叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 玛吉的愿望(maggie's Wish) 000001

2. 玛吉的愿望(maggie's Wish) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

玛吉的愿望(Maggie's Wish)
第1/2页

['mægiz]	[wɪʃ]
MAGGIE'S	**WISH**
玛吉的	希望

玛吉的愿望

[baɪ]
By
经过

经过

['mærəlɪn]	[di:]	.	['ændəsn]
Marilyn	**D**	**.**	**Anderson**
玛丽莲	D	.	安德森

玛丽莲·D·安德森

['ɪləstreɪtɪd]	[baɪ]	['denɪs]	[i:]	.	['mɪlə(r)]
Illustrated	**by**	**Dennis**	**E**	**.**	**Miller**
插图	经过	丹尼斯	E	.	磨坊主

由丹尼斯·E·米勒绘制插图

['kɒpiraɪt]	-	[baɪ]	['mærəlɪn]	[di:]	.	['ændəsn]
Copyright	**2010**	**by**	**Marilyn**	**D**	**.**	**Anderson**
版权	-	经过	玛丽莲	D	.	安德森

版权所有 © 2010 Marilyn D. Anderson

[ə'rɪdʒənəli]	['pʌblɪʃt]	-	[baɪ]	[sku:l]	[bʊk]	[f'eəz]	[æz; əz]	[bʌt; bət]	['mægi]	['wɒntɪd]	[ə; eɪ]	['pəʊni]
Originally	**published**	**1984**	**by**	**School**	**Book**	**Fairs**	**as**	**But**	**Maggie**	**Wanted**	**a**	**PONY**
起初	已发布	-	经过	学校	书	集市	作为	但	玛吉	通缉	一个	小马

本书最初由学校书展出版社于1984年出版，书名为《但玛吉想要一匹小马》。

['pʌblɪʃt]	-	[baɪ]	-	[pres]	,	[ɪŋk]	.	['ʌndə(r)]	[ðə; ði]	['taɪt(ə)l]	['mægiz]	[wɪʃ]
Published	**1987**	**by**	**Willowisp**	**Press**	**,**	**Inc**	**.**	**under**	**the**	**title**	**Maggie's**	**Wish**
已发布	-	经过	-	按	,	公司	.	在下面	这	标题	玛吉的	希望

本书由 Willowisp Press, Inc. 于 1987 年出版，书名为《玛吉的愿望》。

[rɪ'vaɪzd]	['prɪntɪŋ]	-	['pʌblɪʃt]	[baɪ]	['wɪspərɪŋ]	[paɪnz]	['pʌblɪʃɪŋ]
Revised	**Printing**	**2009**	**published**	**by**	**Whispering**	**Pines**	**Publishing**
修改	印刷	-	已发布	经过	耳语	松树	出版

2009年修订版，由Whispering Pines出版社出版

-	['kʌntri]	[paɪnz]	[rəʊd]	,	[ʃəʊlz]	,	[ˌɪndi'ænə]	-
11013	**Country**	**Pines**	**Road**	**,**	**Shoals**	**,**	**Indiana**	**47581**
-	国家	松树	路	,	浅滩	,	印第安纳州	-

印第安纳州绍尔斯市乡村松树路11013号，邮编47581

['tʃæptə(r)]	[wʌn]
Chapter	**One**
章	一

第一章

[mɒm]	[kɔ:ld]	[tu:; tə]	['mægi]	['əʊvə(r)]	[ðə; ði]	[waɪn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['vækju:m]	['kli:nə(r)]	.
Mom	**called**	**to**	**Maggie**	**over**	**the**	**whine**	**of**	**the**	**vacuum**	**cleaner**	**.**
妈妈	称为	到	玛吉	超过	这	抱怨	的	这	真空	清洁工	.

妈妈在吸尘器嗡嗡作响的声音中喊玛吉。

" [pliːz] [gəʊ] [siː] [waɪ] ['kɔːki] [ɪz] ['bɑːkɪŋ] .
" **Please go see why Corky is barking .**
" 请 去 看 为什么 软木 是 叫声 .

请去看看Corky为什么在叫。

" ['mægi] [pʊt] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [tɔɪ] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [aʊt] [ðə; ðɪ] ['wɪndəʊ] .
" **Maggie put down her toy horses and looked out the window .**
" 玛吉 放 向下 她 玩具 马匹 和 看起来 出去 这 窗户 .

玛吉放下她的玩具马，看向窗外。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ə; eɪ] [greɪ] [kɑː(r)] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['draɪvweɪ] .
She saw a gray car in the driveway .
她 锯 一个 灰色的 车 在 这 车道 .

她看到车道上停着一辆灰色汽车。

" [ɪts] [tɪm] [ænd; ənd] ['dʒoʊdi] , " [ʃiː; ʃi] [kraɪd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [dɔː(r)] .
" **It's Tim and Jodi , " she cried as she ran to the door .**
" 它是 蒂姆 和 乔迪 , " 她 哭 作为 她 跑 到 这 门 .

"是蒂姆和乔迪！"她一边喊着一边跑向门口。

[mɒm] [ʃʌt] [ɒf] [ðə; ðɪ] ['vækjuːm] [ænd; ənd] ['pʊld] [ɪn] [ðə; ðɪ] [kɔːd] .
Mom shut off the vacuum and pulled in the cord .
妈妈 关闭 离开 这 真空 和 拉 在 这 绳索 .

妈妈关掉吸尘器，把电源线拉了回去。

" [əʊ] , [maɪ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" **Oh , my , " she said .**
" 哦 , 我的 , " 她 说 .

"哦，我的天哪，"她说。

" [wɒt] [wɪl] [aɪ] [gɪv] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [lʌntʃ] ?
" **What will I give them for lunch ?**
" 什么 将要 我 给 他们 为了 午餐 ?

"我给他们准备什么午餐呢？"

" ['mægi] ['dɪd(ə)nt] [keə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [et; eɪt] .
" **Maggie didn't care what they ate .**
" 玛吉 没有 关心 什么 他们 吃 .

"玛吉不在乎他们吃什么。"

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] .
She was excited that she would have someone to play with .
她 曾是 兴奋的 那 她 会 有 某人 到 玩 和 .

她很高兴终于有人陪她玩了。

['biːɪŋ] [æn; ən] ['əʊnli] [tʃaɪld] [ɒn] [ə; eɪ] ['deəri] [fɑːm] [kʊd; kəd] [get] ['ləʊnli] .
Being an only child on a dairy farm could get lonely .
存在 一个 仅有的 孩子 在 一个 奶制品 农场 可以 得到 孤独 .

在奶牛场做独生子女可能会感到孤独。

[ðə; ðɪ] ['dʒɒnsənz] [smɔːl] [braʊn] [ænd; ənd] [waɪt] [dɒg] [wɒz; wəz] ['dʒʌmpɪŋ] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ['mægiz] ['kʌz(ə)nz]
The Johnson's small brown and white dog was jumping all over Maggie's cousins
这 强生 小的 棕色的 和 白色的 狗 曾是 跳 全部 超过 玛吉的 表兄弟姐妹
[bɪ'fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [ðem; ðəm] .
before she reached them .
前 她 达到 他们 .

约翰逊家的那只棕白相间的小狗在玛吉走到她表兄弟们跟前之前，就已经在他们身上跳来跳去。

" ['kɔːki] , [stɒp] [ðæt] , " [ʃiː; ʃi] ['ɔːdəd] , [bʌt; bət] [ðə; ðɪ] [dɒg] [peɪd] [nəʊ] [ə'tenʃ(ə)n] .
" **Corky , stop that , " she ordered , but the dog paid no attention .**
" 软木 , 停止 那 , " 她 订购 , 但 这 狗 有薪酬的 不 注意力 .

"科基，住手，"她命令道，但那只狗根本不理会。

[tɪm] [liːnd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][pet] ['kɔːki] .
Tim leaned over to pet Corky .
蒂姆 倾斜 超过 到 宠物 软木 .

蒂姆俯身去抚摸科基。

" [wiː; wi][doʊnt][maɪnd] , " [hiː; hi] [sed] .
" We don't mind , " he said .
" 我们 不 头脑 , " 他 说 .

"我们不介意，"他说。

" [wiː; wi][laɪk] [dɒgz] , " ['ædɪd] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] , ['dʒoʊdi] .
" We like dogs , " added his younger sister , Jodi .
" 我们 喜欢 狗 , " 额外 他的 年轻 姐姐 , 乔迪 .

"我们喜欢狗，"他的妹妹乔迪补充道。

" [hə'ləʊ] , ['ændərsənz] , " [mɒm] [kɔːld] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [dɔː(r)] .
" Hello , Andersons , " Mom called from the front door .
" 你好 , 安德森 , " 妈妈 称为 从 这 正面 门 .

"安德森一家，你们好！"妈妈从前门喊道。

" [ɪts] [gʊd] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
" It's good to see you .
" 它是 好的 到 看 你 .

很高兴见到你。

" ['mægiz] [mɒm] [hʌgd] [hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] .
" Maggie's mom hugged her sister .
" 玛吉的 妈妈 拥抱 她 姐姐 .

玛吉的妈妈拥抱了她的妹妹。

" [wɪv] [gɒt][ə; eɪ] [njuː] [baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] [set] , " [tɪm] [təʊld] ['mægi] .
" We've got a new bow and arrow set , " Tim told Maggie .
" 我们已经 得到 一个 新的 弓 和 箭 放 , " 蒂姆 讲述 玛吉 .

"我们买了一套新的弓箭，"蒂姆告诉玛吉。

" [weɪt] [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
" Wait until you see it .
" 等待 直到 你 看 它 .

"等你亲眼看到就知道了。"

" ['mægi] ['hezɪteɪtɪd] .
" Maggie hesitated .
" 玛吉 犹豫了一下 .

玛吉犹豫了一下。

[tɪm] [wɒz; wəz][ə; eɪ][jɪə(r)] ['jʌŋgə] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ,
Tim was a year younger than she was ,
蒂姆 曾是 一个 年 年轻 比 她 曾是 ,

蒂姆比她小一岁。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [hæd; həd][sʌm; səm] [njuː] [tɔɪ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [traɪd] .
but he always had some new toy she had never tried .
但 他 总是 有 一些 新的 玩具 她 有 绝不 尝试 .

但他总有一些她从未尝试过的新玩具。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['nevə(r)] [kiːp] [ʌp] [wɪð] [hɪm] .
It seemed she could never keep up with him .
它 似乎 她 可以 绝不 保持 向上 和 他 .

她似乎永远也跟不上他的步伐。

" [ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəus] ? " [ʃiː; ʃi] [rɪ'piːtɪd] .
" A bow and arrows ? " she repeated .
" 一个 弓 和 箭头 ? " 她 重复 .

"弓箭？"她重复道。

" [wen] [dɪd][juː; jʊ][get] [ðəʊz] ? "
" When did you get those ? "
" 什么时候 做过 你 得到 那些 ? "

“你是什么时候得到的？”

" [ðə; ði] [deɪ] [skuːl] [let] [aʊt] , " [hiː; hi] [sed] [wɪð] [ə; eɪ][grɪn] .
" The day school let out , " he said with a grin .
" 这 天 学校 让 出去 , " 他 说 和 一个 咧嘴笑 .

“学校放学那天，”他笑着说。

" [mɒm] ['wɒntɪd] [juː 'es][tuː; tə] [steɪ] [aʊt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][heə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl] . "
" Mom wanted us to stay out of her hair for awhile . "
" 妈妈 通缉 我们 到 停留 出去 的 她 头发 为了 一会儿 . "

“妈妈希望我们暂时别来烦她。”

" [wel] , [dɪd][juː; jʊ] ?
" Well , did you ?
" 出色地 , 做过 你 ?

“那么，你做到了吗？”

" ['mægi] [ɑːskt] .
" Maggie asked .
" 玛吉 问 .

玛吉问道。

" [ʃʊə(r)] , " [sed] [tɪm] .
" Sure , " said Tim .
" 当然 , " 说 蒂姆 .

“当然，”蒂姆说。

['dʒoʊdi] [ʃʊk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [sed] , " [juː; jʊ] [stɪl] [pʊt][ə; eɪ][həʊl][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [lɔːn]
Jodi shook her head and said , " You still put a hole in her lawn
乔迪 摇晃 她 头 和 说 , " 你 仍然 放 一个 洞 在 她 草地
[tʃeə(r)] . "
chair . "
椅子 . "

乔迪摇了摇头说：“你还是在她的草坪椅上打了个洞。”

" ['tætlteɪl] , " [tɪm] [sed] , ['fraʊnɪŋ] .
" Tattletale , " Tim said , frowning .
" 告密者 , " 蒂姆 说 , 皱眉 .

“告密者，”蒂姆皱着眉头说。

" [kʌm] [ɒn] , ['mægi] .
" Come on , Maggie .
" 来 在 , 玛吉 .

“来吧，玛吉。”

[lets] [siː] [ɪf] [jʊr; jər][ə; eɪ] [gʊd] [ʃɒt] .
Let's see if you're a good shot .
我们来吧 看 如果 你是 一个 好的 射击 .

让我看看你的枪法怎么样。

" ['mægi] [wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [gʊd] [ʃɒt] .
" Maggie was not a good shot .
" 玛吉 曾是 不是 一个 好的 射击 .

“玛吉枪法不好。”

[hɜː(r); hə(r)] ['ærəus] ['ɔːlweɪz] [drɒpt] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .
Her arrows always dropped right in front of her .
她 箭头 总是 掉落 正确的 在 正面 的 她 .

她的箭总是落在她面前。

[ʃiː; ʃi] [kept] [fər'get] [tuː; tə] [let] [gəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bəʊstrɪŋ] [wen] [ʃiː; ʃi] [let] [gəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ærəʊ] .

She	**kept**	**forgetting**	**to**	**let**	**go**	**of**	**the**	**bowstring**	**when**	**she**	**let**	**go**	**of**	**the**	**arrow**	**.**
她	保留	遗忘	到	让	去	的	这	弦	什么时候	她	让	去	的	这	箭	.

她总是忘记在松开箭的时候也松开弓弦。

['ɑːftə(r)] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [traɪz] , [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['əʊnli] [hɪt] [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] ['tɑːgɪt] [wʌns] .

After	**dozens**	**of**	**tries**	**,**	**she**	**had**	**only**	**hit**	**the**	**cardboard**	**target**	**once**	**.**
后	几十个	的	尝试	,	她	有	仅有的	打	这	纸板	目标	一次	.

尝试了几十次，她才击中纸板靶一次。

['iːv(ə)n] ['dʒoʊdi] , [huː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [sɪks] , [dɪd] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] .

Even	**Jodi**	**,**	**who**	**was**	**only**	**6**	**,**	**did**	**better**	**than**	**that**	**.**
甚至	乔迪	,	WHO	曾是	仅有的	6	,	做过	更好的	比	那	.

就连当时只有 6 岁的乔迪都做得比这好。

[tɪm] [hɪt] [ðə; ði] ['tɑːgɪt] ['ɔːlməʊst] ['evri] [taɪm] .

Tim	**hit**	**the**	**target**	**almost**	**every**	**time**	**.**
蒂姆	打	这	目标	几乎	每一个	时间	.

蒂姆几乎每次都能击中目标。

['ɑːftə(r)] [lʌntʃ] [ðə; ði] ['kʌz(ə)nz] [klaɪmd] [triːz] .

After	**lunch**	**the**	**cousins**	**climbed**	**trees**	**.**
后	午餐	这	表兄弟姐妹	攀登	树木	.

午饭后，表兄弟俩爬树了。

['mægi] [wɒz; wəz] [gʊd] [æt; ət] [ðæt] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] ['nevə(r)] [tʊk] ['kreɪzi] [tʃɑːnsiz] [laɪk] [tɪm] [dɪd] .

Maggie	**was**	**good**	**at**	**that**	**,**	**but**	**she**	**never**	**took**	**crazy**	**chances**	**like**	**Tim**	**did**	**.**
玛吉	曾是	好的	在	那	,	但	她	绝不	采取	疯狂的	机会	喜欢	蒂姆	做过	.

玛吉很擅长这个，但她从不像蒂姆那样冒险。

[ʃiː; ʃi] ['ɒf(ə)n] [held] [hɜː(r); hə(r)] [breθ] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [fɔːl] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['nevə(r)] [dɪd] .

She	**often**	**held**	**her**	**breath**	**and**	**waited**	**for**	**him**	**to**	**fall**	**,**	**but**	**he**	**never**	**did**	**.**
她	经常	握住	她	气息	和	等待	为了	他	到	落下	,	但	他	绝不	做过	.

她常常屏住呼吸，等待他跌倒，但他从未跌倒过。

['leɪtə(r)] ['mægi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [kidz] [faʊnd] [sʌm; səm] [əʊld] [skiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['gærɑːʒ] .

Later	**Maggie**	**and**	**the**	**other**	**kids**	**found**	**some**	**old**	**skis**	**in**	**the**	**garage**	**.**
之后	玛吉	和	这	其他	孩子们	成立	一些	老的	滑雪板	在	这	车库	.

后来，玛吉和其他孩子在车库里找到了一些旧滑雪板。

[ðeɪ] [skiːd; skaɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [grɑːs] [ʌn'tɪl] ['mægiz] [dæd] [jeld] , " [heɪ] , [juː; jʊ] [gaɪz] .

They	**skied**	**around**	**the**	**grass**	**until**	**Maggie's**	**dad**	**yelled**	**,**	**"**	**Hey**	**,**	**you**	**guys**	**.**
他们	滑雪	大约	这	草	直到	玛吉的	爸爸	大喊	,	"	嘿	,	你	伙计们	.

他们绕着草地滑雪，直到玛吉的爸爸喊道："嘿，你们几个。"

[dʌz] [ðæt] [lʊk] [laɪk] [snəʊ] [tuː; tə] [juː; jʊ] ?

Does	**that**	**look**	**like**	**snow**	**to**	**you**	**?**
做	那	看	喜欢	雪	到	你	?

你觉得那像雪吗?

[pʊt] [ðəʊz] [skiːz] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] ['mægi] , [gəʊ] [get] [ðə; ði] [kaʊz] . "

Put	**those**	**skis**	**away**	**,**	**and**	**Maggie**	**,**	**go**	**get**	**the**	**cows**	**.**	**"**
放	那些	滑雪板	离开	,	和	玛吉	,	去	得到	这	牛	.	"

把滑雪板收起来，玛吉，去把牛牵过来。

" [wiːl; wil] [help] , " [tɪm] [sed] ['iːgəli] .

"	**We'll**	**help**	**,**	**"**	**Tim**	**said**	**eagerly**	**.**
"	出色地	帮助	,	"	蒂姆	说	急切地	.

"我们会帮忙的，"蒂姆急切地说。

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ? "
" Where are they ? "
" 在哪里 是 他们 ? "

"他们在哪里？"

" [ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] , " ['mægi] [sed] , ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [bɑːn] .
" In the pasture , " Maggie said , pointing out beyond the barn .
" 在 这 牧场 , " 玛吉 说 , 指向 出去 超过 这 谷仓 .

"在牧场里，"玛吉指着谷仓后面说。

" [gʊd] , [lets] [gəʊ] , " [sed] [tɪm] , ['stɑrtɪŋ] [ɒf] [æt; ət] [ə; eɪ] [rʌn] .
" Good , let's go , " said Tim , starting off at a run .
" 好的 , 我们来吧 去 , " 说 蒂姆 , 开始 离开 在 一个 跑步 .

"好，我们走吧，"蒂姆说着，便跑了起来。

['mægi] [ænd; ənd] ['dʒoʊdi] [traɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp] .
Maggie and Jodi tried to keep up .
玛吉 和 乔迪 尝试 到 保持 向上 .

玛吉和乔迪努力跟上。

" [weɪt] , " ['dʒoʊdi] [begd] .
" Wait , " Jodi begged .
" 等待 , " 乔迪 乞求 .

"等等，"乔迪恳求道。

" [maɪ] [legz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ʃɔːt] .
" My legs are too short .
" 我的 腿 是 也 短的 .

我的腿太短了。

" [tɪm] [sləu] [daʊn] .
" Tim slowed down .
" 蒂姆 减速 向下 .

蒂姆放慢了速度。

" [əʊ'keɪ] , " [hiː; hi] [ə'griːd] .
" Okay , " he agreed .
" 好的 , " 他 同意 .

"好的，"他同意了。

" ['mægi] , [ɪts] [ə; eɪ] [lɒŋ] [weɪz] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['pɑːstʃə(r)] .
" Maggie , it's a long ways to your pasture .
" 玛吉 , 它是 一个 长的 方式 到 你的 牧场 .

"玛吉，到你的牧场还有很长的路要走。"

[duː; də] [juː; jʊ] [duː; də] [ðɪs] ['evri] [naɪt] ? "
Do you do this every night ? "
做 你 做 这 每一个 夜晚 ? "

你每晚都这样做吗?

" [ʃʊə(r)] , " [sed] ['mægi] .
" Sure , " said Maggie .
" 当然 , " 说 玛吉 .

"当然，"玛吉说。

" [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [fʌn] [dʒɒb] [wen] [ai] [get] [maɪ] ['pəʊni] .
" And it will be a fun job when I get my pony .
" 和 它 将要 是 一个 乐趣 工作 什么时候 我 得到 我的 小马 .

"等我有了自己的小马，那将会是一份很有趣的工作。"

" [tɪm] [stɒpt] [ded] [ɪn] [hɪz; ɪz] [træks] , [ænd; ənd] ['dʒoʊdi] [hʌŋ] [bæk] [tuː; tə] [steə(r)] [æt; ət] ['mægi] .
" Tim stopped dead in his tracks , and Jodi hung back to stare at Maggie .
" 蒂姆 停止 死的 在 他的 轨道 , 和 乔迪 悬挂 后退 到 盯 在 玛吉 .

蒂姆突然停住了脚步，乔迪则退后一步，盯着玛吉看。

" [ə; eɪ]['pəʊni] ?
" A pony ?
" 一个 小马 ?

"一匹小马？"

" [hiː; hi] [gɑːspt] .
" he gasped .
" 他 倒吸一口气 .

他倒吸了一口气。

" [dɪd][jɔː(r); jə(r)][dæd] [seɪ] [juː; jʊ][kʊd; kəd][get][wʌn] ?
" Did your dad say you could get one ?
" 做过 你的 爸爸 说 你 可以 得到 一 ?

你爸爸说过你可以买一个吗?

" ['mægi] [hæd; həd] [stɒpt] , [tuː] .
" Maggie had stopped , too .
" 玛吉 有 停止 , 也 .

玛吉也停了下来。

" [wel] . . . [nɒt][ɪg'zæktli] , " [ʃiː; ʃi] [əd'mɪtɪd] .
" Well . . . not exactly , " she admitted .
" 出色地 . . . 不是 确切地 , " 她 承认 .

"嗯……也不完全是，"她承认道。

" [bʌt; bət] [hiːz] [biːn] ['seɪɪŋ] - [wen] [jʊr; jər]['əʊldə] - [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
" But he's been saying ' when you're older ' for a long time .
" 但 他是 到过 说 - 什么时候 你是 老 - 为了 一个 长的 时间 .

但他一直以来都说"等你年纪大了再说"。

[naʊ] [aɪm]['əʊldə] .
Now I'm older .
现在 我是 老 .

我现在年纪大了。

" [tɪm] [snɔːt] [ænd; ənd] [muːvd] [ɒn] .
" Tim snorted and moved on .
" 蒂姆 哼了一声 和 已搬 在 .

蒂姆哼了一声，继续往前走。

" [bɪg] [diːl] , " [hiː; hi] [sed] .
" Big deal , " he said .
" 大的 交易 , " 他 说 .

"没什么大不了的，"他说。

" [maɪ][dæd] [sez] [ðæt] [tuː] [wen] [aɪm]['nevə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] .
" My dad says that too when I'm never going to get something .
" 我的 爸爸 说道 那 也 什么时候 我是 绝不 去 到 得到 某物 .

"我爸也这么说，说我永远也得不到想要的东西。"

" [naʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [hɜːd] [ɒv; əv] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] ['hɒlstaɪn; 'hɒlstiːn] [ə'hed] .
" Now they could see the herd of black and white Holsteins ahead .
" 现在 他们 可以 看 这 一群 的 黑色的 和 白色的 荷斯坦奶牛 前方 .

现在他们可以看到前面的黑白相间的荷斯坦牛群了。

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get][ə; eɪ]['pəʊni] , " ['mægi] ['ɔːlməʊst] ['ʃaʊtɪd] .
" I am going to get a pony , " Maggie almost shouted .
" 我 是 去 到 得到 一个 小马 , " 玛吉 几乎 喊叫 .

"我要去买一匹小马！"玛吉几乎是喊出来的。

" [jʊl] [siː] .
" You'll see .
" 你会 看 .

你会看到的。

" ['tʃæptə(r)] [tuː]
" **Chapter Two**
" 章 二

第二章

['sevrəl] ['mɔːnɪŋz] ['leɪtə(r)] ['mægi] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)]['peərənts] ['tɔːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
Several mornings later Maggie heard her parents talking in the kitchen .
一些 早晨 之后 玛吉 听到 她 父母 说 在 这 厨房 .

几天后的某个早晨，玛吉听到父母在厨房里说话。

[dæd] [sed] , " [wel] , [juː; jʊ] [nəʊ] [ʃiː; ʃi]['wɒnts][ə; eɪ]['pəʊni] . "
Dad said , " Well , you know she wants a pony . "
爸爸 说 , " 出色地 , 你 知道 她 想要 一个 小马 . "

爸爸说："你知道她想要一匹小马。"

" [jes] , " [sed] [mɒm] .
" **Yes , " said Mom .**
" 是的 , " 说 妈妈 .

"是的，"妈妈说。

" [bʌt; bət][ai]['dɪd(ə)nt] [θɪŋk] [jʊd] [spend] [səʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . "
" **But I didn't think you'd spend so much money without discussing it . "**
" 但 我 没有 思考 你会 花费 所以 很多 钱 没有 讨论 它 . "

"但我没想到你会不经商量就花这么多钱。"

" [juː; jʊ] [bai] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] , " [hiː; hi] [ʃɒt] [bæk] .
" **You buy what you want , " he shot back .**
" 你 买 什么 你 想 , " 他 射击 后退 .

"你想买什么就买什么，"他反驳道。

" [ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [wɒt] [ai] [wɒnt] .
" **And this was what I want .**
" 和 这 曾是 什么 我 想 .

这就是我想要的。

" [ðeɪ] [stɒpt] ['tɔːkɪŋ] [wen] ['mægi] ['entəd] [ðə; ði] [ruːm] .
" **They stopped talking when Maggie entered the room .**
" 他们 停止 说 什么时候 玛吉 进入 这 房间 .

"玛吉走进房间时，他们停止了交谈。"

" [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] , " [sed] [mɒm] .
" **Time for breakfast , " said Mom .**
" 时间 为了 早餐 , " 说 妈妈 .

"该吃早饭了，"妈妈说。

" ['mægi] , [pliːz] [wɒʃ] [ʌp] [ænd; ənd] [set] [ðə; ði]['teɪb(ə)l] .
" **Maggie , please wash up and set the table .**
" 玛吉 , 请 洗 向上 和 放 这 桌子 .

"玛吉，请去洗碗并摆好餐桌。"

" [ðeɪ] ['stɑːtɪd] ['brekfəst] .
" **They started breakfast .**
" 他们 开始 早餐 .

他们开始吃早餐了。

[ðen] [dæd] [sed] , " ['mægi] , [ai] [bɔːt] ['sʌmθɪŋ] ['speʃ(ə)l] ['jestədeɪ] .
Then Dad said , " Maggie , I bought something special yesterday .
然后 爸爸 说 , " 玛吉 , 我 买 某物 特别的 昨天 .

然后爸爸说："玛吉，我昨天买了一件特别的东西。"

[ai] [θɪŋk] [jʊr; jər] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] . "
I think you're going to like it . "
我 思考 你是 去 到 喜欢 它 . "

我想你会喜欢的。

" [ə; eɪ]['pəʊni] ?
" A pony ?
" 一个 小马 ?

"一匹小马？"

" [ʃi:; ʃi] [ɑ:skt] ['i:gəli] .
" she asked eagerly .
" 她 问 急切地 .

她急切地问道。

" [aɪm][nɒt] ['telɪŋ] , " [hi:; hi] [sed] , ['grɪnɪŋ] .
" I'm not telling , " he said , grinning .
" 我是 不是 讲述 , " 他 说 , 咧嘴笑 .

"我不会说的，"他笑着说。

" [bʌt; bət] [ɪts] ['kʌmɪŋ] [tə'deɪ] . . . [ɪn][ə; eɪ] [trʌk] . "
" But it's coming today . . . in a truck . "
" 但 它是 未来 今天 . . . 在 一个 卡车 . "

"但它今天就会运过来……用卡车运。"

" [fred] , " [mɒm][skəuldid] .
" Fred , " Mom scolded .
" 弗雷德 , " 妈妈 责骂 .

"弗雷德，"妈妈责备道。

" [doʊnt][get][hɜ:(r); hə(r)][ɔ:l][ɪk'saɪtɪd] .
" Don't get her all excited .
" 不 得到 她 全部 兴奋的 .

别让她太兴奋。

[ʃi:; ʃi] [mait] [bi:; bi] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] . "
She might be disappointed . "
她 可能 是 失望的 . "

她可能会失望。

" [bʌt; bət][aɪm][ɪk'saɪtɪd] , " [hi:; hi] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] [brɔ:d] [grɪn] .
" But I'm excited , " he said with a broad grin .
" 但 我是 兴奋的 , " 他 说 和 一个 广阔 咧嘴笑 .

"但我很兴奋，"他咧嘴一笑说道。

" [ai][dʒʌst][hæd; həd][tu:; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] .
" I just had to say something .
" 我 只是 有 到 说 某物 .

"我非得说点什么。"

" ['ɑ:ftə(r)] ['brekfəst] ['mægi] [sæt][ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [step] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] ['draɪvweɪ] .
" After breakfast Maggie sat on the front step watching the driveway .
" 后 早餐 玛吉 卫星 在 这 正面 步 观看 这 车道 .

早餐后，玛吉坐在前门台阶上，望着车道。

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] ['kʌlə(r)][maɪ]['pəʊni] [wɪl] [bi:; bi] , [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] .
I wonder what color my pony will be , she thought .
我 想知道 什么 颜色 我的 小马 将要 是 , 她 想法 .

她心想，不知道我的小马会是什么颜色的呢?

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ɪts] [aɪz] [wɪl] [bi:; bi] [laɪk] .
I wonder what its eyes will be like .
我 想知道 什么 它是 眼睛 将要 是 喜欢 .

我想知道它的眼睛会是什么样子。

[ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [dæd] [bɔ:t] [ˌem 'i:][ə; eɪ]['sæd(ə)l] .
I wonder if Dad bought me a saddle .
我 想知道 如果 爸爸 买 我 一个 鞍 .

我想知道爸爸有没有给我买马鞍。

['aʊəz] ['leɪtə(r)] , [ə; eɪ] [bluː] [trʌk] [tɜːnd] ['ɪntuː][ðeə(r)] ['draɪvweɪ] .

Hours	**later**	**,**	**a**	**blue**	**truck**	**turned**	**into**	**their**	**driveway**	**.**
小时	之后	,	一个	蓝色的	卡车	转向	进入	他们的	车道	.

几个小时后，一辆蓝色卡车驶入了他们的车道。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hɔːl] [ə'baʊt][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [kaʊz] .

It	**was**	**big**	**enough**	**to**	**haul**	**about**	**six**	**or**	**seven**	**cows**	**.**
它	曾是	大的	足够的	到	运输	关于	六	或者	七	牛	.

它足够大，可以拉六七头牛。

[ðə; ði] [trʌk] [stɒpt] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [bɪəd] [gɒt] [aʊt] .

The	**truck**	**stopped**	**in**	**the**	**front**	**of**	**the**	**house**	**,**	**and**	**a**	**man**	**with**	**a**	**beard**	**got**	**out**	**.**
这	卡车	停止	在	这	正面	的	这	房子	,	和	一个	男人	和	一个	胡须	得到	出去	.

卡车停在房子前面，一个留着胡子的男人下了车。

['kɔːki] [bɑːkt] [æt; ət][hɪm] .

Corky	**barked**	**at**	**him**	**.**
软木	吠叫	在	他	.

科基冲着他吠叫。

" ['kɔːki] , [stɒp] , " ['mægi] [diˈmɑːnd, -'mænd] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ræn] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [trʌk] .

"	**Corky**	**,**	**stop**	**,**	**"**	**Maggie**	**demanded**	**,**	**and**	**she**	**ran**	**toward**	**the**	**truck**	**.**
"	软木	,	停止	,	"	玛吉	要求	,	和	她	跑	朝向	这	卡车	.

“科基，停下！”玛吉喊道，然后她朝卡车跑去。

" [ɪz][maɪ]['pəʊni][ɪn][ðeə(r)] ?

"	**Is**	**my**	**pony**	**in**	**there**	**?**
"	是	我的	小马	在	那里	?

“我的小马在里面吗？”

" [ðə; ði][mæn] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] , " ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðæt] .

"	**The**	**man**	**laughed**	**and**	**said**	**,**	**"**	**Something**	**like**	**that**	**.**
"	这	男人	笑了	和	说	,	"	某物	喜欢	那	.

那人笑着说：“差不多吧。”

[ɪz][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] [həʊm] ? "

Is	**your**	**father**	**home**	**?**	**"**
是	你的	父亲	家	?	"

你爸爸在家吗?

" [jes] , [hiːz] [ɪn][ðə; ði] [bɑːn] , " [sed] ['mægi] .

"	**Yes**	**,**	**he's**	**in**	**the**	**barn**	**,**	**"**	**said**	**Maggie**	**.**
"	是的	,	他是	在	这	谷仓	,	"	说	玛吉	.

“是的，他在谷仓里，”玛吉说。

" [aɪl] [get] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .

"	**I'll**	**get**	**him**	**for**	**you**	**.**
"	患病的	得到	他	为了	你	.

“我会帮你把他弄来。”

" [bʌt; bət][dæd] [stʌk] [hɪz; ɪz] [hed] [aʊt][ðə; ði] [bɑːn] [dɔː(r)][ænd; ənd] [weɪvd] .

"	**But**	**Dad**	**stuck**	**his**	**head**	**out**	**the**	**barn**	**door**	**and**	**waved**	**.**
"	但	爸爸	卡住	他的	头	出去	这	谷仓	门	和	挥手	.

“但是爸爸把头伸出谷仓门，挥了挥手。”

['miːnwaɪl] ['mægi] ['sɜːkld] [ðə; ði] [trʌk] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ˌɪn'saɪd] .

Meanwhile	**Maggie**	**circled**	**the**	**truck**	**trying**	**to**	**see**	**inside**	**.**
同时	玛吉	圈起来	这	卡车	尝试	到	看	里面	.

与此同时，玛吉绕着卡车转了一圈，试图看清里面的情况。

[bʌt; bət][ðə; ði]['oʊpənɪŋz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [bɔ:dz] [wɜ:(r); wə(r)][tu:] [haɪ] [ʌp] .

But	**the**	**openings**	**between**	**the**	**boards**	**were**	**too**	**high**	**up**	**.**
但	这	开口	之间	这	板	是	也	高的	向上	.

但是板之间的缝隙太高了。

" [haɪ] , [tʃʌk] , " [sed] [dæd] , ['ɒfərɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] .

"	**Hi**	**,**	**Chuck**	**,**	**"**	**said**	**Dad**	**,**	**offering**	**his**	**hand**	**.**
"	你好	,	查克	,	"	说	爸爸	,	提供	他的	手	.

“嗨，查克，”爸爸说着，伸出了手。

" [lets] [ˌʌn'ləʊd] [raɪt] [hɪə(r)] . "

"	**Let's**	**unload**	**right**	**here**	**.**	**"**
"	我们来吧	卸下	正确的	这里	.	"

“我们就在这里卸货吧。”

" [faɪn] , " [sed] [tʃʌk] .

"	**Fine**	**,**	**"**	**said**	**Chuck**	**.**
"	美好的	,	"	说	查克	.

“好吧，”查克说。

[hi:; hi] [ri:tʃt] [ʌp] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['trʌks] [bæk] [dɔ:(r)][ænd; ənd] ['pʊld] [aʊt][ə; eɪ][ræmp] .

He	**reached**	**up**	**below**	**the**	**truck's**	**back**	**door**	**and**	**pulled**	**out**	**a**	**ramp**	**.**
他	达到	向上	以下	这	卡车的	后退	门	和	拉	出去	一个	坡道	.

他伸手到卡车后门下方，拉出一个斜坡。

[hi:; hi][ænd; ənd][dæd] [brɔ:t] ['geɪts] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌk] [ænd; ənd] ['fɪtɪd]

He	**and**	**Dad**	**brought**	**gates**	**from**	**the**	**sides**	**of**	**the**	**truck**	**and**	**fitted**
他	和	爸爸	带来	大门	从	这	侧面	的	这	卡车	和	适配

[ðem; ðəm]['ɪntu:][slɒts][ɒn][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][ræmp] .

them	**into**	**slots**	**on**	**the**	**sides**	**of**	**the**	**ramp**	**.**
他们	进入	插槽	在	这	侧面	的	这	坡道	.

他和爸爸从卡车两侧取下栅栏门，把它们安装到坡道两侧的槽里。

[tʃʌk] [wɔ:kt] [ʌp][ðə; ði][ræmp]['ɪntu:][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌk] .

Chuck	**walked**	**up**	**the**	**ramp**	**into**	**the**	**back**	**of**	**the**	**truck**	**.**
查克	步行	向上	这	坡道	进入	这	后退	的	这	卡车	.

查克走上斜坡，进入卡车后车厢。

['mægi] [sɔ:] [ə; eɪ] [flæʃ] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd] [hɜ:d] [ə; eɪ]['nɪkə(r)] .

Maggie	**saw**	**a**	**flash**	**of**	**gold**	**and**	**heard**	**a**	**nicker**	**.**
玛吉	锯	一个	闪光	的	金子	和	听到	一个	尼克	.

玛吉看到一道金光闪过，听到一声马叫。

[ˌaɪ 'ti:] ['saʊndɪd] [laɪk][ə; eɪ]['pəʊni] .

It	**sounded**	**like**	**a**	**pony**	**.**
它	听起来	喜欢	一个	小马	.

听起来像一匹小马。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] ['wʌznt] [ə; eɪ]['pəʊni] .

But	**it**	**wasn't**	**a**	**pony**	**.**
但	它	不是	一个	小马	.

但它不是小马。

[tʃʌk] [ə'pɪəd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][ræmp] [wɪð] . . . [ðə; ði] [bɪgɪst] [hɔ:s] ['mægi]

Chuck	**appeared**	**at**	**the**	**top**	**of**	**the**	**ramp**	**with**	**.**	**.**	**.**	**the**	**BIGGEST**	**horse**	**Maggie**
查克	出现	在	这	顶部	的	这	坡道	和	.	.	.	这	最大	马	玛吉

[hæd; həd]['evə(r)] [si:n] .

had	**ever**	**seen**	**.**
有	曾经	已见	.

查克出现在坡道顶端，身边跟着……玛吉见过的最大的一匹马。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][gəʊld] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [meɪn] [ænd; ənd][teɪl][ænd; ənd] [waɪt] [bleɪz] [daʊn] [ɪts][nəʊz] .

It	was	gold	with	a	white	mane	and	tail	and	white	blaze	down	its	nose	.
它	曾是	金子	和	一个	白色的	鬃毛	和	尾巴	和	白色的	火焰	向下	它是	鼻子	.

它通体金色，鬃毛和尾巴是白色的，鼻子上有一道白色的斑纹。

[ðə; ði][ræmp] [ʃʊk] [æz; əz][ðə; ði][hjuːdʒ]['ænɪm(ə)l] [trɔmpt] [daʊn] [ˌaɪ 'tiː] .

The	ramp	shook	as	the	huge	animal	tromped	down	it	.
这	坡道	摇晃	作为	这	巨大的	动物	践踏	向下	它	.

巨大的动物跺着脚走下斜坡时，斜坡都震动了。

[ðə; ði] [hɔːs] ['taʊəd] ['əʊvə(r)]['iːv(ə)n] [dædz] [hed] .

The	horse	towered	over	even	Dad's	head	.
这	马	高耸	超过	甚至	爸爸的	头	.

那匹马甚至比爸爸的头还高。

['mægi] [kʊd; kəd][hæv; həv]['ɔːlməʊst] [wɔːkt] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['ænɪməlz] ['beli] .

Maggie	could	have	almost	walked	under	the	animal's	belly	.
玛吉	可以	有	几乎	步行	在下面	这	动物	腹部	.

玛吉几乎可以从动物的肚子底下走过。

[dæd] [tʊk] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] , [ænd; ənd] [tʃʌk] [went] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [trʌk] .

Dad	took	the	horse's	halter	,	and	Chuck	went	back	into	the	truck	.
爸爸	采取	这	马匹	缰绳	,	和	查克	去	后退	进入	这	卡车	.

爸爸接过马的缰绳，查克回到了卡车里。

[hiː; hi] [ˌriːə'piə] ['liːdɪŋ] [ə'nʌðə(r)] [hɔːs] [æz; əz][bɪg][æz; əz][ðə; ði][fɜːst] .

He	reappeared	leading	another	horse	as	big	as	the	first	.
他	再次出现	领导	其他	马	作为	大的	作为	这	第一的	.

他再次出现时，牵着另一匹和第一匹一样大的马。

['mægi] [weɪld] , " [heɪ] , [aɪ]['əʊnli] [ɑːskt] [fɔː(r); fə(r)][wʌn]['pəʊni] .

Maggie	wailed	,	"	Hey	,	I	only	asked	for	one	pony	.
玛吉	哀嚎	,	"	嘿	,	我	仅有的	问	为了	一	小马	.

玛吉哭喊道："嘿，我只想要一匹小马。"

" [ʃiː; ʃi] [felt] [laɪk] ['kraɪɪŋ] .

"	She	felt	like	crying	.
"	她	毛毡	喜欢	哭泣	.

她感觉想哭。

[mɒm] [gɒt] [ðeə(r)][dʒʌst] [ðen] [ænd; ənd] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːm] [ə'raʊnd] ['mægi] .

Mom	got	there	just	then	and	put	her	arm	around	Maggie	.
妈妈	得到	那里	只是	然后	和	放	她	手臂	大约	玛吉	.

妈妈这时赶到，搂住了玛吉的肩膀。

" [wel] , [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)]['ɔːlweɪz] [laɪkt] ['draɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] ['grænd,fɑːðərz] [tiːm] , [səʊ][hiː; hi] [bɔːt] [hɪz; ɪz] [əʊn] .

"	Well	,	your	father	always	liked	driving	his	grandfather's	team	,	so	he	bought	his	own	.
"	出色地	,	你的	父亲	总是	喜欢	驾驶	他的	祖父的	团队	,	所以	他	买	他的	自己的	.

"嗯，你父亲一直很喜欢驾驶他祖父的车队，所以他就买了自己的车队。"

" [dæd] [wɔːkt] [baɪ] , ['liːdɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [tʃʌk] [tuː; tə][ðə; ði][bɑːn] .

"	Dad	walked	by	,	leading	the	horses	and	Chuck	to	the	barn	.
"	爸爸	步行	经过	,	领导	这	马匹	和	查克	到	这	谷仓	.

爸爸牵着马和查克走了过去，走向马厩。

" [niːt] , [eɪ] ? " [hiː; hi] [sed] , [aɪz] ['spɑːklɪŋ] .

"	Neat	,	eh	?	"	he	said	,	eyes	sparkling	.
"	整洁的	,	嗯	?	"	他	说	,	眼睛	闪闪发光	.

"很棒吧？"他说道，眼睛闪闪发光。

" [jeə] , [niːt] , " [sed] [mɒm] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ænd; ənd] ['mægi] ['fɒləʊd] .
" Yeah , neat , " said Mom , and she and Maggie followed .
" 是的 , 整洁的 , " 说 妈妈 , 和 她 和 玛吉 随后 .

"是啊，真棒，"妈妈说，然后她和玛吉跟了上去。

[ðə; ði][men][taɪd][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɪn] ['wʊdn] [stɔːlz] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [əʊld][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][bɑːn] .
The men tied the horses in wooden stalls in a very old part of the barn .
这 男人 系 这 马匹 在 木制的 摊位 在 一个 非常 老的 部分 的 这 谷仓 .

男人们把马拴在谷仓古老部分的木制马厩里。

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [snɪft] [ðeə(r)] [fiːd] ['bɒksɪz][ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːlz] .
The horses sniffed their feed boxes and the walls .
这 马匹 嗅了嗅 他们的 喂养 盒子 和 这 墙壁 .

马儿们嗅了嗅饲料箱和墙壁。

[ðen] [ðeɪ] [faʊnd] [heɪ] [ɪn][ðə; ði] [fiːd] ['bɒksɪz][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [iːt] .
Then they found hay in the feed boxes and started to eat .
然后 他们 成立 干草 在 这 喂养 盒子 和 开始 到 吃 .

然后它们在饲料箱里找到了干草，就开始吃了起来。

" [ðeɪ] [lʊk] ['hæpi] [naʊ] , " [sed] [tʃʌk] .
" They look happy now , " said Chuck .
" 他们 看 快乐的 现在 , " 说 查克 .

"他们现在看起来很开心，"查克说。

" [aɪm][ʃʊə(r)] [ðel] [wɜːk] [dʒʌst][faɪn][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
" I'm sure they'll work just fine for you .
" 我是 当然 他们会 工作 只是 美好的 为了 你 .

"我相信它们对你来说肯定没问题。"

" [dæd] [n'ɒdɪd] .
" Dad nodded .
" 爸爸 点头 .

爸爸点了点头。

" [aɪ] [nəʊ] [ðeɪ] [wɪl] .
" I know they will .
" 我 知道 他们 将要 .

我知道他们会的。

[aɪ][dʒʌst][həʊp][aɪ][kæn; kən] [tel] [ðem; ðəm][ə'pɑːt] .
I just hope I can tell them apart .
我 只是 希望 我 能 告诉 他们 除 .

我只希望我能把它们区分开来。

" [tʃʌk] [lɑːft] .
" Chuck laughed .
" 查克 笑了 .

查克笑了。

" ['mɒli] [ɪz] ['laɪtə(r)] ['kʌləd] [ðæn; ðən] ['pɒli] .
" Molly is lighter colored than Polly .
" 莫莉 是 打火机 有色 比 波莉 .

"莫莉的颜色比波莉浅。"

[ðæts] ['mɒli] .
That's Molly .
那就是 莫莉 .

那是莫莉。

" [hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði][smɔːlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['hɔːsɪz] .
" He pointed to the smaller of the two horses .
" 他 尖 到 这 较小的 的 这 二 马匹 .

他指着两匹马中体型较小的那匹。

" [aɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] , " [sed] [dæd] .
" I'll remember that , " said Dad .
" 患病的 记住 那 , " 说 爸爸 .

"我会记住的,"爸爸说。

" [dɪd] [juː; jʊ] [tɔːk] [tuː; tə] ['lærɪ] [kruːn] ? " [ɑːskt] [tʃʌk] .
" Did you talk to Larry Croon ? " asked Chuck .
" 做过 你 讲话 到 拉里 轻哼 ? " 问 查克 .

"你和拉里·克伦谈过了吗?"查克问道。

" [jes] , " [sed] [dæd] .
" Yes , " said Dad .
" 是的 , " 说 爸爸 .

"是的,"爸爸说。

" [ai] [bɔːt] [sʌm; səm] [ɪ'kwɪpmənt] [frɒm; frəm] [hɪm] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [hɪə(r)] ['leɪtə(r)] [tə'deɪ]
" I bought some equipment from him , and it should be here later today
" 我 买 一些 设备 从 他 , 和 它 应该 是 这里 之后 今天
. "
: "
. "

"我从他那里买了一些设备，今天晚些时候应该就能送到。"

" [gʊd] , " [sed] [tʃʌk] .
" Good , " said Chuck .
" 好的 , " 说 查克 .

"好,"查克说。

" [jʊl] [lʌv] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] ['hɔːsɪz] .
" You'll love working with horses .
" 你会 爱 在职的 和 马匹 .

你会喜欢和马一起工作的。

['ðer] [ə; eɪ] [lɒt] [mɔː(r)] [fʌn] [ðæn; ðən] ['træktər] . "
They're a lot more fun than tractors . "
它们是 一个 很多 更多的 乐趣 比 拖拉机 . "

它们比拖拉机有趣多了。

" [kʌm] [ɒn] , " [sed] [dæd] .
" Come on , " said Dad .
" 来 在 , " 说 爸爸 .

"走吧,"爸爸说。

" [aɪl] [raɪt] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [tʃek] .
" I'll write you a check .
" 患病的 写 你 一个 查看 .

我会给你开支票。

" [wen] [ðə; ði] [men] [left] , [mɒm] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət] ['mægi] .
" When the men left , Mom looked down at Maggie .
" 什么时候 这 男人 左边 , 妈妈 看起来 向下 在 玛吉 .

男人们离开后，妈妈低头看着玛吉。

" [səʊ] , [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [njuː] ['hɔːsɪz] ?
" So , what do you think of our new horses ?
" 所以 , 什么 做 你 思考 的 我们的 新的 马匹 ?

"那么，你觉得我们的新马怎么样？"

" ['mægi] [snɪft] .
" Maggie sniffed .
" 玛吉 嗅了嗅 .

玛吉抽了抽鼻子。

" ['ðer] [tuː] [bɪg] .
" **They're too big .**
" 它们是 也 大的 .

它们太大了。

" [mɒm] [saɪd] [ænd; ənd] [nˈɒdɪd] .
" **Mom sighed and nodded .**
" 妈妈 叹了口气 和 点头 .

妈妈叹了口气，点了点头。

" [aɪ] [nəʊ] .
" **I know .**
" 我 知道 .

"我知道。

['sʌmtaɪmz] [jʊr; jər] ['fɑːðə(r)] [gets] [səʊ] ['kærɪd] [əˈweɪ] [wɪð] [θɪŋz] [aɪ] [dʒʌst] [kænt] [tɔːk] [tuː; tə] [hɪm] .
Sometimes you're father gets so carried away with things I just can't talk to him .
有时 你是 父亲 获得 所以 携带 离开 和 事物 我 只是 不能 讲话 到 他 .

有时候你父亲会因为一些事情而过于激动，我根本没法跟他说话。

" [mɒm] [left] [tuː] , [ænd; ənd] ['mægi] ['stʌdid] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɪn] ['saɪləns] .
" **Mom left too , and Maggie studied the horses in silence .**
" 妈妈 左边 也 , 和 玛吉 研究 这 马匹 在 沉默 .

妈妈也离开了，玛吉默默地观察着马匹。

[dæd] [keɪm] [bæk] .
Dad came back .
爸爸 来了 后退 .

爸爸回来了。

[hiː; hi] [sed] , " [wel] , [duː; də] [juː; jʊ] [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] [səˈpraɪz] ? "
He said , " Well , do you like your surprise ? "
他 说 , " 出色地 , 做 你 喜欢 你的 惊喜 ? "

他说："怎么样，你喜欢这个惊喜吗？"

" [ðeɪ] [ɑːrnt] [maɪ] [səˈpraɪz] , " [ʃiː; ʃi] [rɪˈplaɪd] .
" **They aren't my surprise , " she replied .**
" 他们 不是 我的 惊喜 , " 她 回复 .

"这并不让我感到意外，"她回答说。

" [aɪ] ['wɒntɪd] [ə; eɪ] [hɔːs] [aɪ] [kʊd; kəd] [raɪd] .
" **I wanted a horse I could ride .**
" 我 通缉 一个 马 我 可以 骑 .

我想要一匹可以骑的马。

" [dædz] [grɪn] ['feɪdɪd] .
" **Dad's grin faded .**
" 爸爸的 咧嘴笑 褪色 .

爸爸的笑容消失了。

" [juː; jʊ] [kæn; kən] [raɪd] [ðem; ðəm] , " [hiː; hi] [sed] .
" **You can ride them , " he said .**
" 你 能 骑 他们 , " 他 说 .

"你可以骑它们，"他说。

" [ɪn] [ðə; ði] ['əʊldən] [deɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [kidz] [rəʊd] [drɑːft] ['hɔːsɪz] [laɪk] [ðiːz] . "
" In the olden days all the kids rode draft horses like these . "
" 在 这 古老的 天 全部 这 孩子们 骑 草稿 马匹 喜欢 这些 . "

"以前，孩子们都骑着这样的挽马。"

" [nəʊ] [weɪ] , " ['mægi] [sed] ['ʌndə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [breθ] .
" **No way , " Maggie said under her breath .**
" 不 方式 , " 玛吉 说 在下面 她 气息 .

"不可能，"玛吉低声说道。

['leɪtə(r)][dæd] [brʌʃt] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] .

Later	Dad	brushed	the	horses	.
之后	爸爸	刷过	这	马匹	.

后来爸爸给马刷了毛。

['mægi] [wɒtʃt] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt]['ɒfə(r)][tuː; tə][help] .

Maggie	watched	,	but	she	didn't	offer	to	help	.
玛吉	观看	,	但	她	没有	提供	到	帮助	.

玛吉看着，但她没有主动帮忙。

[ðeɪ] [wɜːrnt] [hɜː(r); hə(r)] ['hɔːsɪz] .

They	weren't	her	horses	.
他们	不是	她	马匹	.

它们不是她的马。

[wen] [dæd] [went] [tuː; tə] [mɪlk] [ðə; ði] [kaʊz] , ['mægi] [wɔːkt] [ə'raʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['ænɪmlz] .

When	Dad	went	to	milk	the	cows	,	Maggie	walked	around	to	the	front	of	the	new	animals	.
什么时候	爸爸	去	到	牛奶	这	牛	,	玛吉	步行	大约	到	这	正面	的	这	新的	动物	.

爸爸去挤牛奶的时候，玛吉绕到新来的牲畜前面。

[æt; ət] [liːst] ['ðer] [mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [ðæn; ðən] [kaʊz] , [ʃiː; ʃi][təʊld] [hɜː'self] .

At	least	they're	more	interesting	than	cows	,	she	told	herself	.
在	至少	它们是	更多的	有趣的	比	牛	,	她	讲述	她自己	.

她告诉自己，至少它们比牛有趣多了。

['mɒli] [hæd; həd] [drɒpt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [heɪ] ['əʊvə(r)][ðə; ði][saɪd] , [səʊ] ['mægi] ['hændɪd][ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .

Molly	had	dropped	a	piece	of	hay	over	the	side	,	so	Maggie	handed	it	to	the	horse	.
莫莉	有	掉落	一个	片	的	干草	超过	这	边	,	所以	玛吉	递交	它	到	这	马	.

莫莉不小心把一块干草掉到了马厩边上，于是玛吉把它递给了马。

[ðə; ði][hjuːdʒ][nəʊz] [snɪft] .

The	huge	nose	sniffed	.
这	巨大的	鼻子	嗅了嗅	.

巨大的鼻子嗅了嗅。

[ðə; ði] [lɒŋ] [lɪps] [pɒpt] , ['teɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɪsps][ɒv; əv] [heɪ] .

The	long	lips	popped	,	taking	in	the	wisps	of	hay	.
这	长的	嘴唇	爆裂	,	采取	在	这	缕缕	的	干草	.

长长的嘴唇发出"噗"的一声，吸入了缕缕干草。

['mægi] [went] [tuː; tə][ðə; ði][əʊts] [bɪn] [ænd; ənd][gɒt][sʌm; səm][fɔː(r); fə(r)][bəuθ] ['hɔːsɪz] .

Maggie	went	to	the	oats	bin	and	got	some	for	both	horses	.
玛吉	去	到	这	燕麦	垃圾桶	和	得到	一些	为了	两个都	马匹	.

玛吉走到燕麦仓，拿了一些燕麦给两匹马。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [ðem; ðəm] [iːtʃ] [ə; eɪ]['hændfʊl][ænd; ənd] ['pætɪd] [ðeə(r)]['nəʊzɪz] .

She	gave	them	each	a	handful	and	patted	their	noses	.
她	给予	他们	每个	一个	少数	和	轻拍	他们的	鼻子	.

她给它们每人一把，然后拍了拍它们的鼻子。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [mɔː(r)] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [sed] , " [ðæts] [ɪ'nʌf] .

They	wanted	more	,	but	she	said	,	"	That's	enough	.
他们	通缉	更多的	,	但	她	说	,	"	那就是	足够的	.

他们想要更多，但她说："够了。"

[dæd] [ɔːl'redi] [fed] [juː; jʊ] .
Dad **already** **fed** **you** **.**
爸爸 已经 美联储 你 .

爸爸已经喂过你了。

" [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [siːmd] ['veri] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] , [ænd; ənd] ['mægi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [pæt] [ðeə(r)] [neks] .
" **The** **horses** **seemed** **very** **disappointed** **,** **and** **Maggie** **decided** **to** **pat** **their** **necks** **.**
" 这 马匹 似乎 非常 失望的 , 和 玛吉 决定 到 拍 他们的 脖子 .

“马儿们似乎很失望，玛吉决定拍拍它们的脖子。”

[ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [krɔːl] ['ɪntuː] ['pɑːliz] [fiːd] [bɒks] .
She **started** **to** **crawl** **into** **Polly's** **feed** **box** **.**
她 开始 到 爬行 进入 波莉的 喂养 盒子 .

她开始爬进波莉的饲料箱里。

[bʌt; bət] ['pɒli] [rəʊld] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [θruː] [hɜː'self] [bæk] [ə'genst] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv]
But **Polly** **rolled** **her** **eyes** **and** **threw** **herself** **back** **against** **the** **end** **of**
[hɜː(r); hə(r)] [rəʊp] .
her **rope** **.**
她 绳索 .

但波莉翻了个白眼，向后靠在了绳子的末端。

['mægi] ['kwɪkli] [gɒt] [daʊn] .
Maggie **quickly** **got** **down** **.**
玛吉 迅速地 得到 向下 .

玛吉迅速下了车。

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi] [gɒt] ['ɪntuː] ['mɑːliz] [fiːd] [bɒks] .
Instead **,** **she** **got** **into** **Molly's** **feed** **box** **.**
反而 , 她 得到 进入 莫莉的 喂养 盒子 .

相反，她钻进了莫莉的饲料箱。

['mɒli] [geɪv] ['mægi] [ə; eɪ] ['frendli] [snɪf] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
Molly **gave** **Maggie** **a** **friendly** **sniff** **and** **waited** **.**
莫莉 给予 玛吉 一个 友好的 嗅 和 等待 .

莫莉友好地嗅了嗅玛吉，然后等待着。

['mægi] [skrætʃt] ['mɑːliz] [ɪəz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪg] [hɔːs] [kləʊzd] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [wɪð] ['pleʒə(r)]
Maggie **scratched** **Molly's** **ears** **,** **and** **the** **big** **horse** **closed** **her** **eyes** **with** **pleasure**
.
:
.

玛吉挠了挠莫莉的耳朵，这匹大马舒服地闭上了眼睛。

" [wel] , " ['mægi] [sed] [æt; ət] [lɑːst] .
" **Well** **,** **"** **Maggie** **said** **at** **last** **.**
" 出色地 , " 玛吉 说 在 最后的 .

“好吧，”玛吉最后说道。

" [aɪ'd] [stɪl] ['rɑːðə(r)] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['pəʊni] , [bʌt; bət] [jʊr; jər] ['prɪti] [naɪs] .
" **I'd** **still** **rather** **have** **a** **pony** **,** **but** **you're** **pretty** **nice** **.**
" ID 仍然 相当 有 一个 小马 , 但 你是 漂亮的 好的 .

“我还是更想要一匹小马，不过你人也挺好的。”

[aɪ] [ges] [juː; jʊ] [kænt] [help] ['biːɪŋ] [səʊ] [bɪg] .
I **guess** **you** **can't** **help** **being** **so** **big** **.**
我 猜测 你 不能 帮助 存在 所以 大的 .

我想你长得这么大也没办法吧。

" ['tʃæptə(r)] [θri:]
" Chapter Three
" 章 三

第三章

[æt; ət] ['brekfəst] [ðə; ði][nekst] ['mɔ:nɪŋ] , [dæd] [sed] , " ['mægi] , [du:; də][ju:; jʊ] [wɒnt] [tu:; tə] [raɪd] [wʌn]
At breakfast the next morning , Dad said , " Maggie , do you want to ride one
在 早餐 这 下一个 早晨 , 爸爸 说 , " 玛吉 , 做 你 想 到 骑 一
[ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔ:sɪz] ? "
of the horses ? "
的 这 马匹 ? "

第二天早上吃早餐时，爸爸说："玛吉，你想骑一匹马吗？"

" [fred] ! " [kraɪd] [mɒm] .
" Fred ! " cried Mom .
" 弗雷德 ! " 哭 妈妈 .

"弗雷德！"妈妈喊道。

" ['ðer] [səʊ][bɪg] .
" They're so big .
" 它们是 所以 大的 .

它们太大了。

[wɒt] [ɪf] [ʃi:; ʃi] [gets] [stept] [ɒn] ? "
What if she gets stepped on ? "
什么 如果 她 获得 步 在 ? "

万一她被人踩到怎么办?

" [rɪ'læks] , " [sed] [dæd] .
" Relax , " said Dad .
" 放松 , " 说 爸爸 .

"放松，"爸爸说。

" ['mægi] [hæz; həz] [bi:n] [ə'raʊnd] [bɪg] ['ænɪmlz] [ɔ:l] [hɜ:(r); hə(r)] [laɪf] .
" Maggie has been around big animals all her life .
" 玛吉 有 到过 大约 大的 动物 全部 她 生活 .

"玛吉从小就和大型动物一起生活。"

[ʃi:; ʃi] [nəʊz] [haʊ] [tu:; tə] [wɒtʃ] [aʊt] [fɔ:(r); fə(r)] [hɜ:'self] . "
She knows how to watch out for herself . "
她 知道 如何 到 手表 出去 为了 她自己 . "

她知道如何保护自己。

" [ʃi:; ʃi] ['nevə(r)] [traɪd] [tu:; tə] [raɪd] [ə; eɪ] [kaʊ] , " [mɒm] [ʃɒt] [bæk] .
" She never tried to ride a cow , " Mom shot back .
" 她 绝不 尝试 到 骑 一个 奶牛 , " 妈妈 射击 后退 .

"她从来没试过骑牛，"妈妈反驳道。

[dæd] [lɑ:ft] .
Dad laughed .
爸爸 笑了 .

爸爸笑了。

" [haʊ] [ə'baʊt] [ðæt] , ['mægi] ?
" How about that , Maggie ?
" 如何 关于 那 , 玛吉 ?

"怎么样，玛吉？"

['evə(r)] [traɪ] [tu:; tə] [raɪd] [ə; eɪ] [kaʊ] ?
Ever try to ride a cow ?
曾经 尝试 到 骑 一个 奶牛 ?

你试过骑牛吗?

" ['mægi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] , " [ʃʊə(r)] .
" **Maggie** **smiled** **and** **said** **,** " **Sure** **.**
" 玛吉 微笑 和 说 , " 当然 .

玛吉笑着说："当然。"

[juː; jʊ] [pʊt] [ˌem ˈiː] [ʌp] [ɒn] ['dʒiːni] [wʌns] , [bʌt; bət] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [wɒz; wəz] ['riːəli] ['bəʊni] . "
You **put** **me** **up** **on** **Jeannie** **once** **,** **but** **her** **back** **was** **really** **bony** **.** **"**
你 放 我 向上 在 珍妮 一次 , 但 她 后退 曾是 真的 骨质 . "

你曾经让我去爬珍妮，但她的背真的太瘦了。

" [aɪ] [maɪt] [hæv; həv] [nəʊn] , " [mɒm] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] [saɪ] .
" **I** **might** **have** **known** **,** " **Mom** **said** **with** **a** **sigh** **.**
" 我 可能 有 已知 , " 妈妈 说 和 一个 叹 .

"我或许早就知道了，"妈妈叹了口气说。

" [wel] , [ðiːz] ['hɔːsɪz] - [bæks] [ɑː(r); ə(r)] [naɪs] [ænd; ənd] [sɒft] , " [dæd] [sed] .
" **Well** **,** **these** **horses** **'** **backs** **are** **nice** **and** **soft** **,** " **Dad** **said** **.**
" 出色地 , 这些 马匹 - 背部 是 好的 和 柔软的 , " 爸爸 说 .

"嗯，这些马的背又软又舒服，"爸爸说。

" [səʊ] [haʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" **So** **how** **about** **it** **?** **"**
" 所以 如何 关于 它 ? "

"怎么样？"

" [əʊ'keɪ] , " [sed] ['mægi] .
" **Okay** **,** " **said** **Maggie** **.**
" 好的 , " 说 玛吉 .

"好的，"玛吉说。

" [bʌt; bət] ['əʊnli] [ɪf] [wiː; wi] [juːz] ['mɒli] .
" **But** **only** **if** **we** **use** **Molly** **.**
" 但 仅有的 如果 我们 使用 莫莉 .

"但前提是我们得用莫莉。"

" [dæd] [lʊkt] [sə'praɪzd] .
" **Dad** **looked** **surprised** **.**
" 爸爸 看起来 惊讶 .

爸爸看起来很惊讶。

" [wɒt] ['dɪfrəns] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪk] ? "
" **What** **difference** **does** **it** **make** **?** **"**
" 什么 不同之处 做 它 制作 ? "

"这有什么区别呢？"

" ['pɒli] [ɪz] ['spuːki] , " [sed] ['mægi] .
" **Polly** **is** **spooky** **,** " **said** **Maggie** **.**
" 波莉 是 幽灵般的 , " 说 玛吉 .

"波莉很古怪，"玛吉说。

" [m] , " [sed] [dæd] .
" **Hmm** **,** " **said** **Dad** **.**
" 唔 , " 说 爸爸 .

"嗯，"爸爸说。

" [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ɔːl'redi] ?
" **You** **know** **that** **already** **?**
" 你 知道 那 已经 ?

你已经知道了？

[wel] , [kʌm] [ɒn] .
Well **,** **come** **on** **.**
出色地 , 来 在 .

好吧，拜托。

" [hiː; hi][gɒt][tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd][səʊ][dɪd] ['mægi] .

"	He	got	to	his	feet	and	so	did	Maggie	.
"	他	得到	到	他的	脚	和	所以	做过	玛吉	.

“他站了起来，玛吉也站了起来。”

[mɒm] [sed] , " ['kɔːki] ['betə(r)] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .

Mom	said	,	"	Corky	better	stay	in	the	house	.
妈妈	说	,	"	软木	更好的	停留	在	这	房子	.

妈妈说：“科基最好待在家里。”

[hiː; hi][kʊd; kəd] ['fraɪt(ə)n] [ðə; ði] [hɔːs] .

He	could	frighten	the	horse	.
他	可以	吓唬	这	马	.

他可能会吓到马。

" [ʃiː; ʃi] [græbd] [hɜː(r); hə(r)] [bɑːn] ['dʒækɪt] .

"	She	grabbed	her	barn	jacket	.
"	她	抓住	她	谷仓	夹克	.

她抓起她的农场外套。

['mægi] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['peərənts] [went] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .

Maggie	and	her	parents	went	out	to	the	barn	.
玛吉	和	她	父母	去	出去	到	这	谷仓	.

玛吉和她的父母去了谷仓。

[dæd]['braɪd(ə)ld] ['mɒli] [ænd; ənd][led][hɜː(r); hə(r)][aʊt][ðə; ði][dɔː(r)] .

Dad	bridled	Molly	and	led	her	out	the	door	.
爸爸	勒住	莫莉	和	引领	她	出去	这	门	.

爸爸给莫莉套上缰绳，牵着她出了门。

['pɒli] ['hwini] ['fræntɪkli] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ə'raʊnd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [stɔːl] .

Polly	whinnied	frantically	and	jumped	around	in	her	stall	.
波莉	嘶鸣	疯狂地	和	跳了起来	大约	在	她	摊位	.

波莉疯狂地嘶鸣着，在马厩里跳来跳去。

['mɒli] [ɪg'nɔːd] ['pɒli] .

Molly	ignored	Polly	.
莫莉	忽略	波莉	.

莫莉无视了波莉。

" [aɪl] [gəʊ][fɜːst] , " [sed] [dæd] .

"	I'll	go	first	,	"	said	Dad	.
"	患病的	去	第一的	,	"	说	爸爸	.

“我先来，”爸爸说。

" [dʒʌst][tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] [ɪts] [seɪf] .

"	Just	to	be	sure	it's	safe	.
"	只是	到	是	当然	它是	安全的	.

“只是为了确保安全。”

" [hiː; hi][led] ['mɒli] [tuː; tə][ə; eɪ] [heɪ] ['wægən][ænd; ənd] [krɔːl] [ɒn][frɒm; frəm][ðeə(r)] .

"	He	led	Molly	to	a	hay	wagon	and	crawled	on	from	there	.
"	他	引领	莫莉	到	一个	干草	车皮	和	爬行	在	从	那里	.

他领着莫莉走到一辆干草车旁，然后从那里爬了上去。

[hiː; hi] [klʌk] [tuː; tə] ['mɒli] [ænd; ənd][rəʊd] [ɒf] .

He	clucked	to	Molly	and	rode	off	.
他	咯咯叫	到	莫莉	和	骑	离开	.

他向莫莉咕咕叫了一声，然后骑马走了。

[hiː; hi] [tɜːnd] ['mɒli] [raɪt] [ænd; ənd][left] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [trɔt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .

He	turned	Molly	right	and	left	,	and	they	even	trotted	a	little	.
他	转向	莫莉	正确的	和	左边	,	和	他们	甚至	小跑	一个	小的	.

他牵着莫莉左右转圈，他们甚至还小跑了一小段。

[dæd][slɪd] [ɒf] [ə'gen] .
Dad slid off again .
爸爸 滑行 离开 再次 .

爸爸又滑下去了。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [hɔːs] , " [sed] [dæd] .
" This is a good horse , " said Dad .
" 这 是 一个 好的 马 , " 说 爸爸 .

"这是一匹好马,"爸爸说。

" [ʃiː; ʃi]['hænd(ə)lz][æz; əz] [wel] [æz; əz][məʊst]['raɪdɪŋ] ['hɔːsɪz] .
" She handles as well as most riding horses .
" 她 把手 作为 出色地 作为 最多 骑术 马匹 .

"她的操控性能和大多数骑乘马一样好。"

['redi] , ['mægi] ?
Ready , Maggie ?
准备好 , 玛吉 ?

准备好了吗，玛吉?

" ['mægi] [lʊkt] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][hjuːdʒ] [hɔːs] [ænd; ənd] [gʌlp] .
" Maggie looked up at the huge horse and gulped .
" 玛吉 看起来 向上 在 这 巨大的 马 和 吞咽 .

玛吉抬头看着那匹高大的马，咽了口唾沫。

" [aɪ] [ges] [səʊ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" I guess so , " she said .
" 我 猜测 所以 , " 她 说 .

"我想是的,"她说。

[dæd] ['buːstɪd] [hɜː(r); hə(r)][ɒn] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [daʊn] .
Dad boosted her on , and she looked down .
爸爸 增强 她 在 , 和 她 看起来 向下 .

爸爸把她往前推了推，她低头看了看。

[jaɪps] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][laɪk] ['biːɪŋ] [ɒn][ə; eɪ][tɔːl] ['bɪldɪŋ] [ðæt] [briːðd] .
Yipes , it was like being on a tall building that breathed .
哎呀 , 它 曾是 喜欢 存在 在 一个 高的 建筑 那 呼吸 .

哎呀，感觉就像站在一座会呼吸的高楼上。

[ænd; ənd] ['mɑːliz] [bæk] [wɒz; wəz][səʊ][waɪd] [ðæt] ['mægiz] [legz][wɜː(r); wə(r)]['duːɪŋ][ðə; ði][splɪts] .
And Molly's back was so wide that Maggie's legs were doing the splits .
和 莫莉的 后退 曾是 所以 宽的 那 玛吉的 腿 是 正在做 这 分裂 .

莫莉的背太宽了，以至于玛吉的腿都劈叉了。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [skeəd] .
She was scared .
她 曾是 害怕的 .

她很害怕。

" [slaɪd] [ʌp][baɪ][hɜː(r); hə(r)] [nek] , " [sed] [dæd] .
" Slide up by her neck , " said Dad .
" 滑动 向上 经过 她 脖子 , " 说 爸爸 .

"从她脖子上滑下去,"爸爸说。

" [ʃiːz] [nɒt][səʊ][waɪd][ɪn] [frʌnt] .
" She's not so wide in front .
" 她是 不是 所以 宽的 在 正面 .

"她前面没那么宽。"

" ['mægi] [slɪd] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [græbd] [ə; eɪ][bɪg]['hændfʊl][ɒv; əv] [meɪn] .
" Maggie slid forward and grabbed a big handful of mane .
" 玛吉 滑行 向前 和 抓住 一个 大的 少数 的 鬃毛 .

玛吉向前滑去，抓住了一大把鬃毛。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [sefə] , [bʌt; bət] [ðen] [dæd] [led] ['mɒli] ['fɔːwəd] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .

She	felt	a	little	safer	,	but	then	Dad	led	Molly	forward	a	few	steps	.
她	毛毡	一个	小的	更安全	,	但	然后	爸爸	引领	莫莉	向前	一个	很少	步骤	.

她感觉安全了一些，但随后爸爸领着莫莉往前走了几步。

[ðə; ði] [həʊl] [hjuːdʒ] ['bɒdi] ['twɪstɪd] ['ʌndə(r)] ['mægi] .

The	whole	huge	body	twisted	under	Maggie	.
这	所有的	巨大的	身体	扭曲	在下面	玛吉	.

整个庞大的身躯在玛吉身下扭曲着。

[ʃiː; ʃi] [held] [ɒn] [fɔː(r); fə(r)] [dɪə(r)] [laɪf] .

She	held	on	for	dear	life	.
她	握住	在	为了	亲爱的	生活	.

她拼命抓住不放。

" [rɪ'læks] , " [sed] [dæd] .

"	Relax	,	"	said	Dad	.
"	放松	,	"	说	爸爸	.

“放松，”爸爸说。

" [let] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [gəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [hɔːs] .

"	Let	your	body	go	with	the	horse	.
"	让	你的	身体	去	和	这	马	.

“让你的身体随着马一起动。”

" ['mægi] [traɪd] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɑːd] .

"	Maggie	tried	,	but	it	was	hard	.
"	玛吉	尝试	,	但	它	曾是	难的	.

玛吉尽力了，但这很困难。

['faɪnəli] [ʃiː; ʃi] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['hædnt] ['fɔːlən] [ɒf] [jet] , [ænd; ənd] [let] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [breθ] .

Finally	she	realized	that	she	hadn't	fallen	off	yet	,	and	let	out	her	breath	.
最后	她	已实现	那	她	之前没有	倒下	离开	然而	,	和	让	出去	她	气息	.

最后她意识到自己还没有掉下去，便长舒了一口气。

[ʃiː; ʃi] [felt] [sɔːt] [ɒv; əv] [praʊd] .

She	felt	sort	of	proud	.
她	毛毡	种类	的	自豪的	.

她感到有些自豪。

[nɒt] ['meni] [kidz] [hæd; həd] ['rɪdn] [ə; eɪ] [hɔːs] [ðɪs] [bɪg] , [ʃiː; ʃi] [təʊld] [hɜː'self] .

Not	many	kids	had	ridden	a	horse	this	big	,	she	told	herself	.
不是	许多	孩子们	有	骑	一个	马	这	大的	,	她	讲述	她自己	.

她心想，很少有孩子骑过这么大的马。

[wen] [dæd] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [stɒp] , ['mægi] [lʊkt] [daʊn] .

When	Dad	said	it	was	time	to	stop	,	Maggie	looked	down	.
什么时候	爸爸	说	它	曾是	时间	到	停止	,	玛吉	看起来	向下	.

爸爸说该停下来的时候，玛吉低下了头。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː] [fɑː(r)] [tuː; tə] [dʒʌmp] , [bʌt; bət] [dæd] [græbd] [hɜː(r); hə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l]

It	was	too	far	to	jump	,	but	Dad	grabbed	her	around	the	middle
它	曾是	也	远的	到	跳	,	但	爸爸	抓住	她	大约	这	中间

[ænd; ənd] ['lɪftɪd] [hɜː(r); hə(r)] [ɒf] .

and	lifted	her	off	.
和	抬起	她	离开	.

距离太远跳不过去，但爸爸抓住她的腰，把她抱了起来。

[dʒʌst] [ðen] [ə; eɪ] [griːn] [trʌk] [drəʊv] [ʌp] ['hɔːlɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['wægən] .

Just	then	a	green	truck	drove	up	hauling	a	wooden	wagon	.
只是	然后	一个	绿色的	卡车	驾驶	向上	运输	一个	木制的	车皮	.

就在这时，一辆绿色卡车驶来，拉着一辆木制货车。

[dæd] [grɪnd] [ænd; ənd] [weɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['draɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌk] .

Dad	**grinned**	**and**	**waved**	**at**	**the**	**driver**	**of**	**the**	**truck**	**.**
爸爸	咧嘴一笑	和	挥手	在	这	司机	的	这	卡车	.

爸爸咧嘴一笑，向卡车司机挥了挥手。

" [ðæts] ['lærɪ] [wɪð] [ðə; ði]['wægən][hiː; hi][səʊld][ˌem 'iː] . "

"	**That's**	**Larry**	**with**	**the**	**wagon**	**he**	**sold**	**me**	**.**	**"**
"	那就是	拉里	和	这	车皮	他	卖	我	.	"

“那是拉里，他开着那辆马车卖给我。”

" [gʊd] ['mɔːnɪŋ] , " [kɔːld] ['lærɪ] [æz; əz][hiː; hi][gɒt][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌk] .

"	**Good**	**morning**	**,**	**"**	**called**	**Larry**	**as**	**he**	**got**	**out**	**of**	**the**	**truck**	**.**
"	好的	早晨	,	"	称为	拉里	作为	他	得到	出去	的	这	卡车	.

“早上好，”拉里一边下车一边喊道。

" [ðæts] [ə; eɪ] ['maɪti] [naɪs] [hɔːs] [juːv] [gɒt][ðeə(r)] .

"	**That's**	**a**	**mighty**	**nice**	**horse**	**you've**	**got**	**there**	**.**
"	那就是	一个	强大的	好的	马	你已经	得到	那里	.

“你这匹马真不错。”

" [hɪz; ɪz][tent] - [laɪk][bɪb]['əʊvərɔːlz] [rɔkt] [æz; əz][hiː; hi] [kən'sɪdəd] [ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm] ['evri]

"	**His**	**tent**	**-**	**like**	**bib**	**overalls**	**rocked**	**as**	**he**	**considered**	**the**	**horse**	**from**	**every**
"	他的	帐篷	-	喜欢	围兜	连体工作服	摇滚	作为	他	经过考虑的	这	马	从	每一个

['æŋg(ə)l] .

angle	**.**
角度	.

“他穿着帐篷一样的背带裤，从各个角度打量着那匹马，背带裤也随之摇晃。

" [θæŋk] [juː; jʊ] , " [sed] [dæd] .

"	**Thank**	**you**	**,**	**"**	**said**	**Dad**	**.**
"	感谢	你	,	"	说	爸爸	.

“谢谢，”爸爸说。

" [aɪm][glæd][juː; jʊ] [brɔːt] [ðə; ði]['wægən][səʊ][aɪ][kæn; kən][stɑːt]['draɪvɪŋ][maɪ] [tiːm] .

"	**I'm**	**glad**	**you**	**brought**	**the**	**wagon**	**so**	**I**	**can**	**start**	**driving**	**my**	**team**	**.**
"	我是	高兴的	你	带来	这	车皮	所以	我	能	开始	驾驶	我的	团队	.

“很高兴你把马车带来了，这样我就可以开始驾驭我的马队了。”

" ['lærɪ] [tɜːnd] [tuː; tə][dæd] .

"	**Larry**	**turned**	**to**	**Dad**	**.**
"	拉里	转向	到	爸爸	.

拉里转向爸爸。

" ['evə(r)][draɪv][ə; eɪ] [tiːm] [bɪ'fɔː(r)] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .

"	**Ever**	**drive**	**a**	**team**	**before**	**?**	**"**	**he**	**asked**	**.**
"	曾经	驾驶	一个	团队	前	?	"	他	问	.

他问道：“你以前带过车队吗？”

" [wel] , [nɒt] [sɪns] [aɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ][kɪd] , " [dæd] [əd'mɪtɪd] .

"	**Well**	**,**	**not**	**since**	**I**	**was**	**a**	**kid**	**,**	**"**	**Dad**	**admitted**	**.**
"	出色地	,	不是	自从	我	曾是	一个	孩子	,	"	爸爸	承认	.

“嗯，自从我还是个孩子的时候就没再去过了，”爸爸承认道。

" [aɪ][dɪd][mɔː(r)]['raɪdɪŋ][ðæn; ðən]['draɪvɪŋ] , [bʌt; bət][maɪ]['grænpɑː][hæd; həd][ə; eɪ] [tiːm] . "

"	**I**	**did**	**more**	**riding**	**than**	**driving**	**,**	**but**	**my**	**grandpa**	**had**	**a**	**team**	**.**	**"**
"	我	做过	更多的	骑术	比	驾驶	,	但	我的	爷爷	有	一个	团队	.	"

“我骑马的时间比开车的时间多，但我爷爷有一支车队。”

" [aɪ] [siː] , " [sed] ['lærɪ] .

"	**I**	**see**	**,**	**"**	**said**	**Larry**	**.**
"	我	看	,	"	说	拉里	.

“我明白了，”拉里说。

" [ə; eɪ] ['feləʊ] [kæn; kən][get][ɪn][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] [wɪð] ['hɔːsɪz] [ɪf] [hiː; hi] ['dʌznt] [nəʊ] [wɒt]
" A fellow can get in a lot of trouble with horses if he doesn't know what
" 一个 同伴 能 得到 在 一个 很多 的 麻烦 和 马匹 如果 他 不 知道 什么
[hiːz] ['duːɪŋ] .
he's doing .
他是 正在做 .

"如果一个人不懂如何照料马匹，他可能会遇到很多麻烦。"

" [dæd] [fraʊnd] .
" Dad frowned .
" 爸爸 皱眉 .

爸爸皱起了眉头。

" [dɪd][juː; jʊ] [brɪŋ] [ðə; ði] ['hɑːr.nəsɪz] ? "
" Did you bring the harnesses ? "
" 做过 你 带来 这 安全带 ? "

"你带安全带了吗？"

" [jes] , " [sed] ['lærɪ] .
" Yes , " said Larry .
" 是的 , " 说 拉里 .

"是的，"拉里说。

" [weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [wɒnt] [ðem; ðəm] ? "
" Where do you want them ? "
" 在哪里 做 你 想 他们 ? "

"你想把它们放在哪里？"

" ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] , " [sed] [dæd] , [ænd; ənd][hiː; hi][ænd; ənd] ['mɒli] [led][ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .
" Follow me , " said Dad , and he and Molly led the way to the barn .
" 跟随 我 , " 说 爸爸 , 和 他 和 莫莉 引领 这 方式 到 这 谷仓 .

"跟我来，"爸爸说，然后他和莫莉带头朝谷仓走去。

['lærɪ] [brɔːt] [ɪn][ə; eɪ][hjuːdʒ] ['ɑːmləʊd] [ɒv; əv][streɪps][ænd; ənd] ['bʌklz] [ænd; ənd] [tuː] [bɪg] ['leðə(r)]
Larry brought in a huge armload of straps and buckles and two big leather
拉里 带来 在 一个 巨大的 臂载荷 的 肩带 和 扣环 和 二 大的 皮革
['kɒləz] .
collars .
项圈 .

拉里抱进来一大堆皮带、扣环和两个大皮项圈。

[ðen] [hiː; hi] ['stʌdid] ['pɒli] .
Then he studied Polly .
然后 他 研究 波莉 .

然后他研究了波莉。

[hiː; hi] [sed] , " [ðɪs] [hɔːs] [ɪz]['iːv(ə)n]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][fɜːst][wʌn] .
He said , " This horse is even better than the first one .
他 说 , " 这 马 是 甚至 更好的 比 这 第一的 一 .

他说："这匹马比第一匹还要好。"

[let] [ˌem 'iː] [nəʊ] [ɪf] [juː; jʊ]['evə(r)] [wɒnt] [tuː; tə] [sel] [ðem; ðəm] . "
Let me know if you ever want to sell them . "
让 我 知道 如果 你 曾经 想 到 卖 他们 . "

如果你以后想卖掉它们，请告诉我。

" [əʊ'keɪ] , " [sed] [dæd] .
" Okay , " said Dad .
" 好的 , " 说 爸爸 .

"好的，"爸爸说。

" [naʊ] [lets] [get] [ðæt] ['wægən] [ˌʌn'ləʊdɪd] .
" Now let's get that wagon unloaded .
" 现在 我们来吧 得到 那 车皮 卸载 .

"现在我们把那辆马车卸下来。"

" [ðə; ði] [griːn] ['pɪkʌp] [wɒz; wəz] ['beəli] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [wen] [dæd] [sed] , " [gˈɜːlz] ,
" The green pickup was barely out of sight when Dad said , " Girls ,
" 这 绿色的 捡起 曾是 仅仅 出去 的 视线 什么时候 爸爸 说 , " 女孩们 ,

"那辆绿色皮卡车刚消失在视线中，爸爸就说：'女孩们，

[lets] [gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['wægən][raɪd] .
let's go for a wagon ride .
我们来吧 去 为了 一个 车皮 骑 .

我们去坐马车兜风吧。

" [mɒm] [lʊkt] [æt; ət][hɪm] ['saɪdweɪz] .
" Mom looked at him sideways .
" 妈妈 看起来 在 他 侧身 .

妈妈侧目看了他一眼。

" [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ʃʊə(r)][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [jʊr; jər] ['duːɪŋ] ? "
" Are you sure you know what you're doing ? "
" 是 你 当然 你 知道 什么 你是 正在做 ? "

你确定你知道自己在做什么吗?

" [ɒv; əv] [kɔːs] , " [sed] [dæd] .
" Of course , " said Dad .
" 的 课程 , " 说 爸爸 .

"当然，"爸爸说。

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] ['hɑːnɪs] [ænd; ənd] [drɒpt] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] ['mɒli] .
He picked up a harness and dropped it on Molly .
他 挑选 向上 一个 马具 和 掉落 它 在 莫莉 .

他拿起一个安全带，扔到莫莉身上。

[hiː; hi] ['streɪt(ə)nd] [aʊt][ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['leðə(r)] , [bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi][dʒʌst] [stʊd] [ðeə(r)]
He straightened out the pieces of leather , but then he just stood there
他 拉直 出去 这 件 的 皮革 , 但 然后 他 只是 站立 那里
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
for a long time .
为了 一个 长的 时间 .

他把皮革碎片整理好，然后就站在那里很久。

" [gɒʃ] , " [dæd] [sed] [æt; ət][lɑːst] .
" Gosh , " Dad said at last .
" 天哪 , " 爸爸 说 在 最后的 .

"哎呀，"爸爸最后说道。

" [aɪ] [θɪŋk] [aɪv] [fə'gɒtn] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
" I think I've forgotten a few of the details .
" 我 思考 我已经 被遗忘的 一个 很少 的 这 细节 .

"我想我忘记了一些细节。"

" [mɒm] [ʃʊk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] .
" Mom shook her head .
" 妈妈 摇晃 她 头 .

妈妈摇了摇头。

" [ðæts] [wɒt] [aɪ] [θɔːt] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" That's what I thought , " she said .
" 那就是 什么 我 想法 , " 她 说 .

"我也是这么想的，"她说。

" [lets] [dʒʌst] [fə'get] [ə'baʊt][ðə; ði][raɪd][fɔː(r); fə(r)] [tə'deɪ] .
" **Let's just forget about the ride for today .**
" 我们来吧 只是 忘记 关于 这 骑 为了 今天 .

"我们今天就先把骑行的事忘了吧。"

" ['mægi] [sed] , " [ə; eɪ]['pəʊni] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [tʃiːpə] . "
" **Maggie said , " A pony would have been cheaper . "**
" 玛吉 说 , " 一个 小马 会 有 到过 更便宜 . "

玛吉说："养匹小马会更便宜。"

" ['nevə(r)][maɪnd] , " [dæd] [snæpt] .
" **Never mind , " Dad snapped .**
" 绝不 头脑 , " 爸爸 啪啪 .

"算了，"爸爸厉声说道。

" [tə'mɒrəʊ] [aɪl] [gəʊ][ɑːsk] [tʃʌk] [ə'baʊt][ðə; ði] ['hɑːrˌnəsɪz] .
" **Tomorrow I'll go ask Chuck about the harnesses .**
" 明天 患病的 去 问 查克 关于 这 安全带 .

"明天我去问问查克关于安全带的事。"

" ['tʃæptə(r)][fɔː(r)]
" **Chapter Four**
" 章 四

第四章

['ɑːftə(r)] ['brekfəst] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [dæd][sed] , " [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][let][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [aʊt][ɪn]
After breakfast the next morning Dad said , " I'm going to let the horses out in
后 早餐 这 下一个 早晨 爸爸 说 , " 我是 去 到 让 这 马匹 出去 在
[ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] .
the barnyard .
这 农场 .

第二天早上吃过早饭后，爸爸说："我要把马放到马厩里去。"

[aɪ][wɒnt][tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [get] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kaʊz] .
I want to see how they get along with the cows .
我 想 到 看 如何 他们 得到 沿着 和 这 牛 .

我想看看他们和牛相处得怎么样。

['kʌmɪŋ] , ['mægi] ? "
Coming , Maggie ? "
未来 , 玛吉 ? "

玛吉，你来吗?

" [jes] , " [ʃiː; ʃi] [sed] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [hɪm] .
" **Yes , " she said and followed him .**
" 是的 , " 她 说 和 随后 他 .

"是的，"她说着，跟着他走了。

[dæd][təʊld] ['mægi] [tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði][bɑːn][dɔː(r)] [waɪl] [hiː; hi][ʌn'taɪd][ðə; ði] ['hɔːsɪz] .
Dad told Maggie to open the barn door while he untied the horses .
爸爸 讲述 玛吉 到 打开 这 谷仓 门 尽管 他 解开 这 马匹 .

爸爸让玛吉打开谷仓门，他则去解开马匹的缰绳。

['mɒli] [tʃɑːdʒd] [aʊt][ænd; ənd] [stɒpt] [tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] .
Molly charged out and stopped to look around .
莫莉 带电 出去 和 停止 到 看 大约 .

莫莉冲了出去，停下来环顾四周。

['pɒli] [wɒz; wəz] [raɪt] [æt; ət] ['mɑːliz] [hiːlz] [ænd; ənd][ræn]['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)] .
Polly was right at Molly's heels and ran into her .
波莉 曾是 正确的 在 莫莉的 高跟鞋 和 跑 进入 她 .

波莉紧跟在莫莉身后，结果撞到了她。

[bəuθ] ['hɔːsɪz] [prɑːns, præns] [ə'rɑʊnd] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] [wɪð] ['nɒstrəlz] ['fleərɪŋ] .

Both	**horses**	**pranced**	**around**	**the**	**barnyard**	**with**	**nostrils**	**flaring**	**.**
两个都	马匹	轻快地	大约	这	农场	和	鼻孔	燃烧	.

两匹马在马厩里昂首阔步，鼻孔翕张。

['pɑːliz] [hed] [went] [ʌp] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [slɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [stɒp] .

Polly's	**head**	**went**	**up**	**,**	**and**	**she**	**slid**	**to**	**a**	**stop**	**.**
波莉的	头	去	向上	,	和	她	滑行	到	一个	停止	.

波莉抬起头，滑行了一段距离后停了下来。

[hɜː(r); hə(r)] [ɪəz] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [kaʊz] ['stændɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tæŋk] .

Her	**ears**	**pointed**	**at**	**the**	**cows**	**standing**	**by**	**the**	**water**	**tank**	**.**
她	耳朵	尖	在	这	牛	常设	经过	这	水	坦克	.

她的耳朵指向站在水箱旁的牛群。

['pɒli] [bluː] [eə(r)] [θruː] [hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] .

Polly	**blew**	**air**	**through**	**her**	**nose**	**.**
波莉	吹	空气	通过	她	鼻子	.

波莉用鼻子吹了口气。

[ʃiː; ʃi] [tɜːnd] [tuː; tə] " [tɔːk] [θɪŋz] ['əʊvə(r)] " [wɪð] ['mɒli] .

She	**turned**	**to**	**"**	**talk**	**things**	**over**	**"**	**with**	**Molly**	**.**
她	转向	到	"	讲话	事物	超过	"	和	莫莉	.

她转身和莫莉"谈谈心"。

[bəuθ] ['hɔːsɪz] [trɔt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [kaʊz] .

Both	**horses**	**trotted**	**towards**	**the**	**cows**	**.**
两个都	马匹	小跑	向	这	牛	.

两匹马小跑着朝牛群走去。

[ðə; ði] [kaʊz] [lʊkt] ['wʌrid] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] ['gæləp] [ɒf] .

The	**cows**	**looked**	**worried**	**,**	**and**	**then**	**they**	**galloped**	**off**	**.**
这	牛	看起来	担心	,	和	然后	他们	疾驰	离开	.

牛群看起来很担心，然后它们就飞奔而去。

[ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ræn] [fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl] , [bʌt; bət] [suːn] [ðeɪ] [stɒpt] [tuː; tə] [steə(r)] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

All	**the**	**animals**	**ran**	**for**	**awhile**	**,**	**but**	**soon**	**they**	**stopped**	**to**	**stare**	**at**	**each**	**other**	**.**
全部	这	动物	跑	为了	一会儿	,	但	很快	他们	停止	到	盯	在	每个	其他	.

所有动物跑了一会儿，但很快它们就停下来互相凝视。

" [wɒt] [ɪf] [ðeɪ] [gəʊ] [θruː] [ə; eɪ] [fens] ? " ['mægi] ['wʌrid] .

"	**What**	**if**	**they**	**go**	**through**	**a**	**fence**	**?**	**"**	**Maggie**	**worried**	**.**
"	什么	如果	他们	去	通过	一个	栅栏	?	"	玛吉	担心	.

"万一他们翻过栅栏怎么办？"玛吉担忧地说。

" [aɪ] [doʊnt] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] , " [sed] [dæd] .

"	**I**	**don't**	**think**	**they**	**will**	**,**	**"**	**said**	**Dad**	**.**
"	我	不	思考	他们	将要	,	"	说	爸爸	.

"我觉得他们不会，"爸爸说。

" [bʌt; bət] [juː; jʊ] [steɪ] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðem; ðəm] [waɪl] [aɪ] [kliːn] [ðə; ði] [bɑːn] .

"	**But**	**you**	**stay**	**here**	**and**	**watch**	**them**	**while**	**I**	**clean**	**the**	**barn**	**.**
"	但	你	停留	这里	和	手表	他们	尽管	我	干净的	这	谷仓	.

"但是你留在这里看着它们，我去打扫谷仓。"

" ['mægi] [wɒtʃt] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ['set(ə)ld] [daʊn] .

"	**Maggie**	**watched**	**until**	**all**	**the**	**animals**	**settled**	**down**	**.**
"	玛吉	观看	直到	全部	这	动物	定居	向下	.

玛吉一直看着，直到所有的动物都安静下来。

[ðæt] [ˌɑːftəˈnuːn] [mɒm] [went] [tuː; tə] [get] [ˈgrəʊsəriz] .

That	afternoon	Mom	went	to	get	groceries	.
那	下午	妈妈	去	到	得到	杂货	.

那天下午，妈妈去买菜了。

[ʃiː; ʃi] [drɒpt] [ˈmægi] [ɪn] [taʊn] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [frend] [ˈkɛliz] [haʊs] .

She	dropped	Maggie	in	town	at	her	friend	Kelly's	house	.
她	掉落	玛吉	在	镇	在	她	朋友	凯利的	房子	.

她把玛吉送到镇上她朋友凯莉家。

[ðə; ði] [gˈɜːlz] [ˈdɪd(ə)nt] [siː] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] [mʌtʃ] [ˈdjʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] , [ænd; ənd] [ˈmægi] [wɒz; wəz]

The	girls	didn't	see	each	other	much	during	the	summer	,	and	Maggie	was
这	女孩们	没有	看	每个	其他	很多	期间	这	夏天	,	和	玛吉	曾是

[ɪkˈsaɪtɪd] .

excited	.
兴奋的	.

整个夏天，女孩们很少见面，玛吉很兴奋。

[wen] [ˈkelɪ] [ˈəʊpənd] [ðə; ði] [dɔː(r)] , [ʃiː; ʃi] [skwiːl] , " [ˈmægi] , [weɪt] [ʌnˈtɪl] [juː; jʊ] [siː] [wɒt] [dæd]

When	Kelly	opened	the	door	,	she	squealed	,	"	Maggie	,	wait	until	you	see	what	Dad
什么时候	凯莉	打开	这	门	,	她	尖叫	,	"	玛吉	,	等待	直到	你	看	什么	爸爸

[meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem ˈiː] .

made	for	me	.
制成	为了	我	.

凯莉打开门时，尖叫道："玛吉，等着瞧爸爸给我做了什么！"

" [ðə; ði] [gˈɜːlz] [ɹˈeɪsd] [ʌp] [tuː; tə] [ˈkɛliz] [ruːm] , [ænd; ənd] [ˈkelɪ] [ʃəʊd] [ˈmægi] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈwʊdn]

"	The	girls	raced	up	to	Kelly's	room	,	and	Kelly	showed	Maggie	a	small	wooden
"	这	女孩们	比赛	向上	到	凯利的	房间	,	和	凯莉	显示	玛吉	一个	小的	木制的

[ˈsteɪb(ə)l] .

stable	.
稳定的	.

女孩们跑到凯莉的房间，凯莉向玛吉展示了一个小木制马厩。

" [siː] , [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [bɒks] [stɔːlz] , [ˈpleɪsɪz] [tuː; tə] [hæŋ] [ˈbraɪd(ə)lz] [ænd; ənd] [ˈsædlz] , [ænd; ənd]

"	See	,	it	has	box	stalls	,	places	to	hang	bridles	and	saddles	,	and
"	看	,	它	有	盒子	摊位	,	地方	到	悬挂	缰绳	和	马鞍	,	和

[ˈiːv(ə)n] [heɪ] .

even	hay	.
甚至	干草	.

"你看，这里有马厩，有挂马笼头和马鞍的地方，甚至还有干草。"

" [ʃʊə(r)] [ɪˈnʌf] [ˈiːstə(r)] - [ˈbɑːskɪt] [grɑːs] [ˈweɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [mˈeɪndʒəz] .

"	Sure	enough	Easter	-	basket	grass	waited	in	the	mangers	.
"	当然	足够的	复活节	-	篮子	草	等待	在	这	经理们	.

果然，马槽里放着复活节篮子里的青草。

" [waʊ] , " [sed] [ˈmægi] .

"	Wow	,	"	said	Maggie	.
"	哇	,	"	说	玛吉	.

"哇，"玛吉说。

" [ai] [lʌv] [ˌaɪ ˈtiː] .

"	I	love	it	.
"	我	爱	它	.

"我喜欢它。

" [ʃiː; ʃi] [drɒpt] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [niːz] [ænd; ənd] [sed] , " [wɪv] [gɒt] ['sʌmθɪŋ] [njuː] [æt; ət]['aʊə(r)]
" She dropped to her knees and said , " We've got something new at our
" 她 掉落 到 她 膝盖 和 说 , " 我们已经 得到 某物 新的 在 我们的
[haʊs] [tuː] . "
house too . "
房子 也 . "

她跪了下来，说道："我们家也有了新东西。"

" [ə; eɪ]['pəʊni] ? " [ɑːskt] ['kelɪ] .
" A pony ? " asked Kelly .
" 一个 小马 ? " 问 凯莉 .

"一匹小马？"凯莉问道。

" [nəʊ] , " [sed] ['mægi] .
" No , " said Maggie .
" 不 , " 说 玛吉 .

"不，"玛吉说。

" ['sʌmθɪŋ] [mʌtʃ] [bɪgə(r)] .
" Something much bigger .
" 某物 很多 大 .

"规模要大得多。"

[dæd] [bɔːt] [tuː] [bɪg] [wɜːk] ['hɔːsɪz] . "
Dad bought two big work horses . "
爸爸 买 二 大的 工作 马匹 . "

爸爸买了两个大型役用马。

" ['riːəli] ? " [sed] ['kelɪ] .
" Really ? " said Kelly .
" 真的 ? " 说 凯莉 .

"真的吗？"凯莉问道。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [nems] ? "
" What are their names ? "
" 什么 是 他们的 姓名 ? "

他们叫什么名字?

" ['pɒli] [ænd; ənd] ['mɒli] , " ['mægi] [rɪ'pɔːtɪd] .
" Polly and Molly , " Maggie reported .
" 波莉 和 莫莉 , " 玛吉 据报道 .

"波莉和莫莉，"玛吉报告说。

" ['ðer] ['gəʊldən] [braʊn] [wɪð] [blɒnd]['meɪniːz][ænd; ənd][teɪlz] . "
" They're golden brown with blond manes and tails . "
" 它们是 金的 棕色的 和 金发 鬃毛 和 尾巴 . "

"它们的毛色是金棕色，鬃毛和尾巴是金色的。"

" [niːt] , " [sed] ['kelɪ] .
" Neat , " said Kelly .
" 整洁的 , " 说 凯莉 .

"真棒，"凯利说。

" ['meɪbi] [wiː; wi][kæn; kən] [iːtʃ] [raɪd][wʌn] . "
" Maybe we can each ride one . "
" 或许 我们 能 每个 骑 一 . "

"或许我们每个人都可以骑一辆。"

" ['meɪbi] , " [sed] ['mægi] .
" Maybe , " said Maggie .
" 或许 , " 说 玛吉 .

"也许吧，"玛吉说。

" [æt; ət] [liːst] [dæd] [θɪŋks] [səʊ] . "
" At least Dad thinks so . "
" 在 至少 爸爸 思考 所以 . "

“至少爸爸是这么认为的。”

" [wen] [kæn; kən][ai] [siː] [ðem; ðəm] ?
" When can I see them ?
" 什么时候 能 我 看 他们 ?

我什么时候可以见到他们?

" ['kelɪ] [w'ʌndəd] .
" Kelly wondered .
" 凯莉 想知道 .

凯莉心想。

" [wel] , [nɒt] [tə'mɒrəʊ] , " [sed] ['mægi] .
" Well , not tomorrow , " said Maggie .
" 出色地 , 不是 明天 , " 说 玛吉 .

“嗯，至少明天不会，”玛吉说。

" [dæd][ɪz] ['teɪkɪŋ] [juː 'es][tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði][fɑːm] [weə(r)] ['aʊə(r)] ['hɔːsɪz] [keɪm] [frɒm; frəm] .
" Dad is taking us to visit the farm where our horses came from .
" 爸爸 是 采取 我们 到 访问 这 农场 在哪里 我们的 马匹 来了 从 .

“爸爸要带我们去参观我们马匹的来源农场。”

[wɒnt] [tuː; tə] [kʌm] [ə'lɒŋ] ? "
Want to come along ? "
想 到 来 沿着 ? "

你想一起来吗?

" [ʃʊə(r)] , " [sed] ['kelɪ] .
" Sure , " said Kelly .
" 当然 , " 说 凯莉 .

“当然，”凯利说。

[ðə; ði][gˈɜːlz] [ɑːskt] ['mægiz] ['mʌðə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [sed] , " [jes] .
The girls asked Maggie's mother , and she said , " Yes .
这 女孩们 问 玛吉的 母亲 , 和 她 说 , " 是的 .

女孩们问玛吉的妈妈，她说：“是的。”

" [ðə; ði][nekst] [ˌɑːftə'nuːn] [mɒm][ænd; ənd][dæd][ænd; ənd][ðə; ði][gˈɜːlz][gɒt][tuː; tə] [siː] [tʃʌks] [həʊl]
" The next afternoon Mom and Dad and the girls got to see Chuck's whole
" 这 下一个 下午 妈妈 和 爸爸 和 这 女孩们 得到 到 看 查克的 所有的
[hɜːd] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] .
herd of horses .
一群 的 马匹 .

第二天下午，爸爸妈妈和女儿们一起看到了查克的整群马。

['mægi] [θɔːt] [ðə; ði] [fəʊl] [wɜː(r); wə(r)] [swiːt] ,
Maggie thought the foals were sweet ,
玛吉 想法 这 小马驹 是 甜的 ,

玛吉觉得小马驹们很可爱。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði][drɑːft] [hɔːs] ['beɪbiz] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz][bɪg][æz; əz] [fʊl] [grəʊn] ['raɪdɪŋ] ['hɔːsɪz] .
even though the draft horse babies were as big as full grown riding horses .
甚至 尽管 这 草稿 马 婴儿 是 作为 大的 作为 满的 生长 骑术 马匹 .

尽管这些挽马幼驹的体型和成年骑乘马一样大。

['faɪnəli] [tʃʌk] [sed] , " [əʊ'keɪ] , [fred] , [lets] [siː] [haʊ] [juː; jʊ] [pʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [hɔːs] ['hɑːnɪs] . "
Finally Chuck said , " Okay , Fred , let's see how you put on a horse harness . "
最后 查克 说 , " 好的 , 弗雷德 , 我们来吧 看 如何 你 放 在 一个 马 马具 . "

最后查克说：“好了，弗雷德，让我看看你怎么给马戴上挽具。”

" [ɔːl] [raɪt] , " [sed] [dæd] , " [bʌt; bət][doʊnt] [lɑːf] .
" All right , " said Dad , " but don't laugh .
" 全部 正确的 , " 说 爸爸 , " 但 不 笑 .

“好吧，”爸爸说，“但是别笑。”

" [dæd] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] ['ɑːmləʊd] [ɒv; əv] ['hɑːnɪs] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ə; eɪ]
" Dad picked up the armload of harness and threw it on the back of a
" 爸爸 挑选 向上 这 臂载荷 的 马具 和 扔 它 在 这 后退 的 一个
[hjuːdʒ]['ænɪm(ə)l] [nemd] [beɪb] .
huge animal named Babe .
巨大的 动物 命名 宝贝 .

“爸爸抱起一大堆马具，扔到一头名叫贝贝的巨型动物背上。

[hiː; hi] [pʊʃt] [ænd; ənd] ['pʊld] [ɔːl][ðə; ði][stræps][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
He pushed and pulled all the straps for a few minutes .
他 推动 和 拉 全部 这 肩带 为了 一个 很少 分钟 .

他拉扯了所有带子几分钟。

[ðen] [hiː; hi] [stɒpt] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] [tʃʌk] .
Then he stopped and looked at Chuck .
然后 他 停止 和 看起来 在 查克 .

然后他停下来，看着查克。

[tʃʌk] [lɑːft] [ænd; ənd] [slæpt] [hɪz; ɪz][leg] .
Chuck laughed and slapped his leg .
查克 笑了 和 被掌掴 他的 腿 .

查克笑着拍了拍自己的腿。

" [juːv] [gɒt][ˌaɪ 'tiː][ɒn] ['saɪdweɪz] , " [hiː; hi] [sed] .
" You've got it on sideways , " he said .
" 你已经 得到 它 在 侧身 , " 他 说 .

“你把它横着挂了，”他说。

[mɒm][ænd; ənd][ðə; ði][gˈɜːlz] [lɑːft] [tuː] .
Mom and the girls laughed too .
妈妈 和 这 女孩们 笑了 也 .

妈妈和女儿们也笑了。

" [juː; jʊ] [wɜːrnt] [səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd][tuː; tə] [lɑːf] , " [sed] [dæd] [wɪð] [ə; eɪ][grɪn] .
" You weren't supposed to laugh , " said Dad with a grin .
" 你 不是 据称 到 笑 , " 说 爸爸 和 一个 咧嘴笑 .

“你不应该笑的，”爸爸笑着说。

" [wiː; wi] ['kʊd(ə)nt] [help] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] [tʃʌk] .
" We couldn't help it , " said Chuck .
" 我们 不能 帮助 它 , " 说 查克 .

“我们也没办法，”查克说。

" [hɪə(r)][let][ˌem 'iː] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] .
" Here let me show you how .
" 这里 让 我 展示 你 如何 .

“让我来教你怎么做。”

" [wen] [ðə; ði]['dʒɒnsənz] [gɒt] [həʊm] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [leɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['mɪlkɪŋ] .
" When the Johnsons got home , they were late with the milking .
" 什么时候 这 约翰逊 得到 家 , 他们 是 晚的 和 这 挤奶 .

“约翰逊一家回到家时，挤奶的时间已经晚了。”

[dæd] [sed] , " ['mægi] , [aɪl] [help] [juː; jʊ] [get] [ðə; ði] [kaʊz] .
Dad said , " Maggie , I'll help you get the cows .
爸爸 说 , " 玛吉 , 患病的 帮助 你 得到 这 牛 .

爸爸说：“玛吉，我会帮你把牛赶过来。”

[ðeɪ] [mait] [biː; bi] ['sɪli] [wɪð] [ðəʊz] ['hɔːsɪz] ['rʌnɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] .

They	might	be	silly	with	those	horses	running	with	them	.
他们	可能	是	愚蠢的	和	那些	马匹	跑步	和	他们	.

他们可能有点傻，居然让那些马跟他们一起跑。

" [hiː; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] ['bʌkɪt] [ɒv; əv][əʊts][ænd; ənd][ə; eɪ]['braɪd(ə)l][ænd; ənd][set] [ɒf] [wɪð] ['mægi]

"	He	picked	up	a	bucket	of	oats	and	a	bridle	and	set	off	with	Maggie
"	他	挑选	向上	一个	桶	的	燕麦	和	一个	辔	和	放	离开	和	玛吉

[ɒn][hɪz; ɪz] [hiːlz] .

on	his	heels	.
在	他的	高跟鞋	.

他拿起一桶燕麦和一副马笼头，带着玛吉出发了。

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [keɪm] [raɪt] [tuː; tə][dæd][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] ['iːtɪŋ] [əʊts] .

The	horses	came	right	to	Dad	and	started	eating	oats	.
这	马匹	来了	正确的	到	爸爸	和	开始	吃	燕麦	.

马儿径直走到爸爸跟前，开始吃燕麦。

[hiː; hi] [slɪpt] [ðə; ði]['braɪd(ə)l]['əʊvə(r)] ['mɑːliz] [ɪəz] , [klaɪmd] [ɒn][ə; eɪ] [rɒk] , [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ʌp]

He	slipped	the	bridle	over	Molly's	ears	,	climbed	on	a	rock	,	and	jumped	up
他	滑倒了	这	辔	超过	莫莉的	耳朵	,	攀登	在	一个	岩石	,	和	跳了起来	向上

[ɒn] ['mɒli] .

on	Molly	.
在	莫莉	.

他把缰绳套在莫莉的耳朵上，爬上一块岩石，然后跳到莫莉身上。

" [kæn; kən][ai][raɪd] , [tuː] ? " [ɑːskt] ['mægi] .

"	Can	I	ride	,	too	?	"	asked	Maggie	.
"	能	我	骑	,	也	?	"	问	玛吉	.

“我也可以骑吗？”玛吉问道。

" [nəʊ] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['deɪndʒərəs] , " [sed] [dæd] .

"	No	,	that	would	be	too	dangerous	,	"	said	Dad	.
"	不	,	那	会	是	也	危险的	,	"	说	爸爸	.

“不行，那样太危险了，”爸爸说。

[hiː; hi] [klʌk] [tuː; tə] ['mɒli] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kaʊz] .

He	clucked	to	Molly	and	they	started	after	the	cows	.
他	咯咯叫	到	莫莉	和	他们	开始	后	这	牛	.

他咕咕叫了一声，莫莉跟着他开始追赶牛群。

[həmf] , [θɔːt] ['mægi] .

Humph	,	thought	Maggie	.
哼	,	想法	玛吉	.

“哼，”玛吉心想。

[aɪm][ðə; ði][wʌn] [huː] ['wɒntɪd] [ə; eɪ]['pəʊni] .

I'm	the	one	who	wanted	a	pony	.
我是	这	一	WHO	通缉	一个	小马	.

是我想要一匹小马。

[ðə; ði] [kaʊz] ['stɑːtɪd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɑːn] [æt; ət][ə; eɪ][fɑːst] [wɔːk] .

The	cows	started	toward	the	barn	at	a	fast	walk	.
这	牛	开始	朝向	这	谷仓	在	一个	快速地	走	.

奶牛们快步走向牛棚。

[ðen] [ðeɪ] [brəʊk] ['ɪntuː][ə; eɪ][trɒt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [dɪd] [tuː] .

Then	they	broke	into	a	trot	,	and	the	horses	did	too	.
然后	他们	打破	进入	一个	小跑	,	和	这	马匹	做过	也	.

然后他们开始小跑，马也跟着小跑起来。

[ðə; ði] [kaʊz] [bɪ'gæn][tu:; tə]['gæləp] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [kɪkt] [ʌp][ðeə(r)] [hi:lz] [æz; əz] [ðeɪ] [dʒɔɪnd]

The	cows	began	to	gallop	,	and	the	horses	kicked	up	their	heels	as	they	joined
这	牛	开始	到	驰骋	,	和	这	马匹	踢	向上	他们的	高跟鞋	作为	他们	加入

[ðə; ði] [ɪk'saɪtmənt] .

the	excitement	.
这	激动	.

牛群开始奔跑，马儿也兴奋地扬起蹄子。

[ðæts] [wen] [dæd] [fel] [ɒf] .

That's	when	Dad	fell	off	.
那就是	什么时候	爸爸	跌倒	离开	.

就在那时，爸爸摔了下来。

['mægi] [ræn] [tə'wɔ:d] [hɪm] ['jelɪŋ] , " [dæd] , [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ][ɔ:l] [raɪt] ?

Maggie	ran	toward	him	yelling	,	"	Dad	,	are	you	all	right	?
玛吉	跑	朝向	他	大喊	,	"	爸爸	,	是	你	全部	正确的	?

玛吉朝他跑过去，大声喊道："爸爸，你没事吧？"

" [hi:; hi][wɒz; wəz][ɒn][hɪz; ɪz] [fi:t] [ɪ'mi:diətli] , [bʌt; bət][hi:; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .

"	He	was	on	his	feet	immediately	,	but	he	rubbed	his	shoulder	.
"	他	曾是	在	他的	脚	立即地	,	但	他	摩擦	他的	肩膀	.

他立刻站了起来，但揉了揉肩膀。

" [jeə] , " [hi:; hi] [sed] , " [bʌt; bət][aɪm]['gəʊɪŋ][tu:; tə][bi:; bi][sɔ:(r)] [tə'mɒrəʊ] .

"	Yeah	,	"	he	said	,	"	but	I'm	going	to	be	sore	tomorrow	.
"	是的	,	"	他	说	,	"	但	我是	去	到	是	疮	明天	.

"是啊，"他说，"但我明天会浑身酸痛。"

" ['ɑ:ftə(r)][hɜ:(r); hə(r)] ['fɑ:.ðərz] [fɔ:l] , ['mægi] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ə'freɪd][tu:; tə][traɪ]['raɪdɪŋ] [ə'gen] .

"	After	her	father's	fall	,	Maggie	was	a	little	afraid	to	try	riding	again	.
"	后	她	父亲的	落下	,	玛吉	曾是	一个	小的	害怕的	到	尝试	骑术	再次	.

"父亲摔倒后，玛吉有点害怕再次尝试骑马。"

[bʌt; bət][dæd] [sed] , " [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][əʊ'keɪ] .

But	Dad	said	,	"	It	will	be	okay	.
但	爸爸	说	,	"	它	将要	是	好的	.

但爸爸说："没事的。"

['mɒli] ['əʊnli] [kɪkt] [ʌp] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃi:; ʃi] [gɒt] [ɪk'saɪtɪd] . "

Molly	only	kicked	up	because	she	got	excited	.	"
莫莉	仅有的	踢	向上	因为	她	得到	兴奋的	.	"

莫莉踢腿只是因为她太兴奋了。

" [ɔ:l] [raɪt] , " [sed] ['mægi] , " [bʌt; bət][ju:; jʊ] [hæŋ] [ɒn][tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] .

"	All	right	,	"	said	Maggie	,	"	but	you	hang	on	to	her	.
"	全部	正确的	,	"	说	玛吉	,	"	但	你	悬挂	在	到	她	.

"好吧，"玛吉说，"但你要留住她。"

" [dæd][pʊt] ['mægi] [ʌp][ɒn] ['mɑ:liz] [bæk] [ænd; ənd][led][hɜ:(r); hə(r)][ə'raʊnd][ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] .

"	Dad	put	Maggie	up	on	Molly's	back	and	led	her	around	a	few	times	.
"	爸爸	放	玛吉	向上	在	莫莉的	后退	和	引领	她	大约	一个	很少	时代	.

"爸爸把玛吉放在莫莉的背上，牵着她走了几圈。

['mɒli] [wɒz; wəz] [faɪn] .

Molly	was	fine	.
莫莉	曾是	美好的	.

莫莉没事。

" [ʃəʊ] [ˌem 'i:] [haʊ] [tu:; tə][stɪə(r)] , " ['mægi] [begd] .

"	Show	me	how	to	steer	,	"	Maggie	begged	.
"	展示	我	如何	到	转向	,	"	玛吉	乞求	.

"教我怎么开舵吧，"玛吉恳求道。

[dæd] [ʃəʊd] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [tuː; tə] [pʊl] [ɒn][wʌn][reɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [tɜːnd] [hɜː(r); hə(r)] [hed] .

Dad	**showed**	**her**	**how**	**to**	**pull**	**on**	**one**	**rein**	**until**	**the**	**horse**	**turned**	**her**	**head**	**.**
爸爸	显示	她	如何	到	拉	在	一	缰绳	直到	这	马	转向	她	头	.

爸爸教她如何拉动一侧缰绳，直到马转过头来。

[ɒv; əv] [kɔːs] ,

Of	**course**	**,**
的	课程	,

当然，

['mægi] ['ɔːlsəʊ][hæd; həd][tuː; tə][let][gəʊ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][tuː; tə] [meɪk] [ðæt]

Maggie	**also**	**had**	**to**	**let**	**go**	**a**	**little**	**bit**	**on**	**the**	**other**	**side**	**to**	**make**	**that**
玛吉	还	有	到	让	去	一个	小的	少量	在	这	其他	边	到	制作	那

['pɒsəb(ə)l] .

possible	**.**
可能的	.

为了实现这一点，玛吉也必须在另一边做出一些让步。

[æt; ət][fɜːst][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɑːd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['mɑːliz] [nek] [wɒz; wəz][səʊ] [θɪk] .

At	**first**	**it**	**was**	**hard**	**,**	**because**	**Molly's**	**neck**	**was**	**so**	**thick**	**.**
在	第一的	它	曾是	难的	,	因为	莫莉的	脖子	曾是	所以	厚的	.

一开始很困难，因为莫莉的脖子很粗。

[ðə; ði][bɪg][meə(r)] [ɪg'nɔːd] ['mægi] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] .

The	**big**	**mare**	**ignored**	**Maggie**	**instead**	**of**	**turning**	**.**
这	大的	母马	忽略	玛吉	反而	的	转弯	.

那匹高大的母马没有转身，而是无视了玛吉。

" [kɪk] [hɜː(r); hə(r)]['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][juː; jʊ][wɒnt][tuː; tə][gəʊ] , " [sed] [dæd] .

"	**Kick**	**her**	**over**	**in**	**the**	**direction**	**you**	**want**	**to**	**go**	**,**	**"**	**said**	**Dad**	**.**
"	踢	她	超过	在	这	方向	你	想	到	去	,	"	说	爸爸	.

“把她踢向你想去的方向，”爸爸说。

" [nəʊ] , " [sed] ['mægi] .

"	**No**	**,**	**"**	**said**	**Maggie**	**.**
"	不	,	"	说	玛吉	.

“不，”玛吉说。

" [aɪ][dəʊnt][wɒnt][tuː; tə] [hɜːt] ['mɒli] .

"	**I**	**don't**	**want**	**to**	**hurt**	**Molly**	**.**
"	我	不	想	到	伤害	莫莉	.

“我不想伤害莫莉。”

" [dæd] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] , " ['hʌni] , [jʊr; jər] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [hɜːt] [ðæt] [bɪg] [hɔːs] .

"	**Dad**	**laughed**	**and**	**said**	**,**	**"**	**Honey**	**,**	**you're**	**too**	**small**	**to**	**hurt**	**that**	**big**	**horse**	**.**
"	爸爸	笑了	和	说	,	"	蜂蜜	,	你是	也	小的	到	伤害	那	大的	马	.

爸爸笑着说：“宝贝，你太小了，伤不了那匹大马。”

[ʃɪl] ['beəli] [fiːl] [juː; jʊ] .

She'll	**barely**	**feel**	**you**	**.**
壳	仅仅	感觉	你	.

她几乎感觉不到你的存在。

" [səʊ] ['mægi] [kɪkt] [ænd; ənd][ðə; ði][bɪg]['leɪzi] [hɔːs] [tɜːnd] .

"	**So**	**Maggie**	**kicked**	**and**	**the**	**big**	**lazy**	**horse**	**turned**	**.**
"	所以	玛吉	踢	和	这	大的	懒惰的	马	转向	.

于是玛吉踢了一脚，那匹懒惰的大马就转过身去了。

['tʃæptə(r)] [faɪv]

Chapter	**Five**
章	五

第五章

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ['mægi] [wɒz; wəz]['raɪdɪŋ] ['mɒli] [wen] [ə; eɪ] [red] [kɑː(r)] [drəʊv] [ʌp] .

A	few	days	later	Maggie	was	riding	Molly	when	a	red	car	drove	up	.
一个	很少	天	之后	玛吉	曾是	骑术	莫莉	什么时候	一个	红色的	车	驾驶	向上	.

几天后，玛吉骑着莫莉，这时一辆红色轿车开了过来。

['kelɪ] [gɒt] [aʊt] [ænd; ənd][ræn]['əʊvə(r)] .

Kelly	got	out	and	ran	over	.
凯莉	得到	出去	和	跑	超过	.

凯莉下了车，跑了过去。

" [haɪ] , " [ʃiː; ʃi] [kraɪd] .

"	Hi	,	"	she	cried	.
"	你好	,	"	她	哭	.

"嗨，"她喊道。

" [əʊ] , ['mægi] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] . "

"	Oh	,	Maggie	your	horse	is	beautiful	.	"
"	哦	,	玛吉	你的	马	是	美丽的	.	"

"哦，玛吉，你的马真漂亮。"

" [jes] ! " [sed] ['mægi] .

"	Yes	!	"	said	Maggie	.
"	是的	!	"	说	玛吉	.

"是的！"玛吉说。

" [aɪ][kæn; kən][raɪd][hɜː(r); hə(r)][ɔːl][baɪ][maɪ'self] ?

"	I	can	ride	her	all	by	myself	?
"	我	能	骑	她	全部	经过	我	?

我可以自己骑她吗?

[wɒnt] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] ?

Want	to	try	it	?
想	到	尝试	它	?

想试试吗?

" ['kɛliz] ['mʌðə(r)] ['hʌrid] ['əʊvə(r)] ['weɪvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][hændz] .

"	Kelly's	mother	hurried	over	waving	her	hands	.
"	凯利的	母亲	慌忙	超过	挥手	她	双手	.

凯莉的母亲挥着手匆匆走了过来。

[ʃiː; ʃi] [sed] , " [nəʊ] , ['kelɪ] , [step] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðæt] [bɪg] [hɔːs] .

She	said	,	"	No	,	Kelly	,	step	away	from	that	big	horse	.
她	说	,	"	不	,	凯莉	,	步	离开	从	那	大的	马	.

她说："不，凯莉，离那匹大马远点。"

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][get]['ɪntuː] [taʊn] .

We	need	to	get	into	town	.
我们	需要	到	得到	进入	镇	.

我们需要进城。

[juːv] [siːn] [ðə; ði] [hɔːs] , [ænd; ənd] [ðæts] [wɒt] [juː; jʊ] ['wɒntɪd] . "

You've	seen	the	horse	,	and	that's	what	you	wanted	.	"
你已经	已见	这	马	,	和	那就是	什么	你	通缉	.	"

你已经看到了那匹马，那就是你想要的。

" [bʌt; bət] [ɪts] [fʌn] , " [sed] ['mægi] .

"	But	it's	fun	,	"	said	Maggie	.
"	但	它是	乐趣	,	"	说	玛吉	.

"但这很有趣，"玛吉说。

" [kʌm] [ɒn] . "

"	Come	on	.	"
"	来	在	.	"

"快点。"

" [nəʊ] , [ðæts] [ɔːl] [raɪt] , " [sed] ['kelɪ] .
" No , that's all right , " said Kelly .
" 不 , 那就是 全部 正确的 , " 说 凯莉 .

"不，没关系，"凯莉说。

" [wiː; wi][duː; də][hæv; həv][tuː; tə][get]['gəʊɪŋ] , [ænd; ənd] [ʃiːz] ['ɔːfli] [bɪg] .
" We do have to get going , and she's awfully big .
" 我们 做 有 到 得到 去 , 和 她是 非常 大的 .

"我们得赶紧出发了，而且她个头非常大。"

" ['mægi] [wɒz; wəz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .
" Maggie was disappointed .
" 玛吉 曾是 失望的 .

玛吉很失望。

[ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ʃeə(r)] ['mɒli] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [frend] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [left]['ɑːftə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː]
She wanted to share Molly with her friend , but they left after only a few
她 通缉 到 分享 莫莉 和 她 朋友 , 但 他们 左边 后 仅有的 一个 很少
['mɪnɪts] .
minutes .
分钟 .

她想和朋友一起照顾莫莉，但她们只待了几分钟就离开了。

['leɪtə(r)] [ðæt] [deɪ] [dæd] [beɪl] [heɪ] .
Later that day Dad baled hay .
之后 那 天 爸爸 打包 干草 .

当天晚些时候，爸爸去打干草了。

[hiː; hi] [drɒpt] [ðə; ði] [beɪlz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
He dropped the bales in the field .
他 掉落 这 捆包 在 这 场地 .

他把干草捆扔在了田里。

" [aɪl] [juːz][ðə; ði] [tiːm] [tuː; tə][get][ðem; ðəm] , " [hiː; hi][təʊld] ['mægi] .
" I'll use the team to get them , " he told Maggie .
" 患病的 使用 这 团队 到 得到 他们 , " 他 讲述 玛吉 .

"我会利用团队去抓他们，"他告诉玛吉。

" [juː; jʊ][kæn; kən][draɪv][ðə; ði]['wægən] . "
" You can drive the wagon . "
" 你 能 驾驶 这 车皮 . "

"你可以开马车。"

" [əʊ] [bɔɪ] , " [sed] ['mægi] .
" Oh boy , " said Maggie .
" 哦 男生 , " 说 玛吉 .

"哦，天哪，"玛吉说。

[dæd] ['hɑːnist] [ðə; ði] [tiːm] [ænd; ənd] [ðeɪ] [set] [ɒf] .
Dad harnessed the team and they set off .
爸爸 已掌握 这 团队 和 他们 放 离开 .

爸爸驾驭着马匹，他们出发了。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði][fɜːst] [θriː] [beɪlz] , [dæd]['hændɪd] ['mægi] [ðə; ði][reɪnz] .
When they reached the first three bales , Dad handed Maggie the reins .
什么时候 他们 达到 这 第一的 三 捆包 , 爸爸 递交 玛吉 这 缰绳 .

当他们到达前三个草捆时，爸爸把缰绳交给了玛吉。

[hiː; hi] ['ləʊdɪd] [ðə; ði] [beɪlz] [ænd; ənd] [steɪd] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp][ðə; ði] [rest] .
He loaded the bales and stayed on the ground to pick up the rest .
他 已加载 这 捆包 和 入住 在 这 地面 到 挑选 向上 这 休息 .

他把干草捆装上车，然后趴在地上捡起剩下的干草捆。

" [əʊ'keɪ] , " [hiː; hi] [sed] .
" Okay , " he said .
" 好的 , " 他 说 .

“好的，”他说。

" [brɪŋ] [ðə; ði]['wægən] . "
" Bring the wagon . "
" 带来 这 车皮 . "

“把马车带来。”

" [get] [ʌp] , " [sed] ['mægi] ['slæpɪŋ] [ðə; ði][reɪnz] [ə'genst] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] - [rʌmp] [ðə; ði] [wei] [dæd]
" Get up , " said Maggie slapping the reins against the horses ' rumps the way Dad
" 得到 向上 , " 说 玛吉 拍打 这 缰绳 反对 这 马匹 - 臀部 这 方式 爸爸
[hæd; həd] [dʌn] .
had done .
有 完毕 .

“起来，”玛吉说着，像爸爸那样用缰绳拍打马的屁股。

[ðə; ði] [tiːm] ['fɒləʊd] [dæd][tuː; tə][ðə; ði][nekst] [gruːp] [ɒv; əv] [beɪlz] .
The team followed Dad to the next group of bales .
这 团队 随后 爸爸 到 这 下一个 团体 的 捆包 .

队员们跟着爸爸来到下一批草捆旁。

['mægi] [felt] [ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə][biː; bi]['draɪvɪŋ] [ðiːz] [bɪg] ['hɔːsɪz] .
Maggie felt important to be driving these big horses .
玛吉 毛毡 重要的 到 是 驾驶 这些 大的 马匹 .

玛吉觉得自己驾驭这些高头大马很重要。

[dæd] ['ləʊdɪd] [ɔːl][ðə; ði] [beɪlz] [ɒn][ðə; ði]['wægən][ænd; ənd] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [həʊm] .
Dad loaded all the bales on the wagon and they started home .
爸爸 已加载 全部 这 捆包 在 这 车皮 和 他们 开始 家 .

爸爸把所有的干草捆都装上马车，然后他们就回家了。

[dæd] [drəʊv] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [strəul] [ə'lɒŋ] .
Dad drove , and the horses strolled along .
爸爸 驾驶 , 和 这 马匹 漫步 沿着 .

爸爸开车，马儿悠闲地走在前面。

[hiː; hi] [sed] , " [kʌm] [ɒn] , [gɜːlz] .
He said , " Come on , Girls .
他 说 , " 来 在 , 女孩们 .

他说：“来吧，姑娘们。”

[wiː; wi][doʊnt][hæv; həv][ɔːl] [deɪ] .
We don't have all day .
我们 不 有 全部 天 .

我们没那么多时间。

" [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɔːkt] ['slaɪtli] [fɑːstə(r)] .
" The horses walked slightly faster .
" 这 马匹 步行 轻微地 快点 .

马匹走得稍微快了一些。

" ['meɪbi] ['ðer] ['taɪəd] , " [sed] ['mægi] .
" Maybe they're tired , " said Maggie .
" 或许 它们是 疲劳的 , " 说 玛吉 .

“也许他们累了，”玛吉说。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːnfiːld] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [kɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [aɪ] .
Then something in the cornfield on the right caught her eye .
然后 某物 在 这 玉米地 在 这 正确的 捕捉 她 眼睛 .

然后，右侧玉米地里的某个东西吸引了她的目光。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːn] [wɒz; wəz] ['muːvɪŋ] .

It	was	black	and	white	,	and	the	corn	was	moving	.
它	曾是	黑色的	和	白色的	,	和	这	玉米	曾是	移动	.

画面是黑白的，玉米在动。

" [dæd] , " [ʃiː; ʃi] ['jelp] , " [ðə; ði] [kaʊz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [kɔːn] .

"	Dad	,	"	she	yelped	,	"	the	cows	are	in	the	corn	.
"	爸爸	,	"	她	尖叫	,	"	这	牛	是	在	这	玉米	.

“爸爸，”她尖叫道，“牛跑到玉米地里去了。”

" ['pɒli] [rəʊld] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['kɔːnfiːld] [ænd; ənd] [liːpt] [tuː; tə][ðə; ði][left] .

"	Polly	rolled	her	eyes	at	the	cornfield	and	leaped	to	the	left	.
"	波莉	滚动	她	眼睛	在	这	玉米地	和	跳跃	到	这	左边	.

波莉对着玉米地翻了个白眼，然后向左边跳了出去。

[ʃiː; ʃi] [drægd] ['mɒli] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] .

She	dragged	Molly	along	and	started	to	run	.
她	拖拽	莫莉	沿着	和	开始	到	跑步	.

她拉着莫莉开始跑。

['mægi] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][dæd][wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn] [bæk] [ə'genst] [ðə; ði] [heɪ] [æz; əz][ðə; ði]['wægən]

Maggie	and	her	dad	were	thrown	back	against	the	hay	as	the	wagon
玛吉	和	她	爸爸	是	抛掷	后退	反对	这	干草	作为	这	车皮

[pɪkt] [ʌp] [spiːd] .

picked	up	speed	.
挑选	向上	速度	.

马车加速行驶，玛吉和她爸爸被甩到干草堆上。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] !

They	had	a	runaway	!
他们	有	一个	逃跑	!

他们逃跑了！

[beɪlz] [fluː] [ɒf] [ðə; ði]['wægən][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [baʊnst] ['əʊvə(r)] [rɒks] .

Bales	flew	off	the	wagon	as	it	bounced	over	rocks	.
捆包	飞翔	离开	这	车皮	作为	它	弹跳	超过	岩石	.

马车颠簸着越过岩石，捆好的干草垛从车上飞了出去。

[ðə; ði]['wægən] [tɪpt] [ænd; ənd]['ɔːlməʊst] [tɜːnd] ['əʊvə(r)] , [bʌt; bət][dæd] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][stɪə(r)][ə; eɪ]

The	wagon	tipped	and	almost	turned	over	,	but	Dad	managed	to	steer	a
这	车皮	倾斜	和	几乎	转向	超过	,	但	爸爸	管理	到	转向	一个

['lɪt(ə)l] .

little	.
小的	.

马车倾斜，差点翻车，但爸爸设法稍微控制了一下方向。

[ðə; ði]['wægən] [rɔkt] [bæk] ['ɒntə][ɔːl][ɪts] [wiːlz] .

The	wagon	rocked	back	onto	all	its	wheels	.
这	车皮	摇滚	后退	到	全部它是		车轮	.

马车摇晃着重新回到了四轮着地的状态。

['mægi] [hʌŋ] [ɒn][fɔː(r); fə(r)][dɪə(r)][laɪf] .

Maggie	hung	on	for	dear	life	.
玛吉	悬挂	在	为了	亲爱的	生活	.

玛吉拼命地坚持着。

[suːn] [ðə; ði] [tiːm] [gɒt][tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [stɒpt] .

Soon	the	team	got	to	the	barn	,	and	they	stopped	.
很快	这	团队	得到	到	这	谷仓	,	和	他们	停止	.

很快，队伍就到了谷仓，然后停了下来。

[dæd] [dʒʌmpt] [daʊn] [tuː; tə][græb] ['maːliz] ['braɪd(ə)l] .

Dad	jumped	down	to	grab	Molly's	bridle	.
爸爸	跳了起来	向下	到	抓住	莫莉的	辔	.

爸爸跳下来去抓莫莉的笼头。

" [dɑːnd] ['kreɪzi] ['ænɪmlz] , " [hiː; hi] [fjuːmd] .

"	Darned	crazy	animals	,	"	he	fumed	.
"	该死的	疯狂的	动物	,	"	他	怒气冲冲	.

“该死的疯畜！”他怒气冲冲地说。

" [aɪv] [gɒt] [kaʊz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːn] , [heɪ] [beɪlz] [ɔːl]['əʊvə(r)] , [ænd; ənd] [ðiːz] ['hɔːsɪz] [tuː; tə] [ʌn'haːnɪs] .

"	I've	got	cows	in	the	corn	,	hay	bales	all	over	,	and	these	horses	to	unharness	.
"	我已经	得到	牛	在	这	玉米	,	干草	捆包	全部	超过	,	和	这些	马匹	到	解开	.

“玉米地里有牛，到处都是干草捆，还有这些马要卸缰绳。”

[get] [jɔː(r); jə(r)] [mɒm] .

Get	your	mom	.
得到	你的	妈妈	.

去找你妈。

" ['mægi] [dʒʌmpt] [ɒf] [ðə; ði]['wægən][ænd; ənd][ræn] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [haʊs] .

"	Maggie	jumped	off	the	wagon	and	ran	toward	the	house	.
"	玛吉	跳了起来	离开	这	车皮	和	跑	朝向	这	房子	.

玛吉从马车上跳下来，朝房子跑去。

" [brɪŋ] ['kɔːki] , [tuː] , " [dæd] [kɔːld] ['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

"	Bring	Corky	,	too	,	"	Dad	called	after	her	.
"	带来	软木	,	也	,	"	爸爸	称为	后	她	.

“把科基也带上，”爸爸在她身后喊道。

[suːn] [ɔːl] [θriː] ['dʒɒnsənz] ['entəd] [ðə; ði] ['kɔːnfiːld] ['kæriɪŋ] [klʌbz] .

Soon	all	three	Johnsons	entered	the	cornfield	carrying	clubs	.
很快	全部	三	约翰逊	进入	这	玉米地	携带	俱乐部	.

不久，约翰逊一家三口都加入了玉米地搬运俱乐部。

" [biː; bi]['keəf(ə)l] , " [sed] [dæd] .

"	Be	careful	,	"	said	Dad	.
"	是	小心	,	"	说	爸爸	.

“小心点，”爸爸说。

" [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [kɹ'eɪzɪe][ðæn; ðən] [kaʊz] [ɪn][ə; eɪ] ['kɔːnfiːld] .

"	There's	nothing	crazier	than	cows	in	a	cornfield	.
"	有	没有什么	更疯狂	比	牛	在	一个	玉米地	.

“没有什么比玉米地里的牛更疯狂的了。”

[ˌaɪ 'tiː] [teɪsts] [səʊ] [gʊd] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [gəʊ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nʌts] . "

It	tastes	so	good	to	them	that	they	go	a	little	nuts	.	"
它	口味	所以	好的	到	他们	那	他们	去	一个	小的	坚果	.	"

它对他们来说味道太好了，以至于他们都有点疯狂了。

" [jes] , " [sed] [mɒm] .

"	Yes	,	"	said	Mom	.
"	是的	,	"	说	妈妈	.

“是的，”妈妈说。

" [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [stɪk] [tə'geðə(r)] .

"	We	need	to	stick	together	.
"	我们	需要	到	戳	一起	.

我们需要团结一致。

" [ðeɪ] ['staːtɪd] [θruː] [ðə; ði] [kɔːn] , [iːtʃ] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [rəʊ] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

"	They	started	through	the	corn	,	each	taking	a	row	next	to	the	other	.
"	他们	开始	通过	这	玉米	,	每个	采取	一个	排	下一个	到	这	其他	.

他们开始穿过玉米地，每个人都走一行，彼此相邻。

[ðə; ði] [kaʊz] [wɜː(r); wə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [siː] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðə; ði] [kɔːn] [wɒz; wəz] [səʊ] [tɔːl] .

The	cows	were	hard	to	see	because	the	corn	was	so	tall	.
这	牛	是	难的	到	看	因为	这	玉米	曾是	所以	高的	.

因为玉米长得太高了，所以很难看到牛。

[ðeɪ] [jeld] , [ænd; ənd] [ˈkɔːki] [bɑːkt] .

They	yelled	,	and	Corky	barked	.
他们	大喊	,	和	软木	吠叫	.

他们大声喊叫，科基也吠叫起来。

[ˈmægi] [sɔː] [tuː] [kaʊz] [dʒʌst] [əˈhed] [ˈtʃuːɪŋ] [ðə; ði] [kɔːn] .

Maggie	saw	two	cows	just	ahead	chewing	the	corn	.
玛吉	锯	二	牛	只是	前方	咀嚼	这	玉米	.

玛吉看到前面有两头牛正在吃玉米。

" [get] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪə(r)] , " [jiː; ʃi] [jeld] , [ˈweɪvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [klʌb] .

"	Get	out	of	here	,	"	she	yelled	,	waving	her	club	.
"	得到	出去	的	这里	,	"	她	大喊	,	挥手	她	俱乐部	.

“滚出去！”她挥舞着棍棒喊道。

[ðə; ði] [kaʊz] [dɑːnst] [əˈweɪ] [laɪk] [ˈnɔːti] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [get] [bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [ˈdʒɒnsənz]

The	cows	danced	away	like	naughty	children	and	tried	to	get	behind	the	Johnsons
这	牛	跳舞	离开	喜欢	淘气	孩子们	和	尝试	到	得到	在后面	这	约翰逊

.

:

.

奶牛们像淘气的孩子一样蹦蹦跳跳地跑开了，试图跑到约翰逊一家身后。

[ˈmægi] [ræn] [tuː; tə] [hed] [ðem; ðəm] [ɒf] .

Maggie	ran	to	head	them	off	.
玛吉	跑	到	头	他们	离开	.

玛吉跑过去拦住他们。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [mɔː(r)] [kaʊz] .

She	saw	more	cows	.
她	锯	更多的	牛	.

她看到了更多的牛。

[ðə; ði] [ˈdʒɒnsənz] [ræn] [ænd; ənd] [jeld] [ænd; ənd] [weɪvd] [ðeə(r)] [klʌbz] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]

The	Johnsons	ran	and	yelled	and	waved	their	clubs	until	they	were
这	约翰逊	跑	和	大喊	和	挥手	他们的	俱乐部	直到	他们	是

[ɪgˈzɔːstɪd] .

exhausted	.
筋疲力尽的	.

约翰逊一家奔跑、呐喊、挥舞着棍棒，直到筋疲力尽。

[ˈfaɪnəli] [ðə; ði] [kaʊz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] [ˈbɑːnjɑːd] .

Finally	the	cows	were	all	back	in	the	barnyard	.
最后	这	牛	是	全部	后退	在	这	农场	.

最后，所有的牛都回到了牛棚里。

" [hwjuː] , " [sed] [mɒm] , [ˈhæŋɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [fens] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [pænt] .

"	Whew	,	"	said	Mom	,	hanging	on	the	fence	while	she	panted	.
"	呼！	,	"	说	妈妈	,	绞刑	在	这	栅栏	尽管	她	喘息	.

“呼，”妈妈一边喘着气一边抓住栅栏说道。

" [laɪf] [ɪz] [ˈnevə(r)] [dʌl] [əˈraʊnd] [hɪə(r)] . "

"	Life	is	never	dull	around	here	.	"
"	生活	是	绝不	乏味的	大约	这里	.	"

“这里的生活永远不会无聊。”

" [nəʊp] , " [sed] [dæd] .
" **Nope** , " **said** **Dad** .
" 没有 , " 说 爸爸 .

“不，”爸爸说。

" [ðə; ði] [kaʊz] ['ruːɪnd] [sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] [kɔːn] [krɒp] [tuː] .
" **The** **cows** **ruined** **some** **of** **our** **corn** **crop** **too** .
" 这 牛 毁坏 一些 的 我们的 玉米 庄稼 也 .

“牛群也毁坏了我们的一些玉米作物。”

[wiː; wi] [lɒst] ['mʌni] [aʊt] [ðeə(r)] . "
We **lost** **money** **out** **there** . "
我们 丢失的 钱 出去 那里 . "

我们在那儿赔了钱。

" [aɪm][glæd][ðə; ði] [kaʊz] [doʊnt][ækt][laɪk] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] , " [sed] ['mægi] .
" **I'm** **glad** **the** **cows** **don't** **act** **like** **that** **all** **the** **time** , " **said** **Maggie** .
" 我是 高兴的 这 牛 不 行为 喜欢 那 全部 这 时间 , " 说 玛吉 .

“我很高兴奶牛们不是一直都这样，”玛吉说。

[ðə; ði][mɔː(r)] ['mægi] [rəʊd] ['mɒli] , [ðə; ði]['betə(r)][ʃiː; ʃi] [laɪkt] [ðə; ði][bɪg] [hɔːs] ,
The **more** **Maggie** **rode** **Molly** , **the** **better** **she** **liked** **the** **big** **horse** ,
这 更多的 玛吉 骑 莫莉 , 这 更好的 她 喜欢 这 大的 马 ,

玛吉越骑莫莉，就越喜欢这匹高头大马。

[bʌt; bət] [naʊ] [dæd][wɒz; wəz] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə][help][hɜː(r); hə(r)][get][ɒn] .
but **now** **Dad** **was** **too** **busy** **to** **help** **her** **get** **on** .
但 现在 爸爸 曾是 也 忙碌的 到 帮助 她 得到 在 .

但现在爸爸太忙了，没空帮她上车。

['mægi] [wɪʃt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][dʒʌst][dʒʌmp][ɒn][ðə; ði] [weɪ] [dæd][dɪd] .
Maggie **wished** **she** **could** **just** **jump** **on** **the** **way** **Dad** **did** .
玛吉 希望 她 可以 只是 跳 在 这 方式 爸爸 做过 .

玛吉真希望自己也能像爸爸那样跳下去。

[wʌn] [deɪ] ['mægi] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)][tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] ['hɔːsɪz] ,
One **day** **Maggie** **went** **to** **the** **pasture** **to** **visit** **the** **horses** ,
一 天 玛吉 去 到 这 牧场 到 访问 这 马匹 ,

有一天，玛吉去牧场看望马匹。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðeə(r)][saɪdz] ['snɔːrɪŋ] .
and **they** **were** **lying** **on** **their** **sides** **snoring** .
和 他们 是 说谎 在 他们的 侧面 打鼾 .

他们侧身躺着，打着鼾。

" [hə'ləʊ] !
" **Hello** !
" 你好 !

“你好！

" ['mægi] [sed] ['laʊdli] .
" **Maggie** **said** **loudly** .
" 玛吉 说 高声 .

“玛吉大声说道。”

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [dʒɜːk] [tuː; tə] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə][get][ʌp] .
The **horses** **jerked** **to** **attention** **and** **started** **to** **get** **up** .
这 马匹 猛地一抖 到 注意力 和 开始 到 得到 向上 .

马儿们猛地警觉起来，开始起身。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] ['mægi] , [ðeɪ] [rɪ'lækst] .
But **when** **they** **saw** **it** **was** **only** **Maggie** , **they** **relaxed** .
但 什么时候 他们 锯 它 曾是 仅有的 玛吉 , 他们 轻松 .

但当他们发现来的只是玛吉时，就放松下来了。

['mɑːliz] [bæk] [wɒz; wəz] [naʊ] ['iːv(ə)n] [wɪð] ['mægiz] [weɪst] .

Molly's	**back**	**was**	**now**	**even**	**with**	**Maggie's**	**waist**	**.**
莫莉的	后退	曾是	现在	甚至	和	玛吉的	腰部	.

莫莉的背现在和玛吉的腰齐平了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [tʃɑːns] .

It	**was**	**the**	**perfect**	**chance**	**.**
它	曾是	这	完美的	机会	.

这是一个绝佳的机会。

[ʃʊd; ʃəd][ʃiː; ʃi] [krɔːl] [ɒn] ?

Should	**she**	**crawl**	**on**	**?**
应该	她	爬行	在	?

她应该继续爬吗?

['mægi] ['hezɪteɪtɪd] .

Maggie	**hesitated**	**.**
玛吉	犹豫了一下	.

玛吉犹豫了一下。

[wɒt] [ɪf] ['mɒli] [dʒʌmpt] [ʌp][ænd; ənd][ræn] ?

What	**if**	**Molly**	**jumped**	**up**	**and**	**ran**	**?**
什么	如果	莫莉	跳了起来	向上	和	跑	?

如果莫莉跳起来就跑了呢?

['iːv(ə)n][dæd][hæd; həd]['fɔːlən] [ɒf] [wen] [ðæt] ['hæpənd] .

Even	**Dad**	**had**	**fallen**	**off**	**when**	**that**	**happened**	**.**
甚至	爸爸	有	倒下	离开	什么时候	那	发生	.

当时连爸爸都摔下来了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

玛吉的愿望(Maggie's Wish)
第2/2页

[wɪð] [nəʊ]['braɪd(ə)l] , ['mægi] [ˌwʊdnt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][stɪə(r)][ðə; ði] [hɔːs] .

With	**no**	**bridle**	**,**	**Maggie**	**wouldn't**	**be**	**able**	**to**	**steer**	**the**	**horse**	**.**
和	不	辔	,	玛吉	不会	是	有能力的	到	转向	这	马	.

如果没有缰绳，玛吉就无法驾驭这匹马。

[ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi]['deɪndʒərəs] .

It	**might**	**be**	**dangerous**	**.**
它	可能	是	危险的	.

这可能很危险。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [tʃɑːns] , [ðæt] ['mægi] [pʊt][hɜː(r); hə(r)][leg]['əʊvə(r)] ['mɑːliz] [bæk] .

But	**this**	**was**	**such**	**a**	**perfect**	**chance**	**,**	**that**	**Maggie**	**put**	**her**	**leg**	**over**	**Molly's**	**back**	**.**
但	这	曾是	这样的	一个	完美的	机会	,	那	玛吉	放	她	腿	超过	莫莉的	后退	.

但这是一个绝佳的机会，于是玛吉把腿搭在了莫莉的背上。

[ʃiː; ʃi] [græbd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [meɪn] [ænd; ənd][held][hɜː(r); hə(r)] [breθ] .

She	**grabbed**	**a**	**bunch**	**of**	**mane**	**and**	**held**	**her**	**breath**	**.**
她	抓住	一个	束	的	鬃毛	和	握住	她	气息	.

她抓住一把鬃毛，屏住了呼吸。

['mɒli] [dʒʌst] [jɔːn] , [ænd; ənd]['grædʒuəli] ['mægi] [rɪ'lækst] .

Molly	**just**	**yawned**	**,**	**and**	**gradually**	**Maggie**	**relaxed**	**.**
莫莉	只是	打哈欠	,	和	逐步地	玛吉	轻松	.

莫莉打了个哈欠，玛吉也渐渐放松下来。

[ʃiː; ʃi] [lʌvd] [ðə; ði] [fiːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

She	**loved**	**the**	**feel**	**of**	**the**	**horse**	**under**	**her**	**.**
她	喜爱	这	感觉	的	这	马	在下面	她	.

她喜欢马在她身下的感觉。

[fɜːst] [ʃiː; ʃi] [prɪ'tendɪd] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [hɜːrdɪŋ] [kaʊz] .

First	**she**	**pretended**	**she**	**was**	**herding**	**cows**	**.**
第一的	她	假装	她	曾是	放牧	牛	.

她先是假装在放牛。

[ðen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['raɪdɪŋ][ɪn][ðə; ði] [ken'tʌki] ['dɑːbi] .

Then	**she**	**was**	**riding**	**in**	**the**	**Kentucky**	**Derby**	**.**
然后	她	曾是	骑术	在	这	肯塔基州	德比	.

然后她参加了肯塔基德比大赛。

['faɪnəli] ['mægi] [leɪ] [bæk] [ɒn] ['mɑːliz] [sɒft] [waɪd] [bæk] [ænd; ənd] ['stʌdid] [ðə; ði] [klaʊdz] .

Finally	**Maggie**	**lay**	**back**	**on**	**Molly's**	**soft**	**wide**	**back**	**and**	**studied**	**the**	**clouds**	**.**
最后	玛吉	躺	后退	在	莫莉的	柔软的	宽的	后退	和	研究	这	云	.

最后，玛吉躺在莫莉柔软宽阔的背上，凝视着云朵。

['sʌd(ə)nli] ['mægi] [hɜːd] ['bɑːkɪŋ] .

Suddenly	**Maggie**	**heard**	**barking**	**.**
突然	玛吉	听到	叫声	.

突然，玛吉听到了狗叫声。

['mɒli] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [frʌnt] [end] [ʃɒt] [ʌp] .

Molly	**heard**	**it**	**,**	**too**	**,**	**and**	**her**	**front**	**end**	**shot**	**up**	**.**
莫莉	听到	它	,	也	,	和	她	正面	结尾	射击	向上	.

莫莉也听到了，她的车头猛地翘了起来。

[ə; eɪ] [səˈpraɪzd] [ˈmægi] [slɪd] [raɪt] [ɒf] [ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [rʌmp] .

A	surprised	Maggie	slid	right	off	the	horse's	rump	.
一个	惊讶	玛吉	滑行	正确的	离开	这	马匹	臀部	.

玛吉吓了一跳，直接从马屁股上滑了下来。

[ðen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ˈlʊkɪŋ] [ʌp][æt; ət] [tuː] [bæk] [legz][ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] [teɪl] .

Then	she	was	looking	up	at	two	back	legs	and	a	white	tail	.
然后	她	曾是	寻找	向上	在	二	后退	腿	和	一个	白色的	尾巴	.

然后她抬头看到了两条后腿和一条白色的尾巴。

[ˈkɔːki] [ræn][ʌp] [ˈbɑːkɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈmɒli] [ˈkwɪkli] [swʌŋ] [əˈraʊnd][tuː; tə][get] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][dɒg]

Corky	ran	up	barking	,	and	Molly	quickly	swung	around	to	get	between	the	dog
软木	跑	向上	叫声	,	和	莫莉	迅速地	摇摆	大约	到	得到	之间	这	狗

[ænd; ənd] [ˈmægi] .

and	Maggie	.
和	玛吉	.

科基吠叫着跑了过来，莫莉迅速转身挡在狗和玛吉之间。

" [ˈkɔːki] , [biː; bi]['kwaɪət] , " [ˈmægi] [ˈɔːdəd] .

"	Corky	,	be	quiet	,	"	Maggie	ordered	.
"	软木	,	是	安静的	,	"	玛吉	订购	.

“科基，安静点，”玛吉命令道。

[ʃiː; ʃi][gɒt][ʌp][ænd; ənd][went][tuː; tə] [ˈmɑːliz] [hed] .

She	got	up	and	went	to	Molly's	head	.
她	得到	向上	和	去	到	莫莉的	头	.

她起身走到莫莉的头边。

" [gʊd] [gɜːl] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

"	Good	girl	,	"	she	said	.
"	好的	女孩	,	"	她	说	.

“乖女孩，”她说。

" [juː; jʊ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [prəˈtekt] [ˌem ˈiː] , [ˈdɪd(ə)nt][juː; jʊ] ?

"	You	wanted	to	protect	me	,	didn't	you	?
"	你	通缉	到	保护	我	,	没有	你	?

“你想保护我，对吗？”

[aɪ][laɪk] [ðæt] .

I	like	that	.
我	喜欢	那	.

我喜欢这个。

" [ˈmɒli] [ˈnʌzəld] [ˈmægiz] [pˈɒkɪts] , [bʌt; bət] [geɪv] [ʌp] [wen] [ʃiː; ʃi][ˈdɪd(ə)nt][faɪnd][ə; eɪ] [triːt] .

"	Molly	nuzzled	Maggie's	pockets	,	but	gave	up	when	she	didn't	find	a	treat	.
"	莫莉	依偎	玛吉的	口袋	,	但	给予	向上	什么时候	她	没有	寻找	一个	对待	.

“莫莉用鼻子拱了拱玛吉的口袋，但没找到零食就放弃了。”

[ˈtʃæptə(r)][sɪks]

Chapter	Six
章	六

第六章

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [deɪ] [tɪm] [ænd; ənd][ˈdʒoʊdi] [ʃəʊd] [ʌp] .

The	following	day	Tim	and	Jodi	showed	up	.
这	下列的	天	蒂姆	和	乔迪	显示	向上	.

第二天，蒂姆和乔迪出现了。

[tɪm][wɒz; wəz][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][kɑː(r)][bɪˈfɔː(r)] [ɑːnt] [dʒeɪn][hæd; həd] [tɜːnd] [ðə; ði]['endʒɪn] [ɒf] .

Tim	was	out	of	the	car	before	Aunt	Jane	had	turned	the	engine	off	.
蒂姆	曾是	出去	的	这	车	前	阿姨	简	有	转向	这	引擎	离开	.

蒂姆在简阿姨熄火之前就已经下了车。

" [heɪ] ['mægi] , " [hiː; hi] [sed] , " [lʊk] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv] .

"	Hey	Maggie	,	"	he	said	,	"	look	what	we	have	.
"	嘿	玛吉	,	"	他	说	,	"	看	什么	我们	有	.

“嘿，玛吉，”他说，“看看我们找到了什么。”

[dæd] [bɔːt] [ˌjuː 'es]['mɒd(ə)l] ['ɛəpleinz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['riːəli] [flai] .

Dad	bought	us	model	airplanes	,	and	they	really	fly	.
爸爸	买	我们	模型	飞机	,	和	他们	真的	飞	.

爸爸给我们买了模型飞机，它们真的能飞。

" ['mægi] [grɪnd] [ænd; ənd] [sed] , " [wel] , [ðæts] ['nʌθɪŋ] .

"	Maggie	grinned	and	said	,	"	Well	,	that's	nothing	.
"	玛吉	咧嘴一笑	和	说	,	"	出色地	,	那就是	没有什么	.

玛吉咧嘴一笑，说道：“嗯，那算什么。”

[ai][kæn; kən][raɪd][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæts] [æz; əz][bɪg][æz; əz][æn; ən] ['elɪfənt] .

I	can	ride	a	horse	that's	as	big	as	an	elephant	.
我	能	骑	一个	马	那就是	作为	大的	作为	一个	大象	.

我可以骑像大象一样大的马。

" [tɪmz] [aɪz] ['əʊpənd] [waɪd] .

"	Tim's	eyes	opened	wide	.
"	蒂姆的	眼睛	打开	宽的	.

蒂姆睁大了眼睛。

" [wɒt] ? " [hiː; hi] [sed] .

"	What	?	"	he	said	.
"	什么	?	"	他	说	.

“什么？”他问道。

" [ʃəʊ] [ˌem 'iː] [ðɪs] [hɔːs] . "

"	Show	me	this	horse	.	"
"	展示	我	这	马	.	"

“给我看看这匹马。”

" [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [siː] [tuː] , " ['dʒoʊdi] ['ædɪd] .

"	I	want	to	see	too	,	"	Jodi	added	.
"	我	想	到	看	也	,	"	乔迪	额外	.

“我也想看，”乔迪补充道。

" [əʊ'keɪ] , " [sed] ['mægi] .

"	Okay	,	"	said	Maggie	.
"	好的	,	"	说	玛吉	.

“好的，”玛吉说。

[ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɑːn] , [bʌt; bət] [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdi] [ɹ'eɪsd] [pɑːst][hɜː(r); hə(r)] .

She	started	toward	the	barn	,	but	Tim	and	Jodi	raced	past	her	.
她	开始	朝向	这	谷仓	,	但	蒂姆	和	乔迪	比赛	过去的	她	.

她朝谷仓走去，但蒂姆和乔迪从她身边飞奔而过。

['mægi] [hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp] .

Maggie	had	to	run	to	keep	up	.
玛吉	有	到	跑步	到	保持	向上	.

玛吉不得不跑着才能跟上。

[dæd] [lʊkt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːn] [dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [weɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [stɒp] .

Dad	looked	out	of	the	barn	just	in	time	to	wave	them	to	a	stop	.
爸爸	看起来	出去	的	这	谷仓	只是	在	时间	到	海浪	他们	到	一个	停止	.

爸爸及时从谷仓里探出头来，挥手示意他们停下。

" [heɪ] , [sləʊ] [daʊn] , " [hiː; hi] [sed] .

"	Hey	,	slow	down	,	"	he	said	.
"	嘿	,	慢的	向下	,	"	他	说	.

“嘿，慢点，”他说。

" [juː; jʊ][kænt][gəʊ] ['rʌnɪŋ] [ʌp][tuː; tə] ['hɔːsɪz] [laɪk] [ðæt] .
" You can't go running up to horses like that .
" 你 不能 去 跑步 向上 到 马匹 喜欢 那 .

你不能那样跑向马匹。

[jʊl] [spuːk] [ðem; ðəm] .
You'll spook them .
你会 幽灵 他们 .

你会吓到他们的。

" ['dʒoʊdi] [sed] , " [lʊk] !
" Jodi said , " Look !
" 乔迪 说 , " 看 !

乔迪说："看！"

['hɔːsɪz] !
Horses !
马匹 !

马匹！

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][bɪg] ! "
And they are big ! "
和 他们 是 大的 ! "

而且它们个头很大！

" ['ðer] . . . [ɪ'nɔːməs] ! " [gɑːspt] [tɪm] .
" They're . . . enormous ! " gasped Tim .
" 它们是 . . . 巨大的 ! " 倒吸一口气 蒂姆 .

"它们……太大了！"蒂姆惊呼道。

" [kæn; kən][wiː; wi][raɪd][ðem; ðəm] ? "
" Can we ride them ? "
" 能 我们 骑 他们 ? "

"我们可以骑它们吗？"

" [ʃʊə(r)] , " [sed] [dæd] .
" Sure , " said Dad .
" 当然 , " 说 爸爸 .

"当然，"爸爸说。

" [duː; də] [ðeɪ] [hæv; həv] ['sædlz] ?
" Do they have saddles ?
" 做 他们 有 马鞍 ?

它们有马鞍吗?

" ['dʒoʊdi] [ɑːskt] .
" Jodi asked .
" 乔迪 问 .

乔迪问道。

[dæd] [lɑːft] .
Dad laughed .
爸爸 笑了 .

爸爸笑了。

" [nəʊ] , " [hiː; hi] [sed] .
" No , " he said .
" 不 , " 他 说 .

"不，"他说。

" [aɪ][doʊnt] [θɪŋk] [ðeɪ] [meɪk] ['sædlz] [ðæt] [bɪg] .
" I don't think they make saddles that big .
" 我 不 思考 他们 制作 马鞍 那 大的 .

"我觉得他们没有生产那么大的马鞍。"

[bʌt; bət][juː; jʊ][doʊnt] [niːd] [ə; eɪ]['sæd(ə)l] .
But **you** **don't** **need** **a** **saddle** **.**
但 你 不 需要 一个 鞍 .

但你不需要马鞍。

[aɪl] [pʊt][juː; jʊ][ʌp][ðeə(r)] . "
I'll **put** **you** **up** **there** **.** **"**
患病的 放 你 向上 那里 . "

我会把你放上去。

" [ʌp][ðeə(r)] ?
" **Up** **there** **?**
" 向上 那里 ?

"上面？"

" ['dʒoʊdi] [ɑːskt] , ['lʊkɪŋ] ['fraɪt(ə)nd] .
" **Jodi** **asked** **,** **looking** **frightened** **.**
" 乔迪 问 , 寻找 害怕 .

"乔迪问道，看起来很害怕。"

" [ai][doʊnt] [θɪŋk] [səʊ] .
" **I** **don't** **think** **so** **.**
" 我 不 思考 所以 .

我不这么认为。

" [tɪm] [sed] , " [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [fɑːst] ? "
" **Tim** **said** **,** **"** **Are** **they** **fast** **?** **"**
" 蒂姆 说 , " 是 他们 快速地 ? "

蒂姆说："他们速度快吗？"

" [fɑːst] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [gaɪz] , " [sed] [dæd] .
" **Fast** **enough** **for** **you** **guys** **,** **"** **said** **Dad** **.**
" 快速地 足够的 为了 你 伙计们 , " 说 爸爸 .

"对你们来说够快了，"爸爸说。

" ['mægi] , [get] ['mɑːliz] ['braɪd(ə)l] , [ænd; ənd][wiːl; wil] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] .
" **Maggie** **,** **get** **Molly's** **bridle** **,** **and** **we'll** **show** **them** **.**
" 玛吉 , 得到 莫莉的 辔 , 和 出色地 展示 他们 .

"玛吉，去拿莫莉的笼头，我们去给他们看看。"

" [wen] [dæd][pʊt][ðə; ði][bɪt][ɪn] ['mɑːliz] [maʊθ] , [tɪm] [sed] , " ['gɒli] , [lʊk] [æt; ət] [ðəʊz] [bɪg] [tiːθ] .
" **When** **Dad** **put** **the** **bit** **in** **Molly's** **mouth** **,** **Tim** **said** **,** **"** **Golly** **,** **look** **at** **those** **big** **teeth** **.**
" 什么时候 爸爸 放 这 少量 在 莫莉的 嘴 , 蒂姆 说 , " 发誓 , 看 在 那些 大的 牙齿 .
"
"
"

"爸爸把马嚼子放进莫莉嘴里时，蒂姆说：'天哪，看看那口大牙。'"

" [ʃʊə(r)] , " [sed] ['mægi] .
" **Sure** **,** **"** **said** **Maggie** **.**
" 当然 , " 说 玛吉 .

"当然，"玛吉说。

" [bʌt; bət] ['mɒli] ['nevə(r)][baɪts][juː 'es] . "
" **But** **Molly** **never** **bites** **us** **.** **"**
" 但 莫莉 绝不 咬 我们 . "

"但是莫莉从来不咬我们。"

" [ænd; ənd] , " [sed] [dæd] , " [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [hæv; həv] [tiːθ] [weə(r)] [ai][pʊt][maɪ][hænd] .
" **And** **,** **"** **said** **Dad** **,** **"** **she** **doesn't** **have** **teeth** **where** **I** **put** **my** **hand** **.**
" 和 , " 说 爸爸 , " 她 不 有 牙齿 在哪里 我 放 我的 手 .

"而且，"爸爸说，"我把手伸过去的地方，她没有牙齿。"

[kʌm] [hɪə(r)] , [ænd; ənd] [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] .
Come **here** **,** **and** **I'll** **show** **you** **.**
来 这里 , 和 患病的 展示 你 .

过来，我带你去看。

" [tɪm] [ɪntʃt] ['fɔːwəd] , [ænd; ənd][dæd][held] ['mɑːliz] [maʊθ] ['əʊpən][waɪd] .
" **Tim** **inched** **forward** **,** **and** **Dad** **held** **Molly's** **mouth** **open** **wide** **.**
" 蒂姆 一点点地 向前 , 和 爸爸 握住 莫莉的 嘴 打开 宽的 .

蒂姆向前挪了挪，爸爸掰开莫莉的嘴巴。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ][fjuː] [tiːθ] [ɪn][frʌnt] , [ðen] [ə; eɪ] [lɒŋ] [gæp][bɪ'fɔː(r)][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] .
She **had** **a** **few** **teeth** **in** **front** **,** **then** **a** **long** **gap** **before** **there** **were** **more** **.**
她 有 一个 很少 牙齿 在 正面 , 然后 一个 长的 差距 前 那里 是 更多的 .

她前面长了几颗牙，然后是一段很长的牙缝，之后才长出更多的牙齿。

" [waʊ] , " [sed] ['dʒoʊdi] .
" **Wow** **,** **"** **said** **Jodi** **.**
" 哇 , " 说 乔迪 .

“哇，”乔迪说道。

" [ðæts] ['ɔːsəm] .
" **That's** **awesome** **.**
" 那就是 惊人的 .

“太棒了。”

" [dæd] ['fɪnɪʃt] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði]['braɪd(ə)l][ɒn][ænd; ənd] [sed] , " [lets] [gəʊ] .
" **Dad** **finished** **putting** **the** **bridle** **on** **and** **said** **,** **"** **Let's** **go** **.**
" 爸爸 完成的 推杆 这 辔 在 和 说 , " 我们来吧 去 .

爸爸给马套好笼头后说：“我们走吧。”

" [wen] [tɪm] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə][ðə; ði][dɔː(r)] , [hiː; hi] ['ædɪd] , " [ænd; ənd] [pliːz] [wɔːk] .
" **When** **Tim** **started** **to** **run** **to** **the** **door** **,** **he** **added** **,** **"** **And** **please** **walk** **.**
" 什么时候 蒂姆 开始 到 跑步 到 这 门 , 他 额外 , " 和 请 走 .

“当蒂姆开始向门口跑去时，他补充道：‘请走吧。’

" [ɑːnt] [dʒeɪn][ænd; ənd] ['mægiz] [mɒm] [dʒɔɪnd][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ɑːnt] [dʒeɪn][hæd; həd][hɜː(r); hə(r)]
" **Aunt** **Jane** **and** **Maggie's** **mom** **joined** **them** **,** **and** **Aunt** **Jane** **had** **her**
" 阿姨 简 和 玛吉的 妈妈 加入 他们 , 和 阿姨 简 有 她
['kæm(ə)rə] .
camera **.**
相机 .

“简阿姨和玛吉的妈妈也加入了她们，简阿姨还带着她的相机。”

[tɪm] [wɒz; wəz] [gʌŋ] [həʊ][tuː; tə][raɪd] , [ænd; ənd][dæd][wɒz; wəz] ['redi] [tuː; tə][help][hɪm][ɒn] .
Tim **was** **gung** **ho** **to** **ride** **,** **and** **Dad** **was** **ready** **to** **help** **him** **on** **.**
蒂姆 曾是 枪 何 到 骑 , 和 爸爸 曾是 准备好 到 帮助 他 在 .

蒂姆兴致勃勃地想骑车，爸爸也准备帮他上车。

['mægi] [wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][left] [aʊt] .
Maggie **was** **feeling** **a** **little** **left** **out** **.**
玛吉 曾是 感觉 一个 小的 左边 出去 .

玛吉感觉自己有点被冷落了。

[ɑːnt] [dʒeɪn] [sed] , " ['mægi] [ʃʊd; ʃəd] [raɪd] [fɜːst] .
Aunt **Jane** **said** **,** **"** **Maggie** **should** **ride** **first** **.**
阿姨 简 说 , " 玛吉 应该 骑 第一的 .

简姨妈说：“玛吉应该先骑。”

[ʃiː; ʃi][kæn; kən] [ʃəʊ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [ɪts] [dʌn] .
She **can** **show** **us** **how** **it's** **done** **.**
她 能 展示 我们 如何 它是 完毕 .

她可以给我们示范一下。

" [ðæt] [meɪd] ['mægi] [fiːl] ['betə(r)] .
" **That made Maggie feel better .**
" 那 制成 玛吉 感觉 更好的 .

"这让玛吉感觉好多了。"

[æt; ət][lɑːst][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə] [ʃəʊ] [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdi] .
At last she had something important to show Tim and Jodi .
在 最后的 她 有 某物 重要的 到 展示 蒂姆 和 乔迪 .

她终于有重要的东西要给蒂姆和乔迪看了。

[ʃiː; ʃi][rəʊd] ['praʊdli] [ə'raʊnd][ðə; ði] [jɑːd] [twaɪs] , [bɪ'fɔː(r)][ʃiː; ʃi] [stɒpt] [ænd; ənd][slɪd] [ɒf] .
She rode proudly around the yard twice , before she stopped and slid off .
她 骑 自豪地 大约 这 院子 两次 , 前 她 停止 和 滑行 离开 .

她骄傲地绕着院子骑了两圈，然后停下来滑了下来。

" [maɪ] [tɜːn] , " [tɪm] [ɪn'sɪstɪd] .
" **My turn , " Tim insisted .**
" 我的 转动 , " 蒂姆 坚持 .

"该我了，"蒂姆坚持道。

" [kæn; kən][wiː; wi]['gæləp] ?
" **Can we gallop ?**
" 能 我们 驰骋 ?

"我们可以策马奔腾吗？"

" [dæd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
" **Dad shook his head .**
" 爸爸 摇晃 他的 头 .

爸爸摇了摇头。

" [lets] [traɪ][ə; eɪ][wɔːk] [fɜːst] .
" **Let's try a walk first .**
" 我们来吧 尝试 一个 走 第一的 .

我们先试着散散步吧。

" [hiː; hi] ['buːstɪd] [tɪm] ['ɒntə] ['mɑːliz] [bæk] .
" **He boosted Tim onto Molly's back .**
" 他 增强 蒂姆 到 莫莉的 后退 .

他把蒂姆托到莫莉的背上。

" [slaɪd] ['fɔːwəd] [ænd; ənd][get][həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] .
" **Slide forward and get hold of the mane .**
" 滑动 向前 和 得到 抓住 的 这 鬃毛 .

"向前滑行，抓住鬃毛。"

" [tɪm] [græbd] [ðə; ði] [meɪn] [ɪn][bəuθ][hændz][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə]['wɪg(ə)l][hɪz; ɪz]['bɒdi] .
" **Tim grabbed the mane in both hands and began to wiggle his body .**
" 蒂姆 抓住 这 鬃毛 在 两个都 双手 和 开始 到 扭动 他的 身体 .

蒂姆双手抓住鬃毛，开始扭动身体。

" ['gɪdi] [ʌp] , " [hiː; hi] [sed] ['iːgəli] .
" **Giddy up , " he said eagerly .**
" 头晕 向上 , " 他 说 急切地 .

"驾！"他急切地说。

[dæd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd][led] ['mɒli] ['fɔːwəd] .
Dad shook his head and led Molly forward .
爸爸 摇晃 他的 头 和 引领 莫莉 向前 .

爸爸摇了摇头，领着莫莉往前走。

[tɪmz] [aɪz] [gɒt][bɪg] .
Tim's eyes got big .
蒂姆的 眼睛 得到 大的 .

蒂姆的眼睛睁得大大的。

" ['stedi] , [hɔːs] , " [hiː; hi] [sed] ['nɜːvəsli] .
" **Steady , horse , " he said nervously .**
" 稳定的 , 马 , " 他 说 紧张地 .

"稳住，马儿，"他紧张地说。

" [nɒt] [səʊ][fɑːst] .
" **Not so fast .**
" 不是 所以 快速地 .

别那么快。

" ['evriwʌn] [lɑːft] .
" **Everyone laughed .**
" 每个人 笑了 .

大家都笑了。

['ɑːftə(r)] [ə'waɪl] [hiː; hi] [sed] , " [ðɪs] [ɪz] ['ɔːsəm] .
After awhile he said , " This is awesome .
后 一会儿 他 说 , " 这 是 惊人的 .

过了一会儿，他说："这太棒了。"

[mɒm] , [kæn; kən][wiː; wi][get][ə; eɪ] [hɔːs] ?
Mom , can we get a horse ?
妈妈 , 能 我们 得到 一个 马 ?

妈妈，我们能养匹马吗?

" [ɑːnt] [dʒeɪn] [grəʊn] .
" **Aunt Jane groaned .**
" 阿姨 简 呻吟 .

简姨妈呻吟了一声。

" [əʊ] , [ʃʊə(r)] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" **Oh , sure , " she said .**
" 哦 , 当然 , " 她 说 .

"哦，当然，"她说。

" [ðæts] [ɔːl][wiː; wi] [niːd] .
" **That's all we need .**
" 那就是 全部 我们 需要 .

"这就是我们所需要的全部。"

[wɪv] [gɒt][ə; eɪ][dɒg] , [ə; eɪ][kæt] , [tuː] ['dʒəːbilz] , [ænd; ənd][wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn] [taʊn] .
We've got a dog , a cat , two gerbils , and we live in town .
我们已经 得到 一个 狗 , 一个 猫 , 二 沙鼠 , 和 我们 居住 在 镇 .

我们养了一条狗、一只猫、两只沙鼠，我们住在城里。

[weə(r)] [wʊd] [wiː; wi][pʊt][ə; eɪ] [hɔːs] ? "
Where would we put a horse ? "
在哪里 会 我们 放 一个 马 ? "

我们该把马放在哪里呢?

" [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ɪk'spensɪv] [pets] , " ['mægiz] [mɒm] ['ædɪd] .
" **And horses are very expensive pets , " Maggie's mom added .**
" 和 马匹 是 非常 昂贵的 宠物 , " 玛吉的 妈妈 额外 .

"而且马是非常昂贵的宠物，"玛吉的妈妈补充道。

" ['dʒoʊdiz] [tɜːn] [naʊ] , " [dæd] [sed] .
" **Jodi's turn now , " Dad said .**
" 乔迪的 转动 现在 , " 爸爸 说 .

"现在轮到乔迪了，"爸爸说。

[tɪm] [slɪd] [ɒf] ['ɪntuː] [dædz] [ɑːmz] .
Tim slid off into Dad's arms .
蒂姆 滑行 离开 进入 爸爸的 武器 .

蒂姆滑进爸爸的怀里。

[æz; əz][hiː; hi]['lændɪd][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [hiː; hi] [sed] ， " [kæn; kən][ai][raɪd] [ə'gen] ['ɑːftə(r)]['dʒoʊdi] ?

As	he	landed	on	the	ground	he	said	,	"	Can	I	ride	again	after	Jodi	?
作为	他	登陆	在	这	地面	他	说	，	"	能	我	骑	再次	后	乔迪	?

他落地后说道："乔迪之后我还能再骑一次吗？"

[kæn; kən][ai][raɪd][baɪ][maɪ'self][laɪk] ['mægi] [dɪd] ? "

Can	I	ride	by	myself	like	Maggie	did	?	"
能	我	骑	经过	我	喜欢	玛吉	做过	?	"

我可以像玛吉那样独自骑车吗?

" [wiːl; wil] [siː] ， " [sed] [dæd] .

"	We'll	see	,	"	said	Dad	.
"	出色地	看	，	"	说	爸爸	.

"我们走着瞧，"爸爸说。

" ['mægiz] [biːn] ['præktɪsɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl] .

"	Maggie's	been	practicing	for	awhile	.
"	玛吉的	到过	练习	为了	一会儿	.

"玛吉已经练习了一段时间了。"

" ['mægi] [felt] [praʊd] .

"	Maggie	felt	proud	.
"	玛吉	毛毡	自豪的	.

玛吉感到很自豪。

[wʌns] ['dʒoʊdi][wɒz; wəz][ɒn] , [ʃiː; ʃi] [hʌgd] ['mɑːliz] [nek] [ænd; ənd] [kɪst] [ðə; ði] [hɔːs] .

Once	Jodi	was	on	,	she	hugged	Molly's	neck	and	kissed	the	horse	.
一次	乔迪	曾是	在	，	她	拥抱	莫莉的	脖子	和	亲吻	这	马	.

乔迪骑上马后，抱住了莫莉的脖子，亲吻了这匹马。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] ['wʌrid] [wen] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [muːv] , [bʌt; bət] [suːn] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['biːmɪŋ] .

She	looked	worried	when	they	started	to	move	,	but	soon	she	was	beaming	.
她	看起来	担心	什么时候	他们	开始	到	移动	，	但	很快	她	曾是	光芒四射	.

当他们开始移动时，她看起来很担心，但很快她就露出了笑容。

" [ai][wɒnt][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [fər'evə(r)] ， " [ʃiː; ʃi] [ə'naʊnst] .

"	I	want	to	do	this	forever	,	"	she	announced	.
"	我	想	到	做	这	永远	，	"	她	宣布	.

"我想永远做这件事，"她宣布道。

" ['sɒri] ， " [sed] [dæd] .

"	Sorry	,	"	said	Dad	.
"	对不起	，	"	说	爸爸	.

"对不起，"爸爸说。

" [ai][hæv; həv] [wɜːk] [tuː; tə][duː; də] .

"	I	have	work	to	do	.
"	我	有	工作	到	做	.

我还有工作要做。

['betə(r)][get] [daʊn] . "

Better	get	down	.	"
更好的	得到	向下	.	"

最好赶紧下去。

" [maɪ] [tɜːn] ， " [sed] [tɪm] ， ['pʊʃɪŋ] ['fɔːwəd] .

"	My	turn	,	"	said	Tim	,	pushing	forward	.
"	我的	转动	，	"	说	蒂姆	，	推动	向前	.

"轮到我了，"蒂姆说着，向前迈了一步。

" [juː; jʊ] ['prɒmɪst] [ai][kʊd; kəd][raɪd][baɪ][maɪ'self] [ðɪs] [taɪm] . "

"	You	promised	I	could	ride	by	myself	this	time	.	"
"	你	承诺	我	可以	骑	经过	我	这	时间	.	"

"你答应过我这次我可以自己骑车。"

" ['fʌni] , " [sed] [dæd] [wɪð] [ə; eɪ] [fraʊn] .
" **Funny** , " **said** **Dad** **with** **a** **frown** .
" 有趣的 , " 说 爸爸 和 一个 皱眉 .

"真奇怪,"爸爸皱着眉头说。

" [ai][doʊnt][rɪ'membə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðæt] ['prɒmɪs] .
" **I** **don't** **remember** **making** **that** **promise** .
" 我 不 记住 制作 那 承诺 .

"我不记得我做过那样的承诺。"

[hi:; hi][pʊt] ['mɒli] ['ɪntu:][ðə; ði]['pɑ:stʃə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θri:] ['ædʌlts][left][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [haʊs] .
He **put** **Molly** **into** **the** **pasture** , **and** **the** **three** **adults** **left** **for** **the** **house** .
他 放 莫莉 进入 这 牧场 , 和 这 三 成年人 左边 为了 这 房子 .

他把莫莉放到牧场里，然后三个大人回屋去了。

" [lets] [flai] [ðəʊz] ['ɛəpleinz] [naʊ] , " [sed] ['mægi] .
" **Let's** **fly** **those** **airplanes** **now** , " **said** **Maggie** .
" 我们来吧 飞 那些 飞机 现在 , " 说 玛吉 .

"我们现在就去驾驶那些飞机吧,"玛吉说。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɔ:kt] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['ændərsənz] [kɑ:(r)] , ['dʒoʊdi] [aɪd] ['mægi] .
As **they** **walked** **back** **to** **the** **Anderson's** **car** , **Jodi** **eyed** **Maggie** .
作为 他们 步行 后退 到 这 安德森的 车 , 乔迪 眼睛 玛吉 .

当她们走回安德森家的车旁时，乔迪瞥了玛吉一眼。

" [du:; də][ju:; jʊ][get][tu:; tə][raɪd] ['evri] [deɪ] ?
" **Do** **you** **get** **to** **ride** **every** **day** **?**
" 做 你 得到 到 骑 每一个 天 ?

你每天都能骑车吗?

" [ʃi:; ʃi] [ɑ:skt] .
" **she** **asked** .
" 她 问 .

她问道。

" [wel] , [nɒt] ['evri] [deɪ] , " [sed] ['mægi] .
" **Well** , **not** **every** **day** , " **said** **Maggie** .
" 出色地 , 不是 每一个 天 , " 说 玛吉 .

"嗯，也不是每天都这样,"玛吉说。

" [ai] [wɪʃ] [ai][wɜ:(r); wə(r)][ju:; jʊ] , " [sed] ['dʒoʊdi] .
" **I** **wish** **I** **were** **you** , " **said** **Jodi** .
" 我 希望 我 是 你 , " 说 乔迪 .

"我真希望我是你,"乔迪说。

" [ai] [lʌv] [jɔ:(r); jə(r)] ['hɔ:sɪz] . "
" **I** **love** **your** **horses** . "
" 我 爱 你的 马匹 . "

"我喜欢你的马。"

" ['ðer] ['prɪti] ['ɔ:səm] , " [sed] [tɪm] .
" **They're** **pretty** **awesome** , " **said** **Tim** .
" 它们是 漂亮的 惊人的 , " 说 蒂姆 .

"他们真是太棒了,"蒂姆说。

" [bʌt; bət][ə; eɪ]['pəʊni] [wʊd] [bi:; bi]['betə(r)] .
" **But** **a** **pony** **would** **be** **better** .
" 但 一个 小马 会 是 更好的 .

但一匹小马会更好。

[ju:; jʊ][kænt][get][ɒn][ænd; ənd] [ɒf] ['mɒli] [baɪ] [jɔ:'self] .
You **can't** **get** **on** **and** **off** **Molly** **by** **yourself** .
你 不能 得到 在 和 离开 莫莉 经过 你自己 .

你一个人无法上下莫莉。

" ['mægi] ['ɔ:lməʊst][təʊld][hɪm][ə'baʊt][hɜ:(r); hə(r)]['pɑ:stʃə(r)][raɪd] , [bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [nju:] [tɪm] .

"	Maggie	almost	told	him	about	her	pasture	ride	,	but	she	knew	Tim	.
"	玛吉	几乎	讲述	他	关于	她	牧场	骑	,	但	她	知道	蒂姆	.

“玛吉差点就把她在牧场骑马的事告诉了他，但她认识蒂姆。”

[ɪf] [hi:; hi] [hɜ:d] [ə'baʊt] [ðæt] , [id] [wɒnt][tu:; tə][traɪ][ˌaɪ 'ti:] .

If	he	heard	about	that	,	he'd	want	to	try	it	.
如果	他	听到	关于	那	,	他会	想	到	尝试	它	.

如果他听说了这件事，他肯定会想试试。

['mægi] ['wʌznt] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] .

Maggie	wasn't	ready	for	that	.
玛吉	不是	准备好	为了	那	.

玛吉还没做好准备。

['tʃæptə(r)]['sev(ə)n]

Chapter	Seven
章	七

第七章

[ðə; ði] [deɪ] ['ɑ:ftə(r)][hɜ:(r); hə(r)]['kʌz(ə)nz] - ['vɪzɪt] , ['mægi] [went] [aʊt][tu:; tə][ðə; ði]['pɑ:stʃə(r)] [ə'gen] .

The	day	after	her	cousins	'	visit	,	Maggie	went	out	to	the	pasture	again	.
这	天	后	她	表兄弟姐妹	-	访问	,	玛吉	去	出去	到	这	牧场	再次	.

表亲们来访后的第二天，玛吉又去了牧场。

[ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [wɜ:(r); wə(r)] ['stændɪŋ] [hed] - [tu:; tə] - [teɪl]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [əʊk] [tri:] .

The	horses	were	standing	head	-	to	-	tail	under	a	large	oak	tree	.
这	马匹	是	常设	头	-	到	-	尾巴	在下面	一个	大的	橡木	树	.

马儿们首尾相连地站在一棵大橡树下。

['pɒli] [wɒz; wəz] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði][flaɪz] [ɒf] ['mɑ:liz] [nəʊz] , [ænd; ənd] ['mɒli] [wɒz; wəz] [rɪ'tɜ:nɪŋ] [ðə; ði]

Polly	was	keeping	the	flies	off	Molly's	nose	,	and	Molly	was	returning	the
波莉	曾是	保持	这	苍蝇	离开	莫莉的	鼻子	,	和	莫莉	曾是	返回	这

['feɪvə(r)] .

favor	.
偏爱	.

波莉帮莫莉赶走飞到鼻子上的苍蝇，莫莉也帮她赶走了苍蝇。

['mægi] [lʊkt] [ə'raʊnd][ðə; ði]['pɑ:stʃə(r)][fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm] [wei] [tu:; tə][get][ɒn] ['mɒli] .

Maggie	looked	around	the	pasture	for	some	way	to	get	on	Molly	.
玛吉	看起来	大约	这	牧场	为了	一些	方式	到	得到	在	莫莉	.

玛吉环顾四周，寻找骑上莫莉的方法。

[ðə; ði] [rɒk] [dæd][hæd; həd] [ju:st] [wɒz; wəz] [tu:] [ʃɔ:t] [fɔ:(r); fə(r)] ['mægi] .

The	rock	Dad	had	used	was	too	short	for	Maggie	.
这	岩石	爸爸	有	用过的	曾是	也	短的	为了	玛吉	.

爸爸用的那块石头对玛吉来说太短了。

[ðə; ði] [bɑ:bd] - ['waɪə(r)] [fens] [ə'raʊnd][ðə; ði] [fi:ld] [wɒz; wəz] [haɪ] [ɪ'nʌf] , [bʌt; bət][ʃi:; ʃi]['kʊd(ə)nt]

The	barbed	-	wire	fence	around	the	field	was	high	enough	,	but	she	couldn't
这	带倒刺的	-	金属丝	栅栏	大约	这	场地	曾是	高的	足够的	,	但	她	不能

[krɔ:l] [ʌp][ɒn] [ðæt] .

crawl	up	on	that	.
爬行	向上	在	那	.

田地周围的铁丝网很高，但她爬不上去。

[ɪf] ['əʊnli][ðeə(r)] [fɑ:m] [hæd; həd] ['wʊdn] ['fensɪz] .

If	only	their	farm	had	wooden	fences	.
如果	仅有的	他们的	农场	有	木制的	栅栏	.

要是他们的农场有木栅栏就好了。

[ðen] ['mægi] [rɪ'membəd] [ə; eɪ] ['wʊdn] [geɪt] [æt; ət][ðə; ði][fɑ:(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['pɑ:stʃə(r)] .

Then	Maggie	remembered	a	wooden	gate	at	the	far	end	of	the	pasture	.
然后	玛吉	记得	一个	木制的	门	在	这	远的	结尾	的	这	牧场	.

这时，玛吉想起牧场尽头有一扇木门。

[ðæt] [maɪt] [wɜ:k] , [ʃi:; ʃi][dɪ'saɪdɪd] .

That	might	work	,	she	decided	.
那	可能	工作	,	她	决定	.

她心想，这或许可行。

[ʃi:; ʃi] [went] [ɒf] [tu:; tə] [tʃek] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] .

She	went	off	to	check	it	out	.
她	去	离开	到	查看	它	出去	.

她去查看了一下。

[jes] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][əʊld] [geɪt] ['nɪəli] ['hɪd(ə)n][baɪ][tɔ:l] [grɑ:s] [ænd; ənd] [ləʊ] - ['hæŋɪŋ]

Yes	,	there	was	the	old	gate	nearly	hidden	by	tall	grass	and	low	-	hanging
是的	,	那里	曾是	这	老的	门	几乎	隐	经过	高的	草	和	低的	-	绞刑

['brɑ:ntʃɪz] .

branches	.
分支	.

是的，那扇旧大门几乎被高高的草丛和低垂的树枝遮住了。

['mægi] [stept] [ɒn][ðə; ði] [geɪt] [tu:; tə] [si:] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][həʊld]

Maggie	stepped	on	the	gate	to	see	if	it	was	strong	enough	to	hold
玛吉	步	在	这	门	到	看	如果	它	曾是	强的	足够的	到	抓住

[hɜ:(r); hə(r)] ,

her	,
她	,

玛吉踩在栅栏上，看看它是否足够结实能承受她的重量。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] .

and	it	was	.
和	它	曾是	.

确实如此。

['mægi] ['hʌrid] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði]['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)] ['mɒli] [wɒz; wəz]

Maggie	hurried	back	to	the	horses	and	grabbed	the	halter	Molly	was
玛吉	慌忙	后退	到	这	马匹	和	抓住	这	缰绳	莫莉	曾是

['weərɪŋ] .

wearing	.
穿着	.

玛吉赶紧跑回马厩，抓起莫莉戴着的缰绳。

[æt; ət][fɜ:st] ['mɒli] [rɪ'fju:zd] [tu:; tə] [mu:v] ,

At	first	Molly	refused	to	move	,
在	第一的	莫莉	拒绝	到	移动	,

起初，莫莉拒绝移动。

[bʌt; bət] ['mægi] [pɪkt] [sʌm; səm]['kləʊvə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [fens] .

but	Maggie	picked	some	clover	from	the	other	side	of	the	fence	.
但	玛吉	挑选	一些	三叶草	从	这	其他	边	的	这	栅栏	.

但玛吉从篱笆另一边摘了一些三叶草。

[ðen] ['mɒli] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] ['fɒləʊ] .

Then	Molly	was	willing	to	follow	.
然后	莫莉	曾是	愿意的	到	跟随	.

于是莫莉愿意跟随。

['faɪnəli] ['mɒli] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [nekst][tu:; tə][ðə; ði] [geɪt] .

Finally	Molly	was	standing	next	to	the	gate	.
最后	莫莉	曾是	常设	下一个	到	这	门	.

最后，莫莉站在了大门旁。

['mægi] [klaɪmd] [ʌp][ænd; ənd] [prɪ'peəd] [tuː; tə][slaɪd][ɒn][ðə; ði] [hɔːs] .
Maggie climbed up and prepared to slide on the horse .
玛吉 攀登 向上 和 准备 到 滑动 在 这 马 .

玛吉爬上马背，准备滑行。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz] ['mægi] [wɒz; wəz] ['redi] [tuː; tə][dʒʌmp] , ['mɒli] [swʌŋ] [hɜː(r); hə(r)] [rʌmp] [ə'weɪ] .
But just as Maggie was ready to jump , Molly swung her rump away .
但 只是 作为 玛吉 曾是 准备好 到 跳 , 莫莉 摇摆 她 臀部 离开 .

但就在玛吉准备跳下去的时候，莫莉却扭动着屁股躲开了。

['mægi] [gɒt] [daʊn] .
Maggie got down .
玛吉 得到 向下 .

玛吉下了车。

[ʃiː; ʃi] [pʊʃt] [ænd; ənd] ['pʊld] [ʌn'tɪl] ['mɑːliz] [rʌmp] [wɒz; wəz] [ə'gen] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] .
She pushed and pulled until Molly's rump was again next to the gate .
她 推动 和 拉 直到 莫莉的 臀部 曾是 再次 下一个 到 这 门 .

她推拉着，直到莫莉的屁股再次贴到栅栏边上。

['mægi] [krɔːl] [ʌp] , [ænd; ənd] [ə'gen] [ʃiː; ʃi][gɒt] ['redi] [tuː; tə][slaɪd][ɒn] .
Maggie crawled up , and again she got ready to slide on .
玛吉 爬行 向上 , 和 再次 她 得到 准备好 到 滑动 在 .

玛吉爬了上去，再次准备滑下去。

[bʌt; bət] ['mɒli] [muːvd] [ə'gen] .
But Molly moved again .
但 莫莉 已搬 再次 .

但莫莉又搬家了。

['ɑːftə(r)] [faɪv] [ɔː(r)][sɪks] [traɪz] , ['mægi] [wɒz; wəz] ['faɪnəli] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [liːp] [ɒn] .
After five or six tries , Maggie was finally able to leap on .
后 五 或者 六 尝试 , 玛吉 曾是 最后 有能力的 到 飞跃 在 .

尝试了五六次之后，玛吉终于跳了上去。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd] ['mɒli] [stept] [ə'saɪd] .
But just as she did Molly stepped aside .
但 只是 作为 她 做过 莫莉 步 旁边 .

但就在这时，莫莉却走到了一边。

['mægi] [græbd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [ænd; ənd] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [steɪ] [ɒn] .
Maggie grabbed at the mane and managed to stay on .
玛吉 抓住 在 这 鬃毛 和 管理 到 停留 在 .

玛吉抓住鬃毛，设法稳住了身子。

" [hwjuː] !
" Whew !
" 呼! !

呼!

[aɪ][dɪd][ˌaɪ 'tiː] !
I did it !
我 做过 它 !

我做到了!

" ['mægi] [krəʊd] .
" Maggie crowed .
" 玛吉 人群 .

玛吉得意洋洋地说。

" [aɪm]['raɪdɪŋ][ɔːl][baɪ][maɪ'self] .
" I'm riding all by myself .
" 我是 骑术 全部 经过 我 .

我独自一人骑行。

['gɪdi] [ʌp] , ['mɒli] .
Giddy up , Molly .
头晕 向上 , 莫莉 .

驾！莫莉。

" [bʌt; bət] ['mɒli] ['dɪd(ə)nt] [muːv] .
" But Molly didn't move .
" 但 莫莉 没有 移动 .

但莫莉一动不动。

[ʃiː; ʃi] ['sɪmpli] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [daʊn] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] ['iːtɪŋ] .
She simply put her head down and started eating .
她 简单地 放 她 头 向下 和 开始 吃 .

她只是低下头开始吃东西。

['mægi] [kɪkt] [ænd; ənd] [kɪkt] , [bʌt; bət] ['mɒli] [ɪg'nɔːd] [hɜː(r); hə(r)] .
Maggie kicked and kicked , but Molly ignored her .
玛吉 踢 和 踢 , 但 莫莉 忽略 她 .

玛吉不停地踢打，但莫莉却不理她。

['faɪnəli] ['mægi] [slɪd] [ɒf] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [həʊm] .
Finally Maggie slid off and started home .
最后 玛吉 滑行 离开 和 开始 家 .

最后，玛吉滑下车，开始往家走。

[nekst] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [brɪŋ] [ðə; ði] ['braɪd(ə)l] .
Next time she would bring the bridle .
下一个 时间 她 会 带来 这 辔 .

下次她会带上马笼头。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [get] [dæd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] .
She would get Dad to teach her how to put it on .
她 会 得到 爸爸 到 教 她 如何 到 放 它 在 .

她会让爸爸教她怎么戴。

[dæd] [lɑːft] [wen] ['mægi] [sed] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['braɪd(ə)l] ['mɒli] .
Dad laughed when Maggie said she wanted to bridle Molly .
爸爸 笑了 什么时候 玛吉 说 她 通缉 到 辔 莫莉 .

玛吉说她想给莫莉套上缰绳，爸爸笑了。

" [jʊr; jər] [tuː] [ʃɔːt] , " [hiː; hi] [sed] .
" You're too short , " he said .
" 你是 也 短的 , " 他 说 .

"你个子太矮了，"他说。

" [juː; jʊ] [kænt] ['iːv(ə)n] [riːtʃ] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [hed] . "
" You can't even reach the top of her head . "
" 你 不能 甚至 抵达 这 顶部 的 她 头 . "

"你甚至都够不到她的头顶。"

" [ðen] ['mɒli] [wɪl] [dʒʌst] [hæv; həv] [tuː; tə] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [daʊn] , " [sed] ['mægi] .
" Then Molly will just have to put her head down , " said Maggie .
" 然后 莫莉 将要 只是 有 到 放 她 头 向下 , " 说 玛吉 .

"那莫莉就只能低下头了，"玛吉说。

" [wɒt] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [woʊnt] ? " [ɑːskt] [dæd] .
" What if she won't ? " asked Dad .
" 什么 如果 她 惯于 ? " 问 爸爸 .

"如果她不愿意呢？"爸爸问。

" [aɪl] [fiːd] [hɜː(r); hə(r)] [əʊts] [waɪl] [aɪ] [pʊt] [ðə; ði] ['braɪd(ə)l] [ɒn] , " [sed] ['mægi] .
" I'll feed her oats while I put the bridle on , " said Maggie .
" 患病的 喂养 她 燕麦 尽管 我 放 这 辔 在 , " 说 玛吉 .

"我一边给她戴上笼头，一边喂她吃燕麦，"玛吉说。

[ænd; ənd] [ðæts] [wɒt] [ʃiː; ʃi][dɪd] .

And	**that's**	**what**	**she**	**did**	**.**
和	那就是	什么	她	做过	.

她就是这么做的。

[waɪl] ['mɒli] ['gɔbl] [əʊts][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][hænd] , ['mægi] [pʊʃt] [ðə; ði][bɪt]['ɪntuː][ðə; ði]

While	**Molly**	**gobbled**	**oats**	**from**	**her**	**hand**	**,**	**Maggie**	**pushed**	**the**	**bit**	**into**	**the**
尽管	莫莉	狼吞虎咽	燕麦	从	她	手	,	玛吉	推动	这	少量	进入	这

['hɔːrsɪz] [maʊθ] .

horse's	**mouth**	**.**
马匹	嘴	.

莫莉一边狼吞虎咽地吃着手里的燕麦，一边看着玛吉把马嚼子塞进马嘴里。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['iːzi] [pɑːt] .

But	**that**	**was**	**the**	**easy**	**part**	**.**
但	那	曾是	这	简单的	部分	.

但这只是最简单的部分。

['mɒli] [spɪt] [aʊt] [ðə; ði][bɪt] [bɪ'fɔː(r)] ['mægi] [kʊd; kəd][get][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]['braɪd(ə)l]['əʊvə(r)][ðə; ði]

Molly	**spit**	**out**	**the**	**bit**	**before**	**Maggie**	**could**	**get**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**bridle**	**over**	**the**
莫莉	吐	出去	这	少量	前	玛吉	可以	得到	这	休息	的	这	辔	超过	这

['hɔːrsɪz] [ɪəz] .

horse's	**ears**	**.**
马匹	耳朵	.

莫莉还没等玛吉把剩下的缰绳套到马耳朵上，就把嚼子吐了出来。

[dæd][hæd; həd][tuː; tə][həʊld][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] [daʊn] [ʌn'tɪl] ['mægi] [kʊd; kəd][get][ðə; ði]['braɪd(ə)l]

Dad	**had**	**to**	**hold**	**the**	**horse's**	**head**	**down**	**until**	**Maggie**	**could**	**get**	**the**	**bridle**
爸爸	有	到	抓住	这	马匹	头	向下	直到	玛吉	可以	得到	这	辔

[kəm'pliːtli] [ɒn] .

completely	**on**	**.**
完全地	在	.

爸爸不得不按住马头，直到玛吉把缰绳完全套好。

" [gʊd] [wɜːk] , " [sed] [dæd] .

"	**Good**	**work**	**,**	**"**	**said**	**Dad**	**.**
"	好的	工作	,	"	说	爸爸	.

“干得好，”爸爸说。

" ['mɑːliz] ['prɪti] ['stʌbən] , [bʌt; bət][səʊ][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] .

"	**Molly's**	**pretty**	**stubborn**	**,**	**but**	**so**	**are**	**you**	**.**
"	莫莉的	漂亮的	固执的	,	但	所以	是	你	.

“莫莉很固执，但你也很固执。”

" [ðen] [hiː; hi] ['lɪftɪd] ['mægi] ['ɒntə][ðə; ði][bɪg] [hɔːs] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][rəʊd][fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl] .

"	**Then**	**he**	**lifted**	**Maggie**	**onto**	**the**	**big**	**horse**	**,**	**and**	**she**	**rode**	**for**	**awhile**	**.**
"	然后	他	抬起	玛吉	到	这	大的	马	,	和	她	骑	为了	一会儿	.

然后他把玛吉抱上那匹大马，她骑了一会儿。

[mɒm] [keɪm] [ə'lɒŋ] [dʒʌst][æz; əz] ['mægi] [pʊt] ['mɒli] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] .

Mom	**came**	**along**	**just**	**as**	**Maggie**	**put**	**Molly**	**back**	**in**	**the**	**pasture**	**.**
妈妈	来了	沿着	只是	作为	玛吉	放	莫莉	后退	在	这	牧场	.

妈妈正好赶到，当时玛吉正把莫莉放回牧场。

" [wel] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , " [æt; ət] [liːst] ['aʊə(r)] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪvɪŋ] ['pəʊni][raɪdz] .

"	**Well**	**,**	**"**	**she**	**said**	**,**	**"**	**at**	**least**	**our**	**horses**	**are**	**giving**	**pony**	**rides**	**.**
"	出色地	,	"	她	说	,	"	在	至少	我们的	马匹	是	给予	小马	骑行	.

“好吧，”她说，“至少我们的马可以提供骑小马的服务。”

[aɪ][dəʊnt] [siː] [ðem; ðəm] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] [els] [ðæts] ['juːsf(ə)l] .

I	**don't**	**see**	**them**	**doing**	**anything**	**else**	**that's**	**useful**	**.**
我	不	看	他们	正在做	任何事物	别的	那就是	有用	.

我看不出他们还能做其他什么有用的事。

" [dæd] [hɜːd] [ðæt] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] , " [aɪl] [juːz][ðem; ðəm] [tə'mɒrəʊ] [wen] [aɪ] [hɔːl] [ɪn] [strɔː]
" Dad heard that , and he said , " I'll use them tomorrow when I haul in straw
" 爸爸 听到 那 , 和 他 说 , " 患病的 使用 他们 明天 什么时候 我 运输 在 稻草
[beɪlz] .
bales .
捆包 .

"爸爸听到这话，说道：'我明天拉草捆的时候会用到它们。'"

" [mɒm] [meɪd] [ə; eɪ] [feɪs] .
" Mom made a face .
" 妈妈 制成 一个 脸 .

妈妈做了个鬼脸。

" [lets] [həʊp] [juː; jʊ][doʊnt][hæv; həv][ə'nʌðə(r)] ['rʌnəweɪ] .
" Let's hope you don't have another runaway .
" 我们来吧 希望 你 不 有 其他 逃跑 .

希望你不会再有孩子离家出走。

" ['mægi] [njuː] [mɒm] [θɔːt] [dædz] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [weɪst] [ɒv; əv] ['mʌni] .
" Maggie knew Mom thought Dad's horses were a waste of money .
" 玛吉 知道 妈妈 想法 爸爸的 马匹 是 一个 浪费 的 钱 .

玛吉知道妈妈认为爸爸养马是浪费钱。

[bʌt; bət] ['mægi] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [lʌv] ['mɒli] .
But Maggie had learned to love Molly .
但 玛吉 有 学习 到 爱 莫莉 .

但玛吉已经学会了爱莫莉。

[naʊ] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [tiːm] .
Now she wanted to keep the team .
现在 她 通缉 到 保持 这 团队 .

现在她想留住这支队伍。

['leɪtə(r)] , [wen] [mɒm] [went] [tuː; tə] [taʊn] [fɔː(r); fə(r)] ['grəʊsəriz] , ['mægi] [begd] [tuː; tə][gəʊ] [ə'lɒŋ]
Later , when Mom went to town for groceries , Maggie begged to go along
之后 , 什么时候 妈妈 去 到 镇 为了 杂货 , 玛吉 乞求 到 去 沿着
[ænd; ənd]['vɪzɪt] ['kelɪ] .
and visit Kelly .
和 访问 凯莉 .

后来，妈妈去镇上买菜时，玛吉恳求妈妈陪她一起去拜访凯莉。

[wen] [ðə; ði][gˈɜːlz][gɒt][tuː; tə] ['kɛliz] [ruːm] , ['mægi] [sed] ,
When the girls got to Kelly's room , Maggie said ,
什么时候 这 女孩们 得到 到 凯利的 房间 , 玛吉 说 ,

女孩们来到凯莉的房间时，玛吉说：

" [aɪ][kæn; kən][raɪd] ['mɒli] ['eni] [taɪm][aɪ][wɒnt] [naʊ] .
" I can ride Molly any time I want now .
" 我 能 骑 莫莉 任何 时间 我 想 现在 .

"我现在可以随时骑莫莉了。"

[aɪ][kæn; kən]['braɪd(ə)l][hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən][get][ɒn][hɜː(r); hə(r)][baɪ][maɪ'self] . "
I can bridle her , and I can get on her by myself . "
我 能 辔 她 , 和 我 能 得到 在 她 经过 我 . "

我可以给她套上缰绳，而且我可以自己骑上她。

" [bʌt; bət] [haʊ] ? " ['kelɪ] [wˈʌndəd] .
" But how ? " Kelly wondered .
" 但 如何 ? " 凯莉 想知道 .

"可是怎么做呢？"凯莉疑惑地想。

" ['mɒli] [ɪz][səʊ][tɔːl] .
" **Molly** **is** **so** **tall** **.**
" 莫莉 是 所以 高的 .

莫莉个子真高。

" ['mægi] [sed] , " [kʌm] [aʊt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['vɪzɪt] , [ænd; ənd] [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] .
" **Maggie** **said** **,** " **Come** **out** **for** **a** **visit** **,** **and** **I'll** **show** **you** **.**
" 玛吉 说 , " 来 出去 为了 一个 访问 , 和 患病的 展示 你 .

玛吉说："出来玩玩吧，我带你看看。"

" ['kelɪ] [ʃʊk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] .
" **Kelly** **shook** **her** **head** **.**
" 凯莉 摇晃 她 头 .

凯莉摇了摇头。

" [nəʊ] , [aɪ][doʊnt] [θɪŋk] [səʊ] .
" **No** **,** **I** **don't** **think** **so** **.**
" 不 , 我 不 思考 所以 .

"不，我不这么认为。"

[aɪl] [weɪt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [get] [ə; eɪ]['pəʊni] [ɪn'sted] .
I'll **wait** **until** **you** **get** **a** **pony** **instead** **.**
患病的 等待 直到 你 得到 一个 小马 反而 .

我还是等你弄到一匹小马再说吧。

" ['tʃæptə(r)] [eɪt]
" **Chapter** **Eight**
" 章 八

第八章

[ðə; ði][nekst] ['sʌndeɪ] , ['mægiz] ['fæməli] [went] [tuː; tə][ˌes 'tiː] . [pɔːl] [tuː; tə]['vɪzɪt] [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdiz]
The **next** **Sunday** **,** **Maggie's** **family** **went** **to** **St** **.** **Paul** **to** **visit** **Tim** **and** **Jodi's**
这 下一个 星期日 , 玛吉的 家庭 去 到 英石 . 保罗 到 访问 蒂姆 和 乔迪的
['fæməli] .
family **.**
家庭 .

下一个星期天，玛吉一家去了圣保罗拜访蒂姆和乔迪一家。

[tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdi] [hæd; həd] [lɒts] [ɒv; əv] [njuː] [θɪŋz] [tuː; tə] [ʃəʊ] ['mægi] ,
Tim **and** **Jodi** **had** **lots** **of** **new** **things** **to** **show** **Maggie** **,**
蒂姆 和 乔迪 有 很多 的 新的 事物 到 展示 玛吉 ,

蒂姆和乔迪有很多新东西要给玛吉看。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][hɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] .
but **they** **also** **wanted** **to** **hear** **about** **the** **horses** **.**
但 他们 还 通缉 到 听到 关于 这 马匹 .

但他们也想了解马匹的情况。

" [aɪ][raɪd] ['mɒli] [wen'evə(r)] [aɪ][wɒnt] [naʊ] , " [sed] ['mægi] .
" **I** **ride** **Molly** **whenever** **I** **want** **now** **,** " **said** **Maggie** **.**
" 我 骑 莫莉 每当 我 想 现在 , " 说 玛吉 .

"我现在想骑莫莉就骑，"玛吉说。

" [bɔɪ] , [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['lʌki] , " [sed] ['dʒoʊdi] .
" **Boy** **,** **are** **you** **lucky** **,** " **said** **Jodi** **.**
" 男生 , 是 你 幸运的 , " 说 乔迪 .

"孩子，你真幸运，"乔迪说。

['mægi] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] ['ædɪd] ['sɒftli] , " [aɪ]['iːv(ə)n][raɪd] ['mɒli] [ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] ,
Maggie **nodded** **and** **added** **softly** **,** " **I** **even** **ride** **Molly** **in** **the** **pasture** **,**
玛吉 点头 和 额外 轻轻 , " 我 甚至 骑 莫莉 在 这 牧场 ,

玛吉点点头，轻声补充道："我甚至还会骑着莫莉在牧场里散步。"

[bʌt; bət][mɒm][ænd; ənd][dæd][doʊnt] [nəʊ] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .

but	Mom	and	Dad	don't	know	about	it	.
但	妈妈	和	爸爸	不	知道	关于	它	.

但是爸爸妈妈对此一无所知。

[mɒm] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ][fɪt] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [njuː] . "

Mom	would	have	a	fit	if	she	knew	.	"
妈妈	会	有	一个	合身	如果	她	知道	.	"

要是妈妈知道了，她肯定会大发雷霆。

" [waʊ] ! " [sed] [tɪm] .

"	Wow	!	"	said	Tim	.
"	哇	!	"	说	蒂姆	.

"哇！"蒂姆说道。

" [haʊ] [duː; də][juː; jʊ][get][ɒn] ? "

"	How	do	you	get	on	?	"
"	如何	做	你	得到	在	?	"

你过得怎么样?

" [ai] [krɔːl] [ʌp][ɒn][ə; eɪ] [geɪt] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ɒn] . "

"	I	crawled	up	on	a	gate	and	jumped	on	.	"
"	我	爬行	向上	在	一个	门	和	跳了起来	在	.	"

"我爬上栅栏，然后跳了上去。"

" ['ɔːsəm] , " ['dʒoʊdi][ænd; ənd][tɪm] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .

"	Awesome	,	"	Jodi	and	Tim	said	in	unison	.
"	惊人的	,	"	乔迪	和	蒂姆	说	在	齐声	.

"太棒了！"乔迪和蒂姆异口同声地说。

[tɪm] [ɑːskt] , " [kæn; kən][ai][raɪd][ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [aʊt][nekst][taɪm] ?

Tim	asked	,	"	Can	I	ride	in	the	pasture	when	we	come	out	next	time	?
蒂姆	问	,	"	能	我	骑	在	这	牧场	什么时候	我们	来	出去	下一个	时间	?

蒂姆问道："下次我们出来的时候，我可以骑马去牧场吗？"

" ['mægi] [hæd; həd][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðæt] .

"	Maggie	had	to	think	about	that	.
"	玛吉	有	到	思考	关于	那	.

玛吉得好好想想。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə'freɪd] [tɪm] [wʊd] [biː; bi] ['rekləs] , [bʌt; bət][hiː; hi]['nevə(r)]['evə(r)] [siːmd] [tuː; tə][get]

She	was	afraid	Tim	would	be	reckless	,	but	he	never	ever	seemed	to	get
她	曾是	害怕的	蒂姆	会	是	鲁莽	,	但	他	绝不	曾经	似乎	到	得到

[hɜːt] .

hurt	.
伤害	.

她担心蒂姆会鲁莽行事，但他似乎从来没有受伤过。

" [əʊ'keɪ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

"	Okay	,	"	she	said	.
"	好的	,	"	她	说	.

"好的，"她说。

" [wen] [kæn; kən][juː; jʊ] [kʌm] ? "

"	When	can	you	come	?	"
"	什么时候	能	你	来	?	"

你什么时候能来?

" ['meɪbi] [nekst] ['wenzdeɪ] , " [sed] [tɪm] .

"	Maybe	next	Wednesday	,	"	said	Tim	.
"	或许	下一个	周三	,	"	说	蒂姆	.

"也许下周三吧，"蒂姆说。

" [aɪl] [stɑ:t] ['begɪŋ] [tə'mɒrəʊ] .
" I'll start begging tomorrow .
" 患病的 开始 乞讨 明天 .

我明天就开始乞讨。

" [æt; ət] ['brekfəst] [ɒn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] ['mɔ:nɪŋ] [dæd] [sed] , " [ai][ʃʊd; ʃəd] [beɪl] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]
" At breakfast on Monday morning Dad said , " I should bale the rest of the
" 在 早餐 在 周一 早晨 爸爸 说 , " 我 应该 包 这 休息 的 这
[strɔ:] [tə'deɪ] ,
straw today ,
稻草 今天 ,

星期一早上吃早餐时，爸爸说："我今天应该把剩下的稻草打包好。"

[bʌt; bət][fɜ:st][ai][hæv; həv][tu:; tə] [fɪks] [fens] .
but first I have to fix fence .
但 第一的 我 有 到 使固定 栅栏 .

但我首先得修好栅栏。

[ai][doʊnt] [wɒnt] [ðə; ði] [kaʊz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔ:n] [ə'gen] .
I don't want the cows in the corn again .
我 不 想 这 牛 在 这 玉米 再次 .

我不想再让牛跑到玉米地里去了。

" [mɒm] [lʊkt] [æt; ət][hɪm] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] [ɑ:mz] [krɒst] .
" Mom looked at him with her arms crossed .
" 妈妈 看起来 在 他 和 她 武器 交叉 .

妈妈双臂交叉抱在胸前看着他。

[ʃi:; ʃi] [sed] , " [ai] ['nəʊtɪst] [ju:; jʊ] [ju:st] [ðə; ði]['træktə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [strɔ:] [beɪlz] .
She said , " I noticed you used the tractor for the straw bales .
她 说 , " 我 注意到 你 用过的 这 拖拉机 为了 这 稻草 捆包 .

她说："我注意到你用拖拉机拉草捆。"

" [dæd] [skaul] [ænd; ənd] [sed] , " [wel] , [aɪl] [ju:z][ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['fensɪŋ] .
" Dad scowled and said , " Well , I'll use the horses for the fencing .
" 爸爸 皱着眉头 和 说 , " 出色地 , 患病的 使用 这 马匹 为了 这 击剑 .

爸爸皱着眉头说："好吧，我就用马来做围栏吧。"

" [ðen] [hi:; hi] [dʒæmd] [hɪz; ɪz][hæt][ɒn][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['hedɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][dɔ:(r)] .
" Then he jammed his hat on his head and headed for the door .
" 然后 他 卡住 他的 帽子 在 他的 头 和 标题 为了 这 门 .

然后他把帽子扣在头上，朝门口走去。

" ['mægi] , [pli:z] [kʌm] [ænd; ənd] [help] .
" Maggie , please come and help .
" 玛吉 , 请 来 和 帮助 .

"玛吉，请过来帮忙。"

" ['mægi] [went] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)]['fɑ:ðə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔ:t] [ðə; ði] ['hɔ:sɪz] .
" Maggie went with her father , and they caught the horses .
" 玛吉 去 和 她 父亲 , 和 他们 捕捉 这 马匹 .

"玛吉和她父亲一起去抓马。"

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [tel] [dæd][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ][bæd] [mu:d] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi] [slæmd] [ðə; ði] ['hɑ:r.nəsɪz] [ɒn]
She could tell Dad was in a bad mood because he slammed the harnesses on
她 可以 告诉 爸爸 曾是 在 一个 坏的 情绪 因为 他 猛烈抨击 这 安全带 在
[ðə; ði] ['hɔ:sɪz] - [bæks] .
the horses ' backs .
这 马匹 - 背部 .

她看得出来爸爸心情不好，因为他把马具重重地扣在马背上。

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] , [dæd][led][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['wægən] .

When	they	were	ready	,	Dad	led	them	to	the	wagon	.
什么时候	他们	是	准备好	,	爸爸	引领	他们	到	这	车皮	.

他们准备好后，爸爸领着他们上了马车。

[hiː; hi][hæd; həd] ['mægi] [həʊld][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [waɪl] [hiː; hi] [wɔːkt] [ə'raʊnd][tuː; tə] [hʊk] [ʌp] .

He	had	Maggie	hold	the	horses	while	he	walked	around	to	hook	up	.
他	有	玛吉	抓住	这	马匹	尽管	他	步行	大约	到	钩	向上	.

他让玛吉牵着马，自己则四处走动去勾搭女人。

" ['dɒgɒn] [ˌaɪ 'tiː] , " [hiː; hi] [graul] .

"	Doggone	it	,	"	he	growled	.
"	该死的	它	,	"	他	咆哮	.

“该死的，”他低声咆哮道。

" [aɪm] ['mɪsɪŋ] [ə; eɪ] [treɪs] [tʃeɪn] .

"	I'm	missing	a	trace	chain	.
"	我是	丢失的	一个	痕迹	链	.

“我缺少一条追踪链。”

[aɪl] [biː; bi] [raɪt] [bæk] .

I'll	be	right	back	.
患病的	是	正确的	后退	.

我马上回来。

" [dæd] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [bɑːn] , [ænd; ənd] ['mægi] [stʊd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [hjuːdʒ] ['hɔːsɪz] ,

"	Dad	went	into	the	barn	,	and	Maggie	stood	between	the	two	huge	horses	,
"	爸爸	去	进入	这	谷仓	,	和	玛吉	站立	之间	这	二	巨大的	马匹	,

['həʊldɪŋ] [ðem; ðəm] [stɪl] .

holding	them	still	.
保持	他们	仍然	.

爸爸走进马厩，玛吉站在两匹高大的马中间，按住它们不让动。

[dæd] [siːmd] [tuː; tə] [teɪk] [fər'evə(r)] , [ænd; ənd] ['mægiz] [maɪnd][bɪ'gæn][tuː; tə]['wɒndə(r)] .

Dad	seemed	to	take	forever	,	and	Maggie's	mind	began	to	wander	.
爸爸	似乎	到	拿	永远	,	和	玛吉的	头脑	开始	到	漫步	.

爸爸似乎过了很久才回来，玛吉的思绪开始游离。

['sʌd(ə)nli] [dæd] [bɜːst] [θruː] [ə; eɪ][dɔː(r)][dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [tiːm] .

Suddenly	Dad	burst	through	a	door	just	behind	the	team	.
突然	爸爸	爆裂	通过	一个	门	只是	在后面	这	团队	.

突然，爸爸从队伍身后的一扇门里冲了进来。

[ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [fens] [pəʊsts] [swʌŋ] ['kreɪzɪli][ɪn][hɪz; ɪz] [ɑːmz] .

A	bunch	of	fence	posts	swung	crazily	in	his	arms	.
一个	束	的	栅栏	帖子	摇摆	疯狂地	在	他的	武器	.

他怀里抱着一堆栅栏柱，它们疯狂地摇摆着。

['pɒli] [liːpt] ['fɔːwəd] , ['nɒkɪŋ] ['mægi] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

Polly	leaped	forward	,	knocking	Maggie	to	the	ground	.
波莉	跳跃	向前	,	敲门	玛吉	到	这	地面	.

波莉向前跃去，把玛吉撞倒在地。

" [aʊ] , " [ʃiː; ʃi] [weɪld] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)]['æŋk(ə)l][bent]['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

"	Owww	,	"	she	wailed	as	her	ankle	bent	under	her	.
"	哦	,	"	她	哀嚎	作为	她	踝	弯曲	在下面	她	.

“哎哟！”她呻吟着，脚踝扭伤了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə]['skræmb(ə)l][tuː; tə][ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [rʌn]['əʊvə(r)] .

She	had	to	scramble	to	avoid	being	run	over	.
她	有	到	争夺	到	避免	存在	跑步	超过	.

她不得不拼命躲避，以免被车撞到。

['mɒli] [stʊd] [hɜ:(r); hə(r)] [graʊnd] , [ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [hʊkt] [tə'geðə(r)] , ['pɒli]
Molly **stood** **her** **ground** **,** **and** **since** **the** **horses** **were** **hooked** **together** **,** **Polly**
莫莉 站立 她 地面 , 和 自从 这 马匹 是 钩子 一起 , 波莉
['kʊd(ə)nt] [gəʊ] [fɑ:(r)] .
couldn't **go** **far** **.**
不能 去 远的 .

莫莉坚守阵地，由于两匹马被拴在一起，波莉也走不了远。

[bʌt; bət] ['mægiz] ['æŋk(ə)l] [hɜ:t] .
But **Maggie's** **ankle** **HURT** **.**
但 玛吉的 踝 伤害 .

但是玛吉的脚踝很疼。

[dæd] [drɒpt] [ðə; ði] [fens] [pəʊsts] [ænd; ənd] [kɔ:t] [ðə; ði] ['hɔ:sɪz] .
Dad **dropped** **the** **fence** **posts** **and** **caught** **the** **horses** **.**
爸爸 掉落 这 栅栏 帖子 和 捕捉 这 马匹 .

爸爸放下栅栏柱，抓住了马。

[hi:; hi] [taɪd] [ðem; ðəm] [ʌp] [ænd; ənd] [ræn] ['əʊvə(r)] [tu:; tə] ['mægi] .
He **tied** **them** **up** **and** **ran** **over** **to** **Maggie** **.**
他 系 他们 向上 和 跑 超过 到 玛吉 .

他把他们绑起来，然后跑到玛吉身边。

" [əʊ] , [aɪm] [səʊ] ['sɒri] , ['mægi] , " [hi:; hi] [sed] .
" **Oh** **,** **I'm** **SO** **sorry** **,** **Maggie** **,** **"** **he** **said** **.**
" 哦 , 我是 所以 对不起 , 玛吉 , " 他 说 .

"哦，我真是太抱歉了，玛吉，"他说。

" [ai] ['nevə(r)] [θɔ:t] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fens] [pəʊsts] [skeərɪŋ] [ðəʊz] ['sɪli] ['hɔ:sɪz] .
" **I** **never** **thought** **about** **the** **fence** **posts** **scaring** **those** **silly** **horses** **.**
" 我 绝不 想法 关于 这 栅栏 帖子 吓人 那些 愚蠢的 马匹 .

"我从没想过栅栏柱会吓到那些傻马。"

[haʊ] [bæd] [ɪz] [ˌaɪ 'ti:] ?
How **bad** **is** **it** **?**
如何 坏的 是 它 ?

情况有多糟糕?

" ['mægi] [rəʊld] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:θ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ['həʊldɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] [θrɒbɪŋ] ['æŋk(ə)l] .
" **Maggie** **rolled** **back** **and** **forth** **on** **the** **ground** **holding** **her** **throbbing** **ankle** **.**
" 玛吉 滚动 后退 和 前进 在 这 地面 保持 她 悸动 踝 .

玛吉捂着疼痛的脚踝，在地上翻来覆去地躺着。

[dæd] [pɪkt] [hɜ:(r); hə(r)] [ʌp] [ænd; ənd] ['stɑ:tɪd] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] [haʊs] .
Dad **picked** **her** **up** **and** **started** **toward** **the** **house** **.**
爸爸 挑选 她 向上 和 开始 朝向 这 房子 .

爸爸抱起她，朝房子走去。

" ['betɪ] , ['betɪ] , " [hi:; hi] [jeld] [æz; əz] [ðeɪ] [nɪə] [ðə; ði] [bæk] [dɔ:(r)] .
" **Betty** **,** **Betty** **,** **"** **he** **yelled** **as** **they** **neared** **the** **back** **door** **.**
" 贝蒂 , 贝蒂 , " 他 大喊 作为 他们 接近 这 后退 门 .

"贝蒂，贝蒂，"当他们走到后门附近时，他大声喊道。

" [get] [sʌm; səm] [aɪs] .
" **Get** **some** **ice** **.**
" 得到 一些 冰 .

去拿些冰块。

[ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [stept] [ɒn] ['mægi] .
The **horses** **stepped** **on** **Maggie** **.**
这 马匹 步 在 玛吉 .

马踩到了玛吉。

" [mɒm] [met] [ðem; ðəm] ['seɪɪŋ] , " [əʊ] , [nəʊ] , [ðəʊz] [dɑːnd] ['hɔːsɪz] [ə'gen] .
" Mom met them saying , " Oh , no , those darned horses again .
" 妈妈 遇见 他们 说 , " 哦 , 不 , 那些 该死的 马匹 再次 .

妈妈见到他们时说："哦，不，又是那些该死的马。"

[aɪ] [njuː] ['sʌmwʌn] [wʊd] [get] [hɜːt] .
I knew someone would get hurt .
我 知道 某人 会 得到 伤害 .

我知道会有人受伤。

" [ʃiː; ʃi] [bent] ['əʊvə(r)] ['mægiz] ['æŋk(ə)l] .
" She bent over Maggie's ankle .
" 她 弯曲 超过 玛吉的 踝 .

她弯下腰，摸到了玛吉的脚踝。

[mɒm] [pʊt] [aɪs] [ɒn] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] [ænd; ənd] [geɪv] ['mægi] [ə; eɪ] [pɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [peɪn] .
Mom put ice on the ankle and gave Maggie a pill for the pain .
妈妈 放 冰 在 这 踝 和 给予 玛吉 一个 丸 为了 这 疼痛 .

妈妈给玛吉的脚踝敷了冰，并给她吃了一片止痛药。

[æt; ət] [fɜːst] [hɜː(r); hə(r)] ['peərənts] [dɪ'skʌst] ['teɪkɪŋ] ['mægi] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɒspɪt(ə)l] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] ['brəʊkən] .
At first her parents discussed taking Maggie to the hospital , but it didn't seem to be broken .
在 第一的 她 父母 讨论 采取 玛吉 到 这 医院 , 但 它 没有 似乎 到 是 破碎的 .

起初，她的父母讨论过带玛吉去医院，但看起来她的腿并没有骨折。

[wen] ['mægi] [wɒz; wəz] ['restɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [kaʊtʃ] , [dæd] [sed] , " ['betɪ] , [aɪ] [θɪŋk] [jʊr; jər] [raɪt] [ə'baʊt] [ðəʊz] ['hɔːsɪz] .
When Maggie was resting on the couch , Dad said , " Betty , I think you're right about those horses .
什么时候 玛吉 曾是 休息 在 这 长椅 , 爸爸 说 , " 贝蒂 , 我 思考 你是 正确的 关于 那些 马匹 .

玛吉在沙发上休息时，爸爸说："贝蒂，我觉得你对那些马的看法是对的。"

[aɪl] [siː] [ɪf] ['lærɪ] [stɪl] ['wɒnts] [tuː; tə] [baɪ] [ðem; ðəm] . "
I'll see if Larry still wants to buy them . "
患病的 看 如果 拉里 仍然 想要 到 买 他们 . "

我看看拉里是否还想买它们。

" [nəʊ] , " [sed] ['mægi] .
" No , " said Maggie .
" 不 , " 说 玛吉 .

"不，"玛吉说。

" [aɪ] [lʌv] ['mɒli] .
" I love Molly .
" 我 爱 莫莉 .

我爱莫莉。

" [mɒm] [lɪps] [meɪd] [ə; eɪ] [taɪt] [laɪn] .
" Mom lips made a tight line .
" 妈妈 嘴唇 制成 一个 紧的 线 .

妈妈的嘴唇抿成一条线。

[ʃiː; ʃi] [sed] , " ['mægi] , [ðəʊz] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['deɪndʒərəs] [ænd; ənd] [tuː] [ɪk'spensɪv] .
She said , " Maggie , those horses are too dangerous and too expensive .
她 说 , " 玛吉 , 那些 马匹 是 也 危险的 和 也 昂贵的 .

她说："玛吉，那些马太危险也太贵了。"

[ðə; ði]['suːnə(r)][wiː; wi][get][rɪd][ɒv; əv][ðem; ðəm][ðə; ði]['betə(r)] .

The	sooner	we	get	rid	of	them	the	better	.
这	很快	我们	得到	摆脱	的	他们	这	更好的	.

我们越早摆脱它们越好。

" ['tʃæptə(r)] [naɪn]

"	Chapter	Nine
"	章	九

第九章

[baɪ] ['wenzdeɪ] ['mægiz] ['æŋk(ə)l][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [bæk] [tuː; tə]['nɔːm(ə)l] .

By	Wednesday	Maggie's	ankle	was	almost	back	to	normal	.
经过	周三	玛吉的	踝	曾是	几乎	后退	到	普通的	.

到周三，玛吉的脚踝几乎恢复正常了。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][aʊt] ['fiːdɪŋ] [kɑːvz] [wen] [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdiz][kɑː(r)][drəʊv][ɪn] .

She	was	out	feeding	calves	when	Tim	and	Jodi's	car	drove	in	.
她	曾是	出去	喂养	小牛	什么时候	蒂姆	和	乔迪的	车	驾驶	在	.

当时她正在喂小牛，蒂姆和乔迪的车开了进来。

[ðeɪ] [ræn]['əʊvə(r)] , [ænd; ənd]['dʒoʊdi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] ['mægiz] ['pɜːp(ə)l]['æŋk(ə)l] .

They	ran	over	,	and	Jodi	pointed	at	Maggie's	purple	ankle	.
他们	跑	超过	,	和	乔迪	尖	在	玛吉的	紫色的	踝	.

她们跑了过去，乔迪指着玛吉紫红的脚踝。

" [wɒt] ['hæpənd] ? " [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .

"	What	happened	?	"	she	asked	.
"	什么	发生	?	"	她	问	.

"发生了什么事？"她问道。

" [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [nɒkt] [ˌem 'iː] [daʊn] , " ['mægi] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] [saɪ] .

"	The	horses	knocked	me	down	,	"	Maggie	said	with	a	sigh	.
"	这	马匹	敲门	我	向下	,	"	玛吉	说	和	一个	叹	.

"马把我撞倒了，"玛吉叹了口气说。

" [ænd; ənd] [naʊ] [dædz] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [sel] [ðem; ðəm] . "

"	And	now	Dad's	going	to	sell	them	.	"
"	和	现在	爸爸的	去	到	卖	他们	.	"

"现在爸爸要把它们卖掉。"

" [bʌt; bət] ['mɒli] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [frend] , " [sed] [tɪm] .

"	But	Molly	is	your	friend	,	"	said	Tim	.
"	但	莫莉	是	你的	朋友	,	"	说	蒂姆	.

"但是莫莉是你的朋友，"蒂姆说。

" [jes] , " [sed] ['mægi] , " [bʌt; bət][mɒm]['nevə(r)] ['wɒntɪd] [dæd][tuː; tə] [baɪ] [ðem; ðəm] .

"	Yes	,	"	said	Maggie	,	"	but	Mom	never	wanted	Dad	to	buy	them	.
"	是的	,	"	说	玛吉	,	"	但	妈妈	绝不	通缉	爸爸	到	买	他们	.

"是的，"玛吉说，"但是妈妈从来不想让爸爸买它们。"

[wen] [aɪ][gɒt] [hɜːt] , [hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [sel] [ðem; ðəm] . "

When	I	got	hurt	,	he	said	he	would	sell	them	.	"
什么时候	我	得到	伤害	,	他	说	他	会	卖	他们	.	"

我受伤的时候，他说他会把它们卖掉。

" [haʊ] [suːn] [wɪl] [ðeɪ] [gəʊ] ?

"	How	soon	will	they	go	?
"	如何	很快	将要	他们	去	?

他们什么时候走？

" [tɪm] [wˈʌndəd] .

"	Tim	wondered	.
"	蒂姆	想知道	.

蒂姆心想。

" [suːn] , " [sed] ['mægi] .
" Soon , " said Maggie .
" 很快 , " 说 玛吉 .

“很快了，”玛吉说。

" ['mɪstə(r)] . [kruːn] [ɔːl'redi] [sed] [hiː; hi]['wɒnts][tuː; tə] [bai] [ðem; ðəm] . "
" Mr . Croon already said he wants to buy them . "
" 先生 . 轻哼 已经 说 他 想要 到 买 他们 . "

“克伦先生已经说过他想买下它们。”

" [ðen] [wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][raɪd] ['mɒli] [tə'deɪ] , " [tɪm] ['wɪspəd] .
" Then we have to ride Molly today , " Tim whispered .
" 然后 我们 有 到 骑 莫莉 今天 , " 蒂姆 低声说道 .

“那我们今天就得骑莫莉了，”蒂姆低声说道。

" ['tʃɪldrən] !
" Children !
" 孩子们 !

“孩子们！

" [tɪmz] [mɒm] [kɔːld] .
" Tim's mom called .
" 蒂姆的 妈妈 称为 .

蒂姆的妈妈打来了电话。

[ʃiː; ʃi][ænd; ənd] ['mægiz] [mɒm] [lʊkt] [ɪk'saɪtɪd] .
She and Maggie's mom looked excited .
她 和 玛吉的 妈妈 看起来 兴奋的 .

她和玛吉的妈妈看起来都很兴奋。

" [ɑːnt] ['betɪ] [sez] [ðə; ði] ['blækbəriz] [ɑː(r); ə(r)][raɪp] .
" Aunt Betty says the blackberries are ripe .
" 阿姨 贝蒂 说道 这 黑莓 是 成熟 .

贝蒂阿姨说黑莓熟了。

[lets] [ɔːl][gəʊ] [pɪk] [sʌm; səm][fɔː(r); fə(r)]['sʌpə(r)] .
Let's all go pick some for supper .
我们来吧全部 去 挑选 一些 为了 晚餐 .

咱们都去摘些做晚饭吧。

" ['mægi] [lʊkt] [æt; ət] [tɪm] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [feɪs] .
" Maggie looked at Tim and made a face .
" 玛吉 看起来 在 蒂姆 和 制成 一个 脸 .

玛吉看了蒂姆一眼，做了个鬼脸。

['nɔːməli] [ʃiː; ʃi] [laɪkt] [tuː; tə] [pɪk] ['blækbəriz] , [bʌt; bət][nɒt] [tə'deɪ] .
Normally she liked to pick blackberries , but not today .
通常情况下 她 喜欢 到 挑选 黑莓 , 但 不是 今天 .

她平时喜欢采摘黑莓，但今天不想。

" [duː; də][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] ? " [ɑːskt] [tɪm] .
" Do we have to ? " asked Tim .
" 做 我们 有 到 ? " 问 蒂姆 .

“我们一定要这样做吗？”蒂姆问道。

" ['mægi] [sed] [hɜː(r); hə(r)]['æŋk(ə)l] [həːts] .
" Maggie said her ankle hurts .
" 玛吉 说 她 踝 疼痛 .

玛吉说她脚踝疼。

" ['mægi] [wʌndəd] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .
" Maggie wondered what he was talking about .
" 玛吉 想知道 什么 他 曾是 说 关于 .

玛吉想知道他在说什么。

[hiː; hi] ['ædɪd] ， " [ænd; ənd][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] ['waɪni] ['dʒoʊdi][kæn; kən][get] . "

He	added	,	"	And	you	know	how	whiny	Jodi	can	get	.	"
他	额外	，	"	和	你	知道	如何	爱抱怨的	乔迪	能	得到	.	"

他补充道："而且你也知道乔迪有多爱抱怨。"

" [aɪ][doʊnt] [waɪn] ， " ['dʒoʊdi]['proʊtestɪd; prə'testɪd] .

"	I	don't	whine	,	"	Jodi	protested	.
"	我	不	抱怨	，	"	乔迪	抗议	.

"我不会抱怨，"乔迪抗议道。

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [kɔːt] [ɒn][tuː; tə] [wɒt] [tɪm][hæd; həd][ɪn][maɪnd] .

But	then	she	caught	on	to	what	Tim	had	in	mind	.
但	然后	她	捕捉	在	到	什么	蒂姆	有	在	头脑	.

但随后她明白了蒂姆的意图。

" [wel] ， " [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] ， " ['meɪbi] [aɪ] [wʊd] [wɪð] [ðə; ðɪ] [məs'kiːtəʊz] [ænd; ənd]['stɪkə(r)] [bʊʃɪz]

"	Well	,	"	she	added	,	"	maybe	I	would	with	the	mosquitoes	and	sticker	bushes
"	出色地	，	"	她	额外	，	"	或许	我	会	和	这	蚊子	和	贴纸	灌木丛

[ænd; ənd][ɔːl] . "

and	all	.	"
和	全部	.	"

"嗯，"她补充道，"也许我会去，毕竟那里蚊子很多，灌木丛也很扎手。"

" [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [tuː] [gəʊ][baɪ] [jɔː'selvz] ? " [sed] ['mægi] .

"	Why	don't	you	two	go	by	yourselves	?	"	said	Maggie	.
"	为什么	不	你	二	去	经过	你们自己	?	"	说	玛吉	.

"你们两个为什么不自己去呢？"玛吉说。

[ɑːnt] [dʒeɪn] [fraʊnd] .

Aunt	Jane	frowned	.
阿姨	简	皱眉	.

简姨妈皱起了眉头。

" [wiː; wi][kænt] [liːv] [juː; jʊ][kidz] [ə'ləʊn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [həʊl] [deɪ] . "

"	We	can't	leave	you	kids	alone	for	the	whole	day	.	"
"	我们	不能	离开	你	孩子们	独自的	为了	这	所有的	天	.	"

"我们不能让你们这些孩子独自待一整天。"

" ['ʌŋk(ə)l] [fred] [kæn; kən] [wɒtʃ] [juː 'es] , " [sed] [tɪm] .

"	Uncle	Fred	can	watch	us	,	"	said	Tim	.
"	叔叔	弗雷德	能	手表	我们	，	"	说	蒂姆	.

"弗雷德叔叔可以看着我们，"蒂姆说。

" [ʃʊə(r)] , " ['mægi] [ə'griːd] .

"	Sure	,	"	Maggie	agreed	.
"	当然	，	"	玛吉	同意	.

"当然，"玛吉同意道。

" [hiː; hi] [sed] [hiːz] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ['griːsɪŋ] [mə'ʃiːnəri] [ɪn][ðə; ðɪ] [mə'ʃiːn] [ʃed] [tə'deɪ] . "

"	He	said	he's	going	to	be	greasing	machinery	in	the	machine	shed	today	.	"
"	他	说	他是	去	到	是	润滑	机械	在	这	机器	棚	今天	.	"

他说他今天要去机房给机器上润滑油。

" [wel] . . . " [sed] [ɑːnt] [dʒeɪn] .

"	Well	.	.	.	"	said	Aunt	Jane	.
"	出色地	.	.	.	"	说	阿姨	简	.

"嗯……"简姨妈说道。

" . . . ['meɪbi] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][əʊ'keɪ] .

"	.	.	.	maybe	that	would	be	okay	.
"	.	.	.	或许	那	会	是	好的	.

"……也许那样就可以了。"

[bʌt; bət][juː; jʊ][kidz] [steɪ] [kləʊz][tuː; tə][həʊm] .

But	you	kids	stay	close	to	home	.
但	你	孩子们	停留	关闭	到	家	.

但你们这些孩子就待在家里吧。

[duː; də][juː; jʊ][hɪə(r)] ?

Do	you	hear	?
做	你	听到	?

你听到了吗?

" [θriː] [hedz] [nˈɒdɪd] [ˈsɒləmli] .

"	Three	heads	nodded	solemnly	.
"	三	头部	点头	庄严地	.

三个脑袋郑重地点了点头。

[ʃiː; ʃi][ˈdɪd(ə)nt] [seɪ] [haʊ] [kləʊz] , [θɔːt] [ˈmægi] .

She	didn't	say	how	close	,	thought	Maggie	.
她	没有	说	如何	关闭	,	想法	玛吉	.

玛吉心想，她没说离得有多近。

[səʊ][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [set] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wʊdz] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈberi] [ˈbʌkit] [ˈlʊkɪŋ] [ˈveri] [ˈhæpi] .

So	the	women	set	off	for	the	woods	with	their	berry	buckets	looking	very	happy	.
所以	这	女性	放	离开	为了	这	树林	和	他们的	浆果	水桶	寻找	非常	快乐的	.

于是，女人们提着装满浆果的桶，兴高采烈地出发前往树林。

[ðə; ði] [ˈmɪnɪt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ˈmægi] [geɪv] [tɪm][ə; eɪ][pæt][ɒn][ðə; ði][bæk] .

The	minute	they	were	out	of	sight	Maggie	gave	Tim	a	pat	on	the	back	.
这	分钟	他们	是	出去	的	视线	玛吉	给予	蒂姆	一个	拍	在	这	后退	.

他们刚一消失在视线中，玛吉就拍了拍蒂姆的背。

" [gʊd] [wɜːk] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

"	Good	work	,	"	she	said	.
"	好的	工作	,	"	她	说	.

“干得好，”她说。

" [ðæt] [bɪt] [əˈbaʊt][maɪ][leg][wɒz; wəz] [ˈriːəli] [smɑːt] .

"	That	bit	about	my	leg	was	really	smart	.
"	那	少量	关于	我的	腿	曾是	真的	聪明的	.

“关于我腿的那段话真是太妙了。”

[dʒʌst][let][ˌem ˈiː] [lɒk] [ˈkɔːki] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][get][ˈgəʊɪŋ] .

Just	let	me	lock	Corky	in	the	house	,	and	we	can	get	going	.
只是	让	我	锁	软木	在	这	房子	,	和	我们	能	得到	去	.

让我把科基锁在屋里，我们就可以出发了。

" [ðeɪ] [slɪpt] [ˈɪntuː][ðə; ði][bɑːn][baɪ][ðə; ði][bæk][dɔː(r)][səʊ] [ˈmægiz] [dæd] [ˌwʊdnt] [siː] [ðem; ðəm] .

"	They	slipped	into	the	barn	by	the	back	door	so	Maggie's	dad	wouldn't	see	them	.
"	他们	滑倒了	进入	这	谷仓	经过	这	后退	门	所以	玛吉的	爸爸	不会	看	他们	.

“他们从后门溜进了谷仓，这样玛吉的爸爸就不会看到他们了。”

[tɪm] [tʊk] [ˈmɑːliz] [ˈbraɪd(ə)l] , [ænd; ənd] [ˈmægi] [fɪld] [hɜː(r); hə(r)] [pˈɒkɪts] [wɪð] [əʊts] .

Tim	took	Molly's	bridle	,	and	Maggie	filled	her	pockets	with	oats	.
蒂姆	采取	莫莉的	辔	,	和	玛吉	已填	她	口袋	和	燕麦	.

蒂姆拿走了莫莉的笼头，玛吉把燕麦装满了口袋。

[ðen] [ðeɪ] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [ˈkɔːnfiːld] [ɪnˈsted] [ɒv; əv][ˈgəʊɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [leɪn] [ɪn][pleɪn] [saɪt] .

Then	they	cut	through	the	cornfield	instead	of	going	up	the	lane	in	plain	sight	.
然后	他们	切	通过	这	玉米地	反而	的	去	向上	这	车道	在	清楚的	视线	.

然后他们没有走明路，而是穿过玉米地。

" [haʊz] [jɔː(r); jə(r)][ˈæŋk(ə)l] ? " [ɑːskt] [tɪm][æz; əz] [ðeɪ] [ˈhʌrid] [θruː] [ðə; ði][tɔːl] [griːn] [stɔːks] .

"	How's	your	ankle	?	"	asked	Tim	as	they	hurried	through	the	tall	green	stalks	.
"	怎么样	你的	踝	?	"	问	蒂姆	作为	他们	慌忙	通过	这	高的	绿色的	茎	.

“你的脚踝怎么样了？”蒂姆一边问，一边匆匆穿过高高的绿色茎秆。

" [aɪl] [biː; bi] [faɪn] , " [ʃiː; ʃi] [əˈʃʊəd; əˈʃɔːd] [hɪm] .

"	I'll	be	fine	,	"	she	assured	him	.
"	患病的	是	美好的	,	"	她	保证	他	.

“我会没事的，”她向他保证。

[æt; ət] [fɜːst] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] ['haɪdɪŋ] .

At	first	the	horses	seemed	to	be	hiding	.
在	第一的	这	马匹	似乎	到	是	隐藏	.

起初，这些马似乎在躲藏。

[ðeɪ] [wɜːrnt] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] [ɔː(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .

They	weren't	in	the	meadow	or	under	the	oak	tree	.
他们	不是	在	这	草地	或者	在下面	这	橡木	树	.

他们既不在草地上，也不在橡树下。

[ðeɪ] [wɜːrnt] [ɪn] [ðə; ði] ['brʌʃi] [spɒt] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [saʊθ] [fens] [rəʊ] .

They	weren't	in	the	brushy	spot	along	the	south	fence	row	.
他们	不是	在	这	灌木丛	点	沿着	这	南	栅栏	排	.

它们不在南边围栏旁的灌木丛里。

[ðæt] [ment] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['prɒbəbli] [ɪn] [ðə; ði] [smɔːl] [triːz] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪbərz] [wʊd] [lɒt] .

That	meant	they	were	probably	in	the	small	trees	next	to	the	neighbor's	wood	lot	.
那	意思是	他们	是	大概	在	这	小的	树木	下一个	到	这	邻居	木头	很多	.

这意味着它们很可能就在邻居林地旁边的小树丛里。

[bʌt; bət] [weə(r)] ?

But	where	?
但	在哪里	?

但是，在哪里呢?

['mægi] [sɔː] [ə; eɪ] [flæʃ] [ɒv; əv] [waɪt] [ɪn] [ə; eɪ] ['θɪkɪt] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] [fens] [ænd; ənd] [stɒpt] .

Maggie	saw	a	flash	of	white	in	a	thicket	next	to	the	fence	and	stopped	.
玛吉	锯	一个	闪光	的	白色的	在	一个	灌木丛	下一个	到	这	栅栏	和	停止	.

玛吉看到栅栏旁的灌木丛中闪过一道白光，便停了下来。

" [wɒt] [ðə; ði] ['mætə(r)] ? " [ɑːskt] ['dʒoʊdi] .

"	What	the	matter	?	"	asked	Jodi	.
"	什么	这	事情	?	"	问	乔迪	.

“怎么了？”乔迪问道。

" [ʃ] , " [sed] ['mægi] .

"	Shh	,	"	said	Maggie	.
"	嘘	,	"	说	玛吉	.

“嘘，”玛吉说。

" [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [kaʊ] ['laɪɪŋ] [ɪn] [ðeə(r)] .

"	There's	a	cow	lying	in	there	.
"	有	一个	奶牛	说谎	在	那里	.

“里面躺着一头牛。”

[ʃiːz] [ɔːl] [baɪ] [hɜːˈself] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [biː; bi] [sɪk] [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] .

She's	all	by	herself	,	and	she	could	be	sick	or	something	.
她是	全部	经过	她自己	,	和	她	可以	是	生病的	或者	某物	.

她独自一人，她可能生病了或者出了什么事。

[juː; jʊ] [gaɪz] [steɪ] [hɪə(r)] , [ænd; ənd] [aɪl] [tʃek] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] .

You	guys	stay	here	,	and	I'll	check	on	her	.
你	伙计们	停留	这里	,	和	患病的	查看	在	她	.

你们留在这里，我去看看她。

" ['mægi] [krept] ['fɔ:wəd] [ʌn'tɪl] [ʃi:; ʃi] [kʊd; kəd] [si:] [ðə; ði] [kaʊ] [mɔ:(r)] ['klɪəli] .
" Maggie crept forward until she could see the cow more clearly .
" 玛吉 悄悄地爬 向前 直到 她 可以 看 这 奶牛 更多的 清楚地 .

"玛吉悄悄地向前挪动，直到她能更清楚地看到那头牛。"

" [ɪz] [ʃi:; ʃi] [əʊ'keɪ] ?
" Is she okay ?
" 是 她 好的 ?

她没事吧?

" [tɪm] ['wɪspəd] [frɒm; frəm] [raɪt] [bɪ'haɪnd] ['mægi] .
" Tim whispered from right behind Maggie .
" 蒂姆 低声说道 从 正确的 在后面 玛吉 .

蒂姆从玛吉身后低声说道。

['dʒoʊdi] [wɒz; wəz] [raɪt] [bɪ'haɪnd] [hɪm] .
Jodi was right behind him .
乔迪 曾是 正确的 在后面 他 .

乔迪紧随其后。

['mægi] [tɜ:nd] [ænd; ənd] [skaul] [æt; ət] [ðem; ðəm] .
Maggie turned and scowled at them .
玛吉 转向 和 皱着眉头 在 他们 .

玛吉转过身，怒视着他们。

" [ju:; jʊ] [wɜ:(r); wə(r)] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tu:; tə] [steɪ] [bæk] [ðeə(r)] , " [ʃi:; ʃi] [sed] ['krɒsli] .
" You were supposed to stay back there , " she said crossly .
" 你 是 据称 到 停留 后退 那里 , " 她 说 生气 .

"你应该待在后面，"她生气地说。

[tɪm] [ʃrʌg] , [ænd; ənd] ['mægi] [lʊkt] [bæk] [æt; ət] [ðə; ði] [kaʊ] .
Tim shrugged , and Maggie looked back at the cow .
蒂姆 耸了耸肩 , 和 玛吉 看起来 后退 在 这 奶牛 .

蒂姆耸了耸肩，玛吉回头看了看那头牛。

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [splæʃ] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [best] ['mɪlkə(r)] .
It was Splash , one of their best milkers .
它 曾是 溅 , 一 的 他们的 最好的 挤奶工 .

那是 Splash，他们最好的挤奶牛之一。

['mægi] [wˈʌndəd] [waɪ] [ʃi:; ʃi] [wɒz; wəz] [hɪə(r)] [ɔ:l] [baɪ] [hɜ:'self] .
Maggie wondered why she was here all by herself .
玛吉 想知道 为什么 她 曾是 这里 全部 经过 她自己 .

玛吉很纳闷，为什么她会独自一人在这里。

[kaʊz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [laɪkt] [tu:; tə] [steɪ] [tə'geðə(r)] .
Cows usually liked to stay together .
牛 通常 喜欢 到 停留 一起 .

牛通常喜欢待在一起。

[ðen] [ðə; ði] ['ɑ:nsə(r)] [wɒz; wəz] [klɪə(r)] .
Then the answer was clear .
然后 这 回答 曾是 清除 .

答案显而易见。

[ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['taɪni] [ɪəz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dɑ:lɪŋ] ['lɪt(ə)l] [waɪt] [nəʊz] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd]
A pair of tiny ears and a darling little white nose appeared from behind
一个 一对 的 微小的 耳朵 和 一个 亲爱的 小的 白色的 鼻子 出现 从 在后面
[ðə; ði] ['restɪŋ] [kaʊ] .
the resting cow .
这 休息 奶牛 .

一双小耳朵和一个可爱的小白鼻子从休息的母牛身后探了出来。

[splæʃ] [hæd; həd][ə; eɪ] [nju:] [kɑ:f] .
Splash had a new calf .
溅 有 一个 新的 小牛 .

Splash 生了一头小牛犊。

['mægi] [tɜ:nd] [tu:; tə] [tel] [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdi] , [bʌt; bət] [ðen] [ʃi:; ʃi] [frəʊz] .
Maggie turned to tell Tim and Jodi , but then she froze .
玛吉 转向 到 告诉 蒂姆 和 乔迪 , 但 然后 她 冻住了 .

玛吉转身想告诉蒂姆和乔迪，但她却突然僵住了。

['kɔ:ki] [wɒz; wəz] ['baʊnsɪŋ] [tə'wɔ:d] [ðem; ðəm] .
Corky was bouncing toward them .
软木 曾是 弹跳 朝向 他们 .

科基蹦蹦跳跳地朝他们走来。

[ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] , ['mægi] [rɪ'membəd] ['ʌðə(r)]['mʌðə(r)] [kaʊz] ['tʃɑ:dʒɪŋ] ['ɑ:ftə(r)][dɒgz] .
In a flash , Maggie remembered other mother cows charging after dogs .
在 一个 闪光 , 玛吉 记得 其他 母亲 牛 收费 后 狗 .

玛吉突然想起其他母牛追着狗跑的情景。

[ʃi:; ʃi][ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)]['kʌz(ə)nz][wɜ:(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] [wei] .
She and her cousins were in the way .
她 和 她 表兄弟姐妹 是 在 这 方式 .

她和她的表兄弟姐妹挡路了。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][get]['træmp(ə)ld] .
They could get trampled .
他们 可以 得到 践踏 .

它们可能会被踩踏。

" [get] [bæk] !
" Get back !
" 得到 后退 !

退后!

" [ʃi:; ʃi] ['ʃaʊtɪd] .
" she shouted .
" 她 喊叫 .

她喊道。

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [æz; əz] ['kɔ:ki] [gɒt]['kləʊzə(r)] , [hi:; hi][bɪ'gæn][tu:; tə] [bɑ:k] .
Sure enough , as Corky got closer , he began to bark .
当然 足够的 , 作为 软木 得到 更近 , 他 开始 到 吠 .

果然，随着科基走近，它开始吠叫起来。

[splæʃ] [lə:tʃ] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] [fi:t] , [ænd; ənd] [swʌŋ] [hɜ:(r); hə(r)] [hed] [frɒm; frəm][saɪd][tu:; tə]
Splash lurched to her feet , and swung her head from side to
溅 踉跄了一下 到 她 脚 , 和 摇摆 她 头 从 边 到
[saɪd] ['sɜ:tʃɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['deɪndʒə(r)] .
side searching for the danger .
边 搜索 为了 这 危险 .

Splash猛地站起身，左右摇晃着脑袋，寻找危险的来源。

" [rʌn] ! " [jeld] ['mægi] , ['pʊʃɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)]['kʌz(ə)nz] [bæk] .
" Run ! " yelled Maggie , pushing her cousins back .
" 跑步 ! " 大喊 玛吉 , 推动 她 表兄弟姐妹 后退 .

“快跑！”玛吉喊道，一边把她的表兄弟们推开。

" [rʌn] [tu:; tə][ðə; ði] [fens] .
" Run to the fence .
" 跑步 到 这 栅栏 .

“跑到栅栏边去。”

" [ðə; ði] [θriː] [kidz] [sprint] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [fens] [æz; əz] [ˈkɔːki] [bɑːkt] [wɪð] [dɪˈlaɪt] .
" The three kids sprinted toward the fence as Corky barked with delight .
" 这 三 孩子们 冲刺 朝向 这 栅栏 作为 软木 吠叫 和 喜 .

三个孩子朝着栅栏飞奔而去，科基高兴地吠叫着。

[hiː; hi] [nɪpt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈkaʊz] [nəʊz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [tʃɑːdʒd] [æt; ət][hɪm] .
He nipped at the cow's nose , and she charged at him .
他 轻咬 在 这 牛的 鼻子 , 和 她 带电 在 他 .

他轻轻咬了咬母牛的鼻子，母牛就朝他冲了过来。

" [jɪp] !
" Yip !
" 叶 !

“耶！”

" [ˈkɔːki] [kraɪd] .
" Corky cried .
" 软木 哭 .

科基哭了。

[hiː; hi][pʊt][hɪz; ɪz] [hed] [bɪˈtwiːn] [hɪz; ɪz][legz] , [ɹˈeɪsd] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd] [pɑːst]
He put his head between his legs , raced after the children , and passed
他 放 他的 头 之间 他的 腿 , 比赛 后 这 孩子们 , 和 通过了
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他把头埋在两腿之间，追着孩子们跑，超过了他们。

[splæʃ] [kræʃt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [brʌʃ] [təˈwɔːd] [ðə; ði][dɒg][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] .
Splash crashed out of the brush toward the dog and the children .
溅 崩溃了 出去 的 这 刷子 朝向 这 狗 和 这 孩子们 .

水花从灌木丛中窜出，朝着狗和孩子们扑来。

[ðə; ði] [fens] [ˈwʌznt] [fɑː(r)] [əˈweɪ] .
The fence wasn't far away .
这 栅栏 不是 远的 离开 .

栅栏离得不远。

[ðeɪ] [dʒʌst] [mait] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] .
They just might make it .
他们 只是 可能 制作 它 .

他们或许能成功。

[bʌt; bət][dʒʌst] [ðen] [ˈmægiz] [bæd][ˈæŋk(ə)l] [geɪv] [aʊt][ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [fel] .
But just then Maggie's bad ankle gave out and she fell .
但 只是 然后 玛吉的 坏的 踝 给予 出去 和 她 跌倒 .

但就在这时，玛吉的旧伤脚踝突然发力，她摔倒了。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ʃɪd] [ˈnevə(r)][get] [ʌp][ɪn][taɪm] .
She knew she'd never get up in time .
她 知道 棚 绝不 得到 向上 在 时间 .

她知道自己肯定来不及起床了。

[ðə; ði] [kaʊ] [wɒz; wəz] [ˈkʌmɪŋ] [fɑːst] .
The cow was coming fast .
这 奶牛 曾是 未来 快速地 .

牛跑得很快。

[ˈmægi] [ʃʌt] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [prɪˈpeəd] [tuː; tə][biː; bi] [əˈtækt] .
Maggie shut her eyes and prepared to be attacked .
玛吉 关闭 她 眼睛 和 准备 到 是 遭到攻击 .

玛吉闭上眼睛，准备迎接攻击。

['tʃæptə(r)] [ten]

Chapter	**Ten**
章	十

第十章

['mægi]	['pʊld]	[hɜ:(r); hə(r)]	['bɒdi]	['ɪntu:][ə; eɪ]	[taɪt]	[bɔ:l]	[ænd; ənd]	['weɪtɪd]	[fɔ:(r); fə(r)]	[ðə; ði]	[peɪn]	.
Maggie	**pulled**	**her**	**body**	**into**	**a**	**tight**	**ball**	**and**	**waited**	**for**	**the**	**pain**	**.**
玛吉	拉	她	身体	进入	一个	紧的	球	和	等待	为了	这	疼痛	.

玛吉蜷缩成一团，等待疼痛的到来。

[bʌt; bət]	[ɪn'sted]	[ʃi:; ʃi]	[felt]	[ðə; ði]	[graʊnd]	[ʃeɪk]	[ænd; ənd]	[hɜ:d]	[æn; ən]	[ʌn'ɜ:θli]	[skwi:l]	.
But	**instead**	**she**	**felt**	**the**	**ground**	**shake**	**and**	**heard**	**an**	**unearthly**	**squeal**	**.**
但	反而	她	毛毡	这	地面	摇	和	听到	一个	超凡脱俗的	尖叫	.

但她却感到地面震动，并听到一声诡异的尖叫。

['əʊpənɪŋ]	[hɜ:(r); hə(r)]	[aɪz]	,	[ʃi:; ʃi]	[sɔ:]	['mɒli]	[rʌn]	[fʊl]	[spi:d]	['ɪntu:]	[splæʃ]	.
Opening	**her**	**eyes**	**,**	**she**	**saw**	**Molly**	**run**	**full**	**speed**	**into**	**Splash**	**.**
开幕	她	眼睛	,	她	锯	莫莉	跑步	满的	速度	进入	溅	.

她睁开眼睛，看到莫莉全速冲向斯普拉什。

[bɪ'fɔ:(r)]	[ðə; ði]	[kaʊ]	[kʊd; kəd]	[hɜ:t]	['mægi]	,	[ʃi:; ʃi]	[wɒz; wəz]	[ʃʌvd]	[ə'weɪ]	.
Before	**the**	**cow**	**could**	**hurt**	**Maggie**	**,**	**she**	**was**	**shoved**	**away**	**.**
前	这	奶牛	可以	伤害	玛吉	,	她	曾是	推搡	离开	.

母牛还没来得及伤害玛吉，就被推开了。

[splæʃ]	['stʌmb(ə)ld]	[ænd; ənd]	['ɔ:ləʊst]	[went]	[daʊn]	.
Splash	**stumbled**	**and**	**almost**	**went**	**down**	**.**
溅	踉跄	和	几乎	去	向下	.

Splash踉跄了一下，差点摔倒。

[wen]	[ðə; ði]	[kaʊ]	[ri'gein, ri:-]	[hɜ:(r); hə(r)]	[fi:t]	,	[ʃi:; ʃi]	[ʃʊk]	[hɜ:(r); hə(r)]	[hed]	[ænd; ənd]	[stɛərd]	[æt; ət]
When	**the**	**cow**	**regained**	**her**	**feet**	**,**	**she**	**shook**	**her**	**head**	**and**	**stared**	**at**
什么时候	这	奶牛	恢复	她	脚	,	她	摇晃	她	头	和	凝视	在

['mɒli]	.
Molly	**.**
莫莉	.

母牛站稳后，摇了摇头，盯着莫莉看。

['mɒli]	[stʊd]	['əʊvə(r)]	['mægi]	,	[ænd; ənd]	[splæʃ]	[went]	[bæk]	[tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)][kɑ:f]	.
Molly	**stood**	**over**	**Maggie**	**,**	**and**	**Splash**	**went**	**back**	**to**	**her**	**calf**	**.**
莫莉	站立	超过	玛吉	,	和	溅	去	后退	到	她	小牛	.

莫莉站在玛吉旁边，斯普拉什回到了她的小牛犊身边。

['mægi]	['ʃʌdə]	.
Maggie	**shuddered**	**.**
玛吉	颤抖	.

玛吉打了个寒颤。

[æt; ət]	[fɜ:st]	[ʃi:; ʃi]	[wɒz; wəz]	[tu:]	['ʃeɪki]	[tu:; tə]	[get]	[ʌp]	,	[ænd; ənd]	['mɒli]	[snɪft]	[hɜ:(r); hə(r)]	['æŋkʃəsli]	.
At	**first**	**she**	**was**	**too**	**shaky**	**to**	**get**	**up**	**,**	**and**	**Molly**	**sniffed**	**her**	**anxiously**	**.**
在	第一的	她	曾是	也	摇晃	到	得到	向上	,	和	莫莉	嗅了嗅	她	焦虑地	.

起初她浑身颤抖，无法起身，莫莉焦急地嗅了嗅她。

"	[waʊ]	,	"	[tɪm]	[ɪk'skleɪmd]	[æz; əz]	[hi:; hi]	[slɪd]	[bæk]	['ʌndə(r)]	[ðə; ði]	[fens]	[tu:; tə]	[dʒɔɪn]	['mægi]	.
"	**Wow**	**,**	**"**	**Tim**	**exclaimed**	**as**	**he**	**slid**	**back**	**under**	**the**	**fence**	**to**	**join**	**Maggie**	**.**
"	哇	,	"	蒂姆	惊呼	作为	他	滑行	后退	在下面	这	栅栏	到	加入	玛吉	.

“哇！”蒂姆惊呼一声，从栅栏下钻了回去，回到玛吉身边。

"	[ðæt]	[wɒz; wəz]	[laɪk]	['sʌmθɪŋ]	[ju:; jʊ]	[si:]	[ɒn]	[ˌti: 'vi:]	.	"
"	**That**	**was**	**like**	**something**	**you**	**see**	**on**	**TV**	**.**	**"**
"	那	曾是	喜欢	某物	你	看	在	电视	.	"

“那就像电视里演的那样。”

" [wi:; wi] [θɔ:t] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ]['gɒnə(r)] , " ['dʒoʊdi] ['ædɪd] .

"	We	thought	you	were	a	goner	,	"	Jodi	added	.
"	我们	想法	你	是	一个	倒霉蛋	,	"	乔迪	额外	.

"我们以为你没命了,"乔迪补充道。

[dʒʌst] [ðen] [dæd] [ə'raɪvd] ['lʊkɪŋ] ['veri] ['æŋgri] .

Just	then	Dad	arrived	looking	very	angry	.
只是	然后	爸爸	到达的	寻找	非常	生气的	.

这时爸爸来了，看起来很生气。

" [wɒt] [ðə; ði] [hek] [ɪz]['gəʊɪŋ][ɒn] ? " [hi:; hi][di'mɑ:nd, -'mænd] .

"	What	the	heck	is	going	on	?	"	he	demanded	.
"	什么	这	见鬼	是	去	在	?	"	他	要求	.

"到底发生了什么事？"他质问道。

" [doʊnt][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [kaʊ] [wɪð] [ə; eɪ][kɑ:f][kæn; kən][bi:; bi]['deɪndʒərəs] ?

"	Don't	you	know	that	a	cow	with	a	calf	can	be	dangerous	?
"	不	你	知道	那	一个	奶牛	和	一个	小牛	能	是	危险的	?

"难道你不知道带着小牛的母牛很危险吗？"

" ['mægi] [wɒz; wəz][səʊ] [sə'praɪzd] [tu:; tə] [si:] [hɪm] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['spi:tʃləs] .

"	Maggie	was	so	surprised	to	see	him	that	she	was	speechless	.
"	玛吉	曾是	所以	惊讶	到	看	他	那	她	曾是	无言	.

"玛吉看到他非常惊讶，一时说不出话来。"

['ɑ:ftə(r)] ['kætʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [breθ] , [dæd] [kən'tɪnju:d] .

After	catching	his	breath	,	Dad	continued	.
后	捕捉	他的	气息	,	爸爸	持续	.

爸爸喘了口气，继续说道。

" [ai]['nevə(r)] [ɪk'spektɪd] [ju:; jʊ] [kidz] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [jɑ:d] .

"	I	never	expected	you	kids	to	leave	the	yard	.
"	我	绝不	预期的	你	孩子们	到	离开	这	院子	.

"我从没想过你们这些孩子会离开院子。"

[wen] [ai]['ri:əlaɪzd] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)] [gɒn] , [ai][let] ['kɔ:ki] [aʊt][tu:; tə][faɪnd][ju:; jʊ] .

When	I	realized	you	were	gone	,	I	let	Corky	out	to	find	you	.
什么时候	我	已实现	你	是	已消失	,	我	让	软木	出去	到	寻找	你	.

当我发现你不见了，就放出科基去找你。

[wɒt] [wɜ:(r); wə(r)][ju:; jʊ] ['θɪŋkɪŋ] ? "

What	were	you	thinking	?	"
什么	是	你	思维	?	"

你当时在想什么?

" ['kɔ:ki] ['stɑ:tɪd] [ɔ:l][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] . . . " ['mægi] [bɪ'gæn] .

"	Corky	started	all	the	trouble	.	.	.	"	Maggie	began	.
"	软木	开始	全部	这	麻烦	.	.	.	"	玛吉	开始	.

"都是科基惹的祸....."玛吉开口说道。

" [əʊ] , [nəʊ] !

"	Oh	,	no	!
"	哦	,	不	!

"哦，不！"

" [dæd] [ʃɒt] [bæk] .

"	Dad	shot	back	.
"	爸爸	射击	后退	.

爸爸反驳道。

" [ju:; jʊ] [kidz] ['stɑ:tɪd] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wen] [ju:; jʊ] [left] [wɪ'ðaʊt] ['telɪŋ] [ˌem 'i:] .

"	You	kids	started	the	trouble	when	you	left	without	telling	me	.
"	你	孩子们	开始	这	麻烦	什么时候	你	左边	没有	讲述	我	.

"你们这些孩子不跟我打招呼就走了，才是麻烦的始作俑者。"

[ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] [gaɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['spæŋkɪŋ] .

I	am	going	to	give	you	guys	such	a	spanking	.
我	是	去	到	给	你	伙计们	这样的	一个	打屁股	.

我要狠狠地打你们的屁股。

" [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd] .

"	And	he	did	.
"	和	他	做过	.

他确实做到了。

[wen] [mɒm][ænd; ənd] [ɑːnt] [dʒeɪn][gɒt][həʊm] ,

When	Mom	and	Aunt	Jane	got	home	,
什么时候	妈妈	和	阿姨	简	得到	家	,

妈妈和简阿姨回家后，

[ðə; ði][kidz][wɜː(r); wə(r)] ['stændɪŋ] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kɔːnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [wɪð] [teə(r); tɪə] - [steɪnd]

the	kids	were	standing	in	different	corners	of	the	kitchen	with	tear	-	stained
这	孩子们	是	常设	在	不同的	角落	的	这	厨房	和	撕	-	染色

['feɪsɪz] .

faces	.
面孔	.

孩子们泪流满面地站在厨房的不同角落。

" [mɒm] , " [weɪld] ['dʒoʊdi] .

"	Mom	,	"	wailed	Jodi	.
"	妈妈	,	"	哀嚎	乔迪	.

“妈妈！”乔迪哭喊道。

" ['ʌŋk(ə)l] [fred] [spæŋk] [ˌjuː 'es] . "

"	Uncle	Fred	spanked	us	.	"
"	叔叔	弗雷德	被打屁股	我们	.	"

“弗雷德叔叔打了我们屁股。”

" [waɪ] [wʊd] [hiː; hi][duː; də] [ðæt] ?

"	Why	would	he	do	that	?
"	为什么	会	他	做	那	?

他为什么要这样做?

" [ɑːnt] [dʒeɪn] [ɑːskt] , ['lʊkɪŋ] [ˌʌp'set] .

"	Aunt	Jane	asked	,	looking	upset	.
"	阿姨	简	问	,	寻找	沮丧的	.

“简姨妈看起来很沮丧，问道。”

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] ['ɔːlməʊst][gɒt] [ðəm'selvz] [kɪld] , " [sed] [dæd] .

"	Because	they	almost	got	themselves	killed	,	"	said	Dad	.
"	因为	他们	几乎	得到	他们自己	被杀	,	"	说	爸爸	.

“因为他们差点丢了性命，”爸爸说。

[ðen] [hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

Then	he	explained	what	had	happened	.
然后	他	解释	什么	有	发生	.

然后他解释了事情的经过。

[mɒm] [krɒst] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] [ænd; ənd] [skaul] [æt; ət] ['mægi] .

Mom	crossed	her	arms	and	scowled	at	Maggie	.
妈妈	交叉	她	武器	和	皱着眉头	在	玛吉	.

妈妈抱起双臂，怒视着玛吉。

" [ai][təʊld][juː; jʊ][tuː; tə] [steɪ] [kləʊz][tuː; tə] [həʊm] .

"	I	told	you	to	stay	close	to	home	.
"	我	讲述	你	到	停留	关闭	到	家	.

“我告诉过你待在家里附近。”

[juː; jʊ] [ˌdisə'bei] [ˌem 'iː] . "
You disobeyed me . "
你 违抗命令 我 . "

你违抗了我的命令。

" [aɪm] ['sɒri] , " ['mægi] [snɪft] .
" I'm sorry , " Maggie sniffed .
" 我是 对不起 , " 玛吉 嗅了嗅 .

"对不起，"玛吉抽泣着说。

" [bʌt; bət][dæd][ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [sel] ['mɒli] , [ænd; ənd][ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə][raɪd][hɜː(r); hə(r)][bɪ'fɔː(r)][ʃiː; ʃi]
" But Dad is going to sell Molly , and I wanted to ride her before she
" 但 爸爸 是 去 到 卖 莫莉 , 和 我 通缉 到 骑 她 前 她
[liːvz] . "
leaves . "
树叶 . "

"但是爸爸要把莫莉卖掉，我想在她离开之前骑她。"

" [raɪd] ['mɒli] ? ? " [kraɪd][hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)] .
" Ride Molly ? ? " cried her mother .
" 骑 莫莉 ? ? " 哭 她 母亲 .

"骑莫莉？？"她妈妈喊道。

" [baɪ] [jɔː'self] ?
" By yourself ?
" 经过 你自己 ?

"独自一人？"

[ʃiː; ʃi] [ɔːl'redi] [hɜːt] [jɔː(r); jə(r)][leg] .
She already hurt your leg .
她 已经 伤害 你的 腿 .

她已经弄伤了你的腿。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][hæv; həv] [kɪld] [juː; jʊ] [ðɪs] [taɪm] . "
She could have killed you this time . "
她 可以 有 被杀 你 这 时间 . "

她这次差点就杀了你。

" ['mɒli] [ˌwʊdnt] [hɜːt] [ˌem 'iː] , " [sed] ['mægi] .
" Molly wouldn't hurt me , " said Maggie .
" 莫莉 不会 伤害 我 , " 说 玛吉 .

"莫莉不会伤害我的，"玛吉说。

" [ai] ['sʌmtaɪmz] [raɪd][hɜː(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] .
" I sometimes ride her in the pasture .
" 我 有时 骑 她 在 这 牧场 .

"我有时会在牧场里骑她。"

" [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['sɒri] [ðə; ði]['məʊmənt] [ʃɪd] [sed] [ˌaɪ 'tiː] .
" She was sorry the moment she'd said it .
" 她 曾是 对不起 这 片刻 棚 说 它 .

"她说完那句话的那一刻就后悔了。"

" [juː; jʊ][duː; də] ?
" You do ?
" 你 做 ?

"你做?

" [dæd] ['ʃaʊtɪd] .
" Dad shouted .
" 爸爸 喊叫 .

爸爸喊道。

" [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][səʊ] ['fuːlɪʃ] ?
" **How could you be so foolish ?**
" 如何 可以 你 是 所以 愚蠢 ?

你怎么能这么愚蠢?

[θæŋk] ['gʊdnəs] ['lærɪ] [kruːn] [ɪz] ['baɪɪŋ] [ðəʊz] ['ænɪmlz] .
Thank goodness Larry Croon is buying those animals .
感谢 善良 拉里 轻哼 是 购买 那些 动物 .

幸好拉里·克伦买下了这些动物。

[hiːz] ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] [tə'mɒrəʊ] . "
He's coming after them tomorrow . "
他是 未来 后 他们 明天 . "

他明天就要来找他们了。

" [gʊd] , " [sed] [mɒm] .
" Good , " said Mom .
" 好的 , " 说 妈妈 .

"好,"妈妈说。

" [ðə; ði]['suːnə(r)][ðə; ði]['betə(r)] . "
" The sooner the better . "
" 这 很快 这 更好的 . "

"越快越好。"

" [bʌt; bət][juː; jʊ][kænt] [sel] ['mɒli] [naʊ] , " ['mægi] ['prəʊtestɪd; prə'testɪd] .
" But you can't sell Molly now , " Maggie protested .
" 但 你 不能 卖 莫莉 现在 , " 玛吉 抗议 .

"但是现在你不能卖掉莫莉,"玛吉抗议道。

" [ʃiː; ʃi] [seɪvd] [maɪ][laɪf] .
" She saved my life .
" 她 已保存 我的 生活 .

她救了我的命。

" [dæd] [saɪd] .
" Dad sighed .
" 爸爸 叹了口气 .

爸爸叹了口气。

" [jes] , [ʃiː; ʃi][dɪd] , " [hiː; hi] [əd'mɪtɪd] .
" Yes , she did , " he admitted .
" 是的 , 她 做过 , " 他 承认 .

"是的，她确实这么做了,"他承认道。

" [bʌt; bət] [ʃɪl] [biː; bi]['betə(r)] [ɒf] [wɪð] ['lærɪ] .
" But she'll be better off with Larry .
" 但 壳 是 更好的 离开 和 拉里 .

但她和拉里在一起会更好。

[hiː; hi] [ˌʌndə'stændz] ['hɔːsɪz] ['betə(r)][ðæn; ðən][aɪ][duː; də] .
He understands horses better than I do .
他 明白 马匹 更好的 比 我 做 .

他比我更了解马。

" [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdi] [went] [həʊm] [nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [ðæt] .
" Tim and Jodi went home not long after that .
" 蒂姆 和 乔迪 去 家 不是 长的 后 那 .

"蒂姆和乔迪不久后就回家了。"

[mɒm] [ænd; ənd] [dæd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [graʊnd] ['mægi] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [kən'vɪnst] [ðem; ðəm] [ʃiː; ʃi]

Mom	and	Dad	wanted	to	ground	Maggie	,	but	she	convinced	them	she
妈妈	和	爸爸	通缉	到	地面	玛吉	,	但	她	确信	他们	她

['niːdɪd] [tuː; tə] [θæŋk] ['mɒli] .

needed	to	thank	Molly	.
需要	到	感谢	莫莉	.

爸爸妈妈想惩罚玛吉，但她说服了他们，她需要感谢莫莉。

['mægi] [hʌgd] ['mɒli] [ænd; ənd] [sed] , " [θæŋk] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [səʊ] [smɑːt] [ænd; ənd] [səʊ]

Maggie	hugged	Molly	and	said	,	"	Thank	you	for	being	so	smart	and	so
玛吉	拥抱	莫莉	和	说	,	"	感谢	你	为了	存在	所以	聪明的	和	所以

[breɪv] .

brave	.
勇敢的	.

玛吉拥抱了莫莉，说道："谢谢你这么聪明、这么勇敢。"

[aɪm] ['sɒri] [dæd] [stɪl] ['wɒnts] [tuː; tə] [sel] [juː; jʊ] , [bʌt; bət] ['meɪbi] [jʊl] [biː; bi] ['hæpɪə] [wɪð] ['mɪstə(r)] .

I'm	sorry	Dad	still	wants	to	sell	you	,	but	maybe	you'll	be	happier	with	Mr	.
我是	对不起	爸爸	仍然	想要	到	卖	你	,	但	或许	你会	是	更快乐	和	先生	.

[kruːn] .

Croon	.
轻哼	.

我很抱歉爸爸仍然想把你卖掉，但也许你会更喜欢克鲁恩先生。

" ['mægi] [təʊld] [hɜː'self] [ʃiː; ʃi] [ˌwʊdnt] [wɒtʃ] ['mɒli] [liːv] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [dʒʌst] [steɪ] [ɪn]

"	Maggie	told	herself	she	wouldn't	watch	Molly	leave	,	but	she	couldn't	just	stay	in
"	玛吉	讲述	她自己	她	不会	手表	莫莉	离开	,	但	她	不能	只是	停留	在

[ðə; ði] [haʊs] .

the	house	.
这	房子	.

"玛吉告诉自己她不会眼睁睁看着莫莉离开，但她不能就这么待在家里。"

[mɒm] [ænd; ənd] [dæd] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['wɒtʃɪŋ] ['mɒli] [klaɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [trʌk] [wen] ['mægi]

Mom	and	Dad	were	already	watching	Molly	climb	into	the	truck	when	Maggie
妈妈	和	爸爸	是	已经	观看	莫莉	爬	进入	这	卡车	什么时候	玛吉

[gɒt] [ðeə(r)] .

got	there	.
得到	那里	.

玛吉到的时候，爸爸妈妈已经看着莫莉爬进卡车了。

" [weɪt] , [pliːz] , " [kɔːld] ['mægi] .

"	Wait	,	please	,	"	called	Maggie	.
"	等待	,	请	,	"	称为	玛吉	.

"请等一下，"玛吉喊道。

" [aɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [wʌn] [mɔː(r)] [hʌg] .

"	I	have	to	give	her	one	more	hug	.
"	我	有	到	给	她	一	更多的	拥抱	.

"我还要再给她一个拥抱。"

" ['mɒli] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [daʊn] [səʊ] [ðæt] ['mægi] [kʊd; kəd] [get] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] [ə'raʊnd] [ðə; ði]

"	Molly	put	her	head	down	so	that	Maggie	could	get	her	arms	around	the
"	莫莉	放	她	头	向下	所以	那	玛吉	可以	得到	她	武器	大约	这

[hjuːdʒ] [nek] .

huge	neck	.
巨大的	脖子	.

"莫莉低下头，这样玛吉就可以用双臂环抱住她粗壮的脖子。"

['mægi] ['iːv(ə)n] [kraɪd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] .

Maggie	even	cried	a	little	.
玛吉	甚至	哭	一个	小的	.

玛吉甚至还哭了一会儿。

" [gʊd] - [baɪ] , [gɜːl] , [ænd; ənd][biː; bi] [gʊd] , " ['mægi] [snɪft] .

"	**Good**	**-**	**bye**	**,**	**girl**	**,**	**and**	**be**	**good**	**,**	"	**Maggie**	**sniffed**	**.**
"	好的	-	再见	,	女孩	,	和	是	好的	,	"	玛吉	嗅了嗅	.

"再见，宝贝，要乖哦。"玛吉抽泣着说。

" [aɪl] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [wen] [ai][kæn; kən] .

"	**I'll**	**come**	**to**	**see**	**you**	**when**	**I**	**can**	**.**
"	患病的	来	到	看	你	什么时候	我	能	.

"我会找时间来看你。"

" [æz; əz] ['mɒli] ['nʌzəld] ['mægiz] [nek] , ['mɪstə(r)] . [kruːn] [sed] , " [jes] , ['mægi] , [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə]

"	**As**	**Molly**	**nuzzled**	**Maggie's**	**neck**	**,**	**Mr**	**.**	**Croon**	**said**	**,**	"	**Yes**	**,**	**Maggie**	**,**
"	作为	莫莉	依偎	玛吉的	脖子	,	先生	.	轻哼	说	,	"	是的	,	玛吉	,

be	**sure**	**to**	[kʌm]	[ænd; ənd]['vɪzɪt][hɜː(r); hə(r)] .					
是	当然	到							

come	**and**	**visit**	**her**	**.**
来	和	访问	她	.

"莫莉用鼻子蹭着玛吉的脖子，克鲁恩先生说：'是的，玛吉，一定要来看她。'"

" [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][taɪm][fɔː(r); fə(r)] ['mɒli] [tuː; tə][gəʊ] .

"	**Then**	**it**	**was**	**time**	**for**	**Molly**	**to**	**go**	**.**
"	然后	它	曾是	时间	为了	莫莉	到	去	.

"然后，莫莉就该走了。"

[ðə; ði][men] [kləʊzd] [ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌk] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['pʊld] [ə'weɪ] .

The	**men**	**closed**	**the**	**door**	**of**	**the**	**truck**	**and**	**it**	**pulled**	**away**	**.**
这	男人	关闭	这	门	的	这	卡车	和	它	拉	离开	.

男人们关上卡车门，卡车开走了。

['mægi] [stʊd] [ðeə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][bɪg] ['empti] [spɒt][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] .

Maggie	**stood**	**there**	**with**	**a**	**big**	**empty**	**spot**	**in**	**her**	**heart**	**.**
玛吉	站立	那里	和	一个	大的	空的	点	在	她	心	.

玛吉站在那里，心中仿佛空落落的。

['faɪnəli] [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [saɪ] [ænd; ənd] [tɜːnd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [haʊs] .

Finally	**she**	**gave**	**a**	**huge**	**sigh**	**and**	**turned**	**toward**	**the**	**house**	**.**
最后	她	给予	一个	巨大的	叹	和	转向	朝向	这	房子	.

最后，她长叹一声，转身朝房子走去。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ə; eɪ]['məʊtə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [red] ['pɪkʌp] [drəʊv]['ɪntuː][ðə; ði] ['draɪvweɪ] .

But	**she**	**heard**	**a**	**motor**	**,**	**and**	**a**	**little**	**red**	**pickup**	**drove**	**into**	**the**	**driveway**	**.**
但	她	听到	一个	发动机	,	和	一个	小的	红色的	捡起	驾驶	进入	这	车道	.

但她听到马达声，一辆红色小皮卡开进了车道。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tʃʌk] .

It	**was**	**Chuck**	**.**
它	曾是	查克	.

是查克。

" ['sɒri] [aɪm] [leɪt] , " [hiː; hi] [sed] .

"	**Sorry**	**I'm**	**late**	**,**	"	**he**	**said**	**.**
"	对不起	我是	晚的	,	"	他	说	.

"抱歉我迟到了，"他说。

" [ɪz][ðə; ði] [tiːm] [gɒn] [ɔːl'redi] ? "

"	**Is**	**the**	**team**	**gone**	**already**	**?**	**"**
"	是	这	团队	已消失	已经	?	"

"球队已经走了吗？"

" [jʌp] , " [sed] [dæd] , " [ænd; ənd][aɪm][glæd][jʊr; jər][hɪə(r)] .

"	**Yup**	**,**	"	**said**	**Dad**	**,**	"	**and**	**I'm**	**glad**	**you're**	**here**	**.**
"	是的	,	"	说	爸爸	,	"	和	我是	高兴的	你是	这里	.

"是的，"爸爸说，"我很高兴你在这里。"

[ai][kæn; kən] [siː] ['mægiz] ['ləʊnsəm] [fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsɪz] [ɔːl'redi] . "

I	can	see	Maggie's	lonesome	for	horses	already	.	"
我	能	看	玛吉的	寂寞	为了	马匹	已经	.	"

我看得出来玛吉已经很想念马了。

" ['mægi] , " [sed] [mɒm] , " [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [wʌts] [ɪn][ðə; ði] ['pɪkʌp] .

"	Maggie	,	"	said	Mom	,	"	come	and	see	what's	in	the	pickup	.
"	玛吉	,	"	说	妈妈	,	"	来	和	看	是什么	在	这	捡起	.

"玛吉，"妈妈说，"过来看看皮卡车里装的是什么。"

[ai][doʊnt] [θɪŋk] [jʊl] [biː; bi] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [ɪn] [wɒt] [dæd] [bɔːt] [ðɪs] [taɪm] .

I	don't	think	you'll	be	disappointed	in	what	Dad	bought	this	time	.
我	不	思考	你会	是	失望的	在	什么	爸爸	买	这	时间	.

我觉得你不会对爸爸这次买的东西失望的。

" ['mægi] [ə'laʊd] [hɜː'self] [tuː; tə][biː; bi][led][tuː; tə][ðə; ði] ['pɪkʌp] .

"	Maggie	allowed	herself	to	be	led	to	the	pickup	.
"	玛吉	允许	她自己	到	是	引领	到	这	捡起	.

"玛吉任由别人带她去接她。"

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɪn] .

She	looked	in	.
她	看起来	在	.

她往里看了看。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] . . . [hɜː(r); hə(r)]['pəʊni] !

And	there	was	.	.	.	her	pony	!
和	那里	曾是	.	.	.	她	小马	!

然后，那里还有……她的小马！

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)][æz; əz] ['mɒli] , [bʌt; bət] [mʌtʃ] , [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] .

It	was	the	same	color	as	Molly	,	but	much	,	much	smaller	.
它	曾是	这	相同的	颜色	作为	莫莉	,	但	很多	,	很多	较小的	.

它的颜色和莫莉一样，但是小得多。

" [əʊ] , [ɪts] ['bjuːtɪf(ə)l] , " [gɑːspt] ['mægi] .

"	Oh	,	it's	beautiful	,	"	gasped	Maggie	.
"	哦	,	它是	美丽的	,	"	倒吸一口气	玛吉	.

"哦，真漂亮！"玛吉惊叹道。

" [hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [ɪz] ['hʌni] , " [sed] [tʃʌk] .

"	Her	name	is	Honey	,	"	said	Chuck	.
"	她	姓名	是	蜂蜜	,	"	说	查克	.

"她的名字叫Honey，"查克说。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['hʌni] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hɔːs] . "

"	Because	she's	a	honey	of	a	little	horse	.	"
"	因为	她是	一个	蜂蜜	的	一个	小的	马	.	"

"因为她是一匹非常可爱的小马。"

" ['ɔːsəm] ! " [sed] ['mægi] .

"	Awesome	!	"	said	Maggie	.
"	惊人的	!	"	说	玛吉	.

"太棒了！"玛吉说道。

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [tɪm] [ænd; ənd]['dʒoʊdi] [siː] [hɜː(r); hə(r)] .

"	Wait	until	Tim	and	Jodi	see	her	.
"	等待	直到	蒂姆	和	乔迪	看	她	.

"等蒂姆和乔迪看到她就知道了。"

[ænd; ənd] ['kelɪ] .

And	Kelly	.
和	凯莉	.

还有凯莉。

['i:v(ə)n][ʃi:; ʃi] [wɪl] [wɒnt][tu:; tə][raɪd][ə; eɪ]['pəʊni] .

Even	**she**	**will**	**want**	**to**	**ride**	**a**	**pony**	**.**
甚至	她	将要	想	到	骑	一个	小马	.

连她都会想骑小马。

" ['mægi] [hʌgd] [hɜ:(r); hə(r)][mɒm][ænd; ənd][dæd] .

"	**Maggie**	**hugged**	**her**	**mom**	**and**	**dad**	**.**
"	玛吉	拥抱	她	妈妈	和	爸爸	.

玛吉拥抱了她的爸爸妈妈。

[ðen] [ʃi:; ʃi] [hʌgd] ['hʌni] [ænd; ənd][led][hɜ:(r); hə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [bɑ:n] .

Then	**she**	**hugged**	**Honey**	**and**	**led**	**her**	**to**	**the**	**barn**	**.**
然后	她	拥抱	蜂蜜	和	引领	她	到	这	谷仓	.

然后她拥抱了Honey，并领着她去了谷仓。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神